

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2019.11.18 出刊 每週一發行

571

直飛 MILANO

航空業界最高榮譽
SKYTRAX五星級航空公司

在米蘭，秀浪漫
蜜月旅行首選城市

多點進出、多點選擇
歐洲5航點，一週28班



長榮航空 2020 2/18 直飛米蘭

我的米蘭時尚 NON-STOP FLIGHT TO FASHION

長榮航空保有機型及時間變更之權利

長榮航空明年2/18正式首航米蘭 邀

每週4班輕鬆走進時尚之都 玩義大利就從中心 魅力歐洲PAK推出北義9天 前2團優惠價只要59,900

提到米蘭，許多人第一印象便是時尚、浪漫，既可以品味歷史古蹟氛圍，又可以感受到全球最流行的時尚趨勢，對於許多旅客而言，一直是下一趟旅遊的口袋名單之一。但因為米蘭尚無直飛，想去米蘭就得忍受長途的航程外，還有費時的轉機，造成旅遊意願上多少打了折扣。



▲魅力歐洲PAK特別於日前前往米蘭進行考察，並彙整出最精華的元素融入北義9天之中。

魅力歐洲PAK大推薦 北義9天挖掘義式風情

魅力歐洲PAK由世邦、可樂、長汎、東南、百威、山富、喜鴻、五福、易遊網等9家擅於操作長程線的業者組成，多年來運用長榮航空倫敦、巴黎、維也納和阿姆斯特丹4大航點打造多套經典的旅遊產品，廣受市場好評。

隨著長榮航空米蘭航點的登場，魅力歐洲PAK特別推出「北義9天」的商品選擇，以挖掘義大利最經典的元素作為主訴求，搭配上歡慶開航的前2團震撼價59,900元起、定價69,900元起的超優售價，絕對能輕鬆抓住旅客目光。

而現在，去米蘭不用再將就了，擁有5星航空殊榮的長榮航空，即將於明年2/18正式飛進米蘭，透過每週4班的充沛運能，以777-300ER的客機執飛，讓旅客能在綠色的機翼帶領下，輕鬆走進擁有無盡魅力的米蘭。

長榮航空客運營業本部營業部美加歐澳課副課長李翠娟表示，透過長榮航空的漂亮時間帶，旅客能輕鬆走訪米蘭，去回程時間都控制在12~13個小時，相對從第三地轉機來說，能更晚出發、更早抵達。而對比

轉機到義大利城市，米蘭的航班能讓同業減少行程拉車上的操作，相對來說能保留更充裕的時間讓旅客沉浸在米蘭的優美氛圍中。

此外，透過米蘭的航點，除了可以包裝純義商品外，也能往北連結瑞士、德國等國家，往東前進台灣旅客喜愛的克羅埃西亞，西側則是可以用包裝南法商品，打造義法的雙重浪漫之旅。值得一提的是，同業更能搭配長榮的維也納、倫敦、巴黎，以及阿姆斯特丹等航點，串聯出更多元的旅程。



▲長榮航空將於明年2/18正式飛進米蘭，透過每週4班的充沛運能為旅客帶來全新的旅程感受。

請您感受這座將品味融入生活中的城市

位置——米蘭開始玩起 讓舟車勞頓跟您說再見
元起 讓您盡情購物、盡覽美景、感受浪漫氛圍

撰文／王政 圖片提供／魅力歐洲PAK、本刊圖庫



長榮航空米蘭優勢一覽表

1. 每週一、二、四、六共4班飛行，以777-300ER執飛。
2. 直飛航班去程僅需花不到14個小時即可抵達，而回程亦僅需12個小時多就可以輕鬆抵達。
3. 時間帶最優，同樣出發去米蘭，長榮航空就是比別人更快抵達。
4. 米蘭航點除了可操作義大利全覽的商品，更能搭配長榮航空4大歐洲航點，串聯出全新商品。
5. 搭SKYTRAX 5星航空玩米蘭，輕鬆出遊台語也可通。

魅力歐洲PAK北義9天搶佔目光

難得出遊決不浪費 經典景點一次蒐羅

「魅力歐洲～北義9天」的行程中，特別蒐羅了當地最吸睛的亮點，包括前往杜林主教堂，這是當地最重要的羅馬天主教教堂，更收藏了著名的杜林裏屍布，據稱是耶穌基督的殮葬布，因此極具看點。行程也將走訪佛羅倫斯著名的烏菲茲美術館與舊宮，尤其後者更臻藏著無數珍貴藝品，舉凡米開朗基羅的勝利者與科西莫一世成聖等作品都典藏於此，為旅客帶來藝文的薰陶。

不僅如此，旅客還將走訪擁有「全球最美星巴克」美譽的米蘭星巴克，由於這家店特別選址在19世紀的米蘭郵政總局，不僅鄰近米蘭大教堂與科爾杜西奧廣場，本身的建築就充滿特色，



走進內部後，可以在佔地3,500平方公尺的咖啡廳中，欣賞咖啡豆的製作過程，並且與充滿設計特色的商品拍照打卡，對於沒有一起同行米蘭的親友們，肯定會十分欣羨。

◀烏菲茲美術館是義大利佛羅倫斯最具歷史與知名度的藝術博物館。

舌尖上的米蘭 挖松露體驗+當地特色美食

品味美食可說是旅程中不可或缺的環節，因為當視覺跟味覺都獲得滿足時，才能創造旅遊完美回憶的最大值。因此，魅力歐洲PAK特別蒐羅了當地美食，包括義式窯烤Pizza料理、托斯卡納丁骨牛排、墨魚麵佐炸海鮮、提拉米蘇冰淇淋、五漁村風味餐，以及聖吉米納諾山城松露風味料理等，搭配上中式餐點的相互交替，讓旅客能享受到最極致的味蕾震撼。此外，魅力歐洲PAK更是跳脫市場的常規設定，特別安排旅客來趟挖松露之旅，旅客將能在專人與受過訓練的狗狗帶領下，一起享受挖松露的獨特體驗。結束後，則是可以盡情品味這個餐桌鑽石入菜所帶來的迷人口感，可說是市場上少有設定。



▲旅客將能在專人與受過訓練的狗狗帶領下，一起享受挖松露的獨特體驗。

保留最充足時光 佛羅倫斯連泊3晚、威尼斯1晚

難得一趟的旅程，旅客最擔心莫過於連日的拉車，讓時間都浪費在車程之中。為此，魅力歐洲PAK在住宿設定上特別別具巧思，當走訪佛羅倫斯時將連泊3晚，用充足的時間讓難得到訪的旅客探訪當地特色，無需要天天更換飯店、拉車。行程也將安排入住水都威尼斯時，特別於島上入住1晚，用充足的時間讓旅客能近距離欣賞這個每年總能吸引上千萬旅客的城市魅力。

▼參加魅力歐洲PAK北義9天的旅客，將能盡情暢遊威尼斯。



讓蜜月客更甜蜜 雙人感受貢多拉魅力

義大利可說是浪漫的代名詞之一，更是許多新人們走入婚禮殿堂後，最期盼的蜜月地點。因此，魅力歐洲PAK特別針對蜜月客進行升級，憑喜帖報名的旅客，行程將安排抵達威尼斯這個浪漫的城市時，可以體驗2人1艘的貢多拉，相較於坊間多人乘坐1艘的模式，2人不受打擾的徜徉在水面上格外浪漫，對於蜜月客來說也更添吸引力。

▼蜜月客將能在威尼斯體驗2人1艘貢多拉的浪漫氛圍。





歌詩達

把「心」遺留在

愛情海

TRAVEL FAR ENOUGH
TO MEET YOURSELF

撰文/蘇巧君

圖片提供/本刊圖庫、百威旅遊、歌詩達郵輪

Pizzeria Pummid'oro (額外收費)

在這裡能吃到100%道地的義大利披薩，與著名的義式料理，14種經典義式風味披薩，包括：瑪格麗特披薩、拿波里披薩、1次品嚐4個口味的四季披薩、披薩餅Calzone，與獨特的佛卡夏麵包，Pizzeria Pummid'oro嚴選新鮮天然的食材，如：特級冷壓橄欖油、莫扎瑞拉乳酪，另外也提供搭配餐點的葡萄酒或生啤酒。

Chocolate Shop (額外收費)

濃郁的可可香味瀰漫空氣，各式各樣的巧克力呈現眼前，歌詩達特選義大利頂級巧克力，與知名甜點店Gobino和Blasetto打造甜點愛好者的夢幻天堂：不論是熱的還是冷的；包裹堅果的Praline或是巧克力蛋糕Sachertorte，甚至是華麗的巧克力噴泉，香醇甜蜜的滋味讓人沉浸在幸福裡。

The Bravo Chef Show

若您是一位美食愛好者，相信光是吃是滿足不了您的，那麼或許The Bravo Chef Show會是1個好選擇。您可以在這裡見證歌詩達廚師團隊的精湛廚藝，還能學習美味料理的小技巧，甚至還能贏得1餐佳餚。

Samsara Spa (額外收費)

暫時隔絕嘈雜瑣事，與自己來場約會吧！佔地6,000平方公尺的古羅馬浴場，以獨特的設計打造療癒身心的空間，倚靠在浴池邊，枕一暖巾，眺望窗外的湛藍愛情海，緩緩放鬆紓解平日的壓力，也可以在蒸氣室與桑拿房藉由熱氣驅趕體中毒素，享受與自我對話的過程，找到內心的平靜與和諧。

4D電影院 (額外收費)

歌詩達特別應用最新4D技術，不論是立體的視覺影像、震動的臨場感觸覺，甚至是噴灑氣味打開嗅覺感官，驚奇的擬真體驗將5感全面開啟，置身其中，彷彿成為電影中的角色，隨著劇情起伏跌宕經歷一場奇幻的冒險。

劇院

國際級專業的舞者、演員、歌手、特技人員、魔術師匯聚一堂，每晚在8層樓挑高華麗的劇院中，上演媲美百老匯等級的表演，用心的服裝道具、舞台佈置，與音效設備，帶領觀眾時而放聲大笑，時而感動拭淚，還有可能被邀請上台一起同樂，精彩絕倫的表演絕對會成為此趟旅程的美好回憶。



百威旅遊攜手長榮航空從桃園機場直飛米蘭馬勒彭薩機場，並於威尼斯港搭乘歌詩達郵輪，暢遊愛琴海沿岸，探訪希臘秘境小島。

【盛鑽號】長榮義大利、威尼斯希臘列島 VS 愛琴海巡航12天

出發日期：2020/6~8月

兩人同行，免收行政服務費 (2019/8/30~2020/11/31)

103,900元起

【翡翠號】阿爾卑斯山城 VS 長榮經典西地中海巡航12天

出發日期：2020/2~12月

長榮郵輪皇家水師，免收行政服務費 (2019/8/19~2020/10/31)

85,900元起

【翡翠號】經典西地中海巡航11天

(含全程岸上觀光及餐食)

出發日期：2020/2~12月

免收行政服務費 (2019/8/19~2020/3/30)

74,900元起



BWT
百威旅遊
BEST WAY TRAVEL

台北 (02)2751-5775
桃園 (03)325-9555

中壢 (03)427-5222
新竹 (03)578-2255

盛饌號

COSTA DELIZIOSA

一道亮黃劃破蔚藍的愛情海，蕩蕩波光映照在船身上顯得氣勢磅礴，地中海航程一向競爭激烈，由於威尼斯港限制10萬噸以下郵輪停靠，因此92,600噸的「歌詩達盛饌號」成為暢遊該地區最大、最新的郵輪。

Non-stop的精采讓人驚呼，郵輪本身就是1個旅遊景點！

淺淺曙光緩緩爬上甲板，照亮甲板上迎接晨曦感動的臉龐；原木跑道上慢跑、散步的人們悠然的相互道早安；循著香味，豐富多元的美食饗宴為舌尖留下幸福的味道。沐浴愛情海上的暖陽來場日光浴吧，或者在健身房恣意揮灑汗水，臨畔湛藍大海優雅的享受頂級SPA、按摩池；聽聽音樂、聊聊天、閒逛精品名店，盡情享受精緻美饌；體驗海上賭場或是各種精彩活動，夜幕低垂，國際級表演華麗登場，在熱鬧歡樂氛圍中體驗精彩每一刻。



歌詩達盛饌號 Costa Deliziosa

甲板樓層	16層
船 長	294公尺
船 寬	82公尺
艙 房	1,180間
總載客數	2,660人
服務人員	921位

散落在愛情海的希臘小島，總是通著靜謐與優雅，而人卻為這片湛藍活出了鮮明的色彩。船隻在島與島間輾轉出遊，一圈一圈連接起每個旅人心中的孤島，於是，為彼此留下了一抹最純粹的感動。

義大利 威尼斯

紐約時報曾形容它無疑是最美麗的人造都市；國家地理雜誌評選它為人生必訪50大景點，整座城市總是帶著一股神秘和沒落貴族的氣質，水都的險惡和浪漫，有混亂和純淨，有吵雜和寧靜，有骯亂和華麗，或許是因為它同時有兩面，它同時有太多面，得上整天，甚至整輩子，都能找到驚喜又再次被它的迷人折服。



義大利 摩德納 瓦倫西諾

摩德納是1座古城，近年因為有許多義大利著名的跑車製造商，如：法拉利、De Tommaso、藍寶堅尼、帕加尼及瑪莎拉蒂將工廠設立於此，因而以「引擎之都」聞名。而摩德納特有的「巴薩米克醋 Aceto Balsamico」更是義大利的國寶，此種醋以久煮濃縮的葡萄汁，經過25年以上的木桶培養，成為全世界最濃郁，香味最豐富，也最昂貴的醋，在這裡悠閒地品嚐酒莊園的特色美饌佳餚，感受巴薩米克醋瀟灑得貴而濃郁的芬芳。



希臘 奧法利尼亞島

每天一色的靜謐小島「凱法羅尼亞島」面積相當於8個聖托里尼島，走訪島上首府「阿古斯托里」沉浸於各種藍堆疊出的悠閒度假氛圍；位處島東海岸的熱鬧小漁村「Agia Efimia」，街道上小酒館、酒吧、商店林立，便利的港口交通成為許多乘船遊客必訪之地。而島上一處絕美的「梅羅薩尼洞」更是吸引無數旅人朝聖，天然的地下湖因地震將洞穴上蓋崩落，陽光替照幽暗的洞穴，清澈湖水閃耀著靛藍波光，猶如1顆被遺落的藍寶石。



希臘 聖托里尼島 伊亞

聖托里尼被「國家地理雜誌」評選為全球50最美島嶼之首，位於島上北端的伊亞 Oia 這座小鎮約2公里長，離海拔約70-400公尺高，房子沿著火山白的邊緣建造，或是直接往火山岩裡面鑽洞搭建，形成所謂的「洞穴屋」，白色外牆的小屋蜿蜒覆蓋在整座小島，從遠處眺望像極了蛋糕上的白色奶油，漂浮在湛藍的愛情海面，精緻繽紛的景致美得讓人屏息。



希臘 聖托里尼島 費拉

相較於伊亞，聖托里尼島首府費拉 Fira 顯得更為活潑熱鬧，猶如置身歐風電影的度假場景；成群的白色房舍依山傍水而建，宛如盛開的水仙花，曲折蜿蜒的階梯步道帶領旅人走往醉人景致，零死角的捕捉一張張如明信片般的照片，將聖托里尼島印象：溫暖陽光、藍藍愛情海，與雪白屋舍收藏於鏡頭下。



希臘 密克諾斯島

密克諾斯島上一棟棟方正的雪白屋舍錯次排比，而門窗鮮明的色調，將愛情海點綴的五彩繽紛，隨意捕捉島上一隅風景，如詩如畫般的令人沉醉。走向島嶼北邊，5座造型小巧可愛的風車佇立，原是土耳其統治時建造，作為磨麥與抽取地下水用，現今雖然已經停止運轉，但已成為小島標誌性景點。





搭乘南航 直飛兩岸

星級旅宿 深度質感

無購物 無自費



仙境傳說

張家界

天門山國家森林公園·大峽谷玻璃橋·鳳凰古城

張家界桃花源鳳凰古城雙秀6日

直飛張家界、升等2晚五星陽光酒店、贈雙秀

三排椅VIP商務車、無購物站

NET **25,900**元起



- ◆ 哈爾濱冰雪節長白山萬達小鎮娛雪8日 NET **28,900**元起
- ◆ 夢幻雪鄉哈爾濱冰雪節長白山8日 NET **31,900**元起
- ◆ 貴州赤水丹麓·國酒茅台·世界自然遺產6日 (國際5★品牌酒店) NET **21,900**元起
- ◆ 貴州黃果樹·西江苗寨·荔波大小七孔8日 (國際5★品牌酒店) NET **23,900**元起
- ◆ 貴州梵淨山·雲南元陽梯田·石林世界遺產8日 (國際5★品牌酒店) NET **34,900**元起
- ◆ 河南功夫少林寺·康百萬莊園·龍門石窟·開封文化客廳六日 NET **16,900**元起
- ◆ 好味潮汕5日 NET **17,900**元起
- ◆ 河南豫晉山西8日 NET **24,900**元起
- ◆ 南寧德天瀑布·桂林陽朔·龍脊梯田·雙秀8日 (國際5★品牌酒店) NET **28,900**元起

百威 02-27515775

五福 02-25471777

雄獅 02-87935488

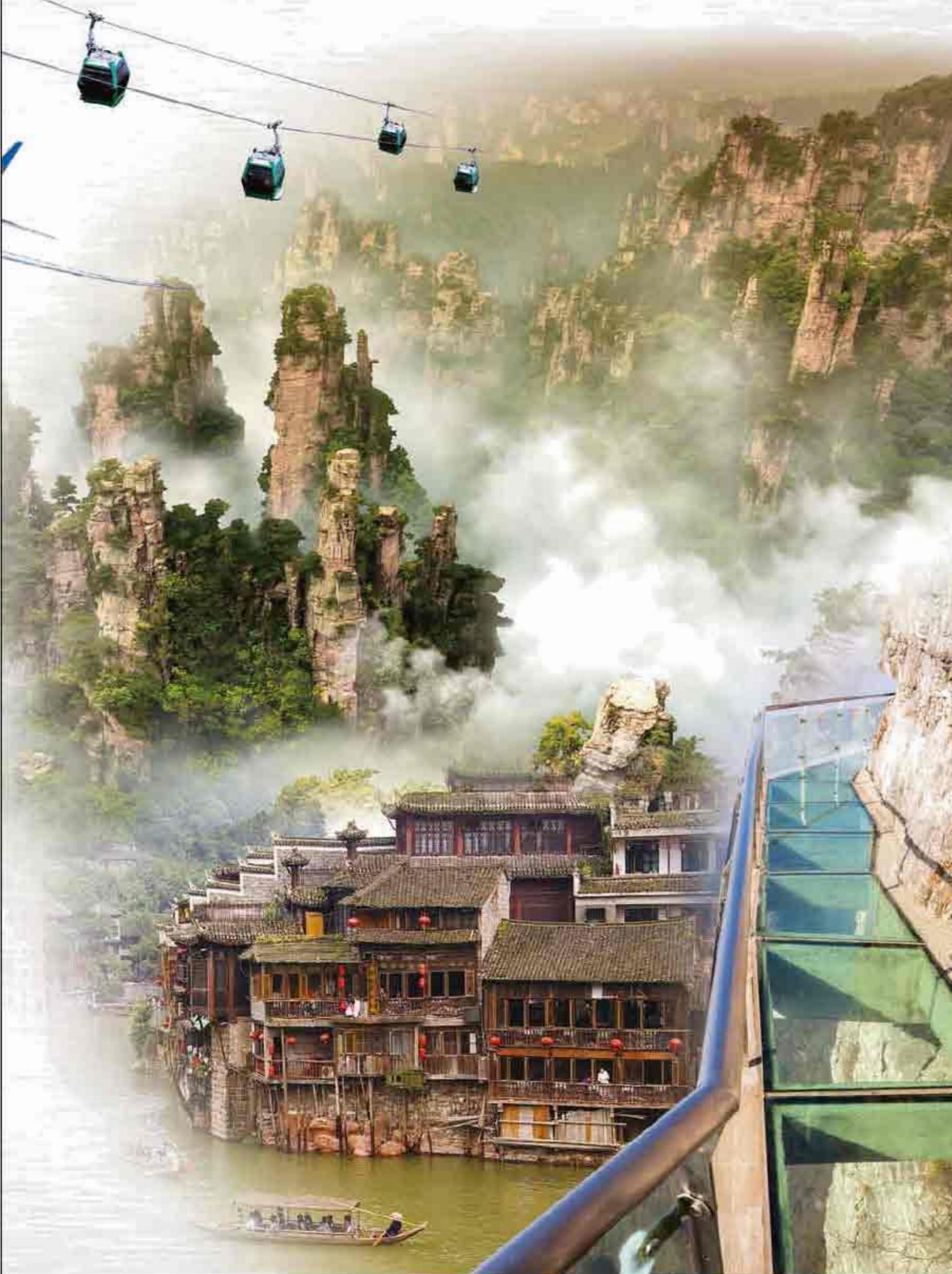
信安 02-25016936

山富 02-25518866

喜鴻 02-25422288

雄峰 02-25172696

愛旅遊 02-66007988



東南 02-25239199

康福 02-25026601

中安 02-25610785

行家 02-25159002



中国南方航空
CHINA SOUTHERN

02-2509-9555

地址：台北市民生東路三段69號1樓

www.csair.com [Facebook: CS AIR](https://www.facebook.com/CSAIR)

去東南亞過好年

越南



【迎新喜氣非你莫屬】【五星版無購物】北越下龍灣奇景五日

- ◆ 下龍之眼康天晴+下龍灣女鬼雙層海陸車
- ◆ 送：按摩90分鐘+36古街電瓶車+古街下午茶

【出發日期】-1/20

同業價 **24,800**
元起(含稅費)

【迎新喜氣非你莫屬】【五星版無購物】北越下龍灣奇景五日

- ◆ 下龍之眼康天晴+下龍灣女鬼雙層海陸車
- ◆ 送：按摩90分鐘+36古街電瓶車+古街下午茶

【早鳥前10名，優惠3000元】

【出發日期】-1/22

同業價 **34,900**
元起(含稅費)



【迎新喜氣非你莫屬】河內五星飯店 下龍灣人在畫中遊移動VILLA

- ◆ 無購物·含稅費 ◆ 電瓶車遊36古街
- ◆ 含一晚五星飯店自助晚餐 【早鳥前10名，優惠3000元】

【出發日期】-1/23

同業價 **41,500**
元起(含稅費)

泰國



曼谷特賣會~暹羅水世界、爽泰度假村、蘭陽象神港、河畔百貨五日

同業價 **9,800**
元起(稅費外加)

小資華欣年終送~五星渡假村乙晚、嘟嘟車遊古城、洽圖洽市集、公主號遊湄南河五日 ◆ 無購物

同業價 **16,500**
元起(稅費外加)

樂享受~綠山動物園、天使騎兵號、半島下午茶、鉛遊湄南河、河畔火車雙夜市五日 ◆ 無購物

同業價 **20,800**
元起(含稅)

馬新雙國



【樂活馬新/新馬】吉隆坡-馬六甲古城巡禮-馬來祕密花園、雲天纜車、雲頂世界五日 ◆ 保證全程無自費

同業價 **15,900**
元起(含稅)

【新馬/馬新GO好玩】大紅花海上渡假村-未來太子城-水上粉紅清真寺-馬六甲世界文化遺產、人力三輪車遊古城、新加坡環球影城一票到底五日 ◆ 特別升等新加坡住宿一晚

同業價 **23,500**
元起(含稅)

【新品推薦】奔FUN邦咯島-快艇出海遊-珊瑚灣浮潛、海島沙灘BBQ饗宴、檳城狂想曲、迷失樂園溫泉Spa五日

- ◆ 保特別贈送香薰點&水上摩托車每人一次

同業價 **21,500**
元起(含稅)



臺灣假期
www.besttour.com.tw

台北 | (02)2542-2288

桃園 | (03)316-7213

新竹 | (03)545-6196

台中



迎新喜氣 非你莫鼠

峇里島

情繫峇里島5日

- ◆ 五星全包式渡假村 ◆ 2018年新開幕城市景觀俱樂部 ◆ 亞得+ATV遊覽村
- ◆ 網紅辣島+巨龍島嶼 ◆ 3am 2小時 ◆ 加贈-峇里島大型舞台劇~天舞秀
- ◆ 贈網卡【收訂前10名, 優惠1000元】

【出發日期】-1/18

同級價 **26,900**
元起(含稅)

【迎新喜氣非你莫鼠】禮讚峇里島5日

- ◆ 國際五星飯店 ◆ 高檔度假VILLA ◆ 森林探險世界 ◆ 野生動物園
- ◆ 無腳船 ◆ 無白湯餐 ◆ 無腳船站 ◆ 贈網卡、行李束帶

【出發日期】-1/20, 22、2/2, 8

同級價 **43,900**
元起(含稅)

小資遊峇里5日

- ◆ 鐵VILLA ◆ 3次SPA ◆ W HOTEL名店下午茶 ◆ 壯麗新海邊下午茶
- ◆ 島街散策 ◆ 2人成行 ◆ 贈網卡

同級價 **28,500**
元起(含稅)

宿霧

【迎新喜氣非你莫鼠】【看見新宿霧~尊爵版】泳抱鯨鯊+沙丁魚團舞、世界五大斷崖巴里卡薩島浮潛、探險薄荷島(眼鏡猴、海豚遊蹤)、海鮮美食豪華雙島五日

- ◆ 無腳船站 ◆ 送小費 ◆ 網卡 ◆ 防水袋 ◆ 行李束帶 ◆ 新春紅包袋

【早鳥優惠-收訂前10名, 優惠3000元】

【出發日期】-1/21, 23, 24, 28

同級價 **31,900**
元起(含稅)

【迎新喜氣非你莫鼠】【精彩宿霧~海陸空】五島大攻略(歐斯陸與鯨鯊共舞+迷你眼鏡猴)、寶生堂雙跳島五日遊

- ◆ 特別加贈:SPA按摩一小時+全星五星飯店 ◆ 無腳船站 ◆ 送小費 ◆ 網卡

- ◆ 防水袋 ◆ 行李束帶 ◆ 新春紅包袋

【早鳥優惠-收訂前10名, 優惠3000元】

【出發日期】-1/28

同級價 **38,900**
元起(含稅)

【享福薄荷~好豐富】宿霧雙跳島(寶生堂島+鳳蘭哥島)+薄荷島、大斷崖浮潛、海豚遊蹤五日

- ◆ 獨家愛好禮+升等兩晚五星飯店+加贈比得群美食新驚喜 ◆ 贈網卡

【出發日期】-1/21, 31、2/2, 4, 5

同級價 **22,900**
元起(含稅)



觀光局、旅行業品質保障協會攜手合作 用最高標 金質旅遊行程11/27假中油大樓登場 高規格打造旅

旅行業品質保障協會（以下簡稱品保協會）特別推出金質旅遊行程評選活動（簡稱金質獎），先為消費者把關、篩選，將最優質的商品攤在陽光下，而用心包裝的業者，也擁有更多的渠道與方式，將引以為傲的旅遊行程推廣給大眾所熟悉。

為了讓「2019金質旅遊行程評選活動」與眾不同，旅行業品保協會理事長許禔哲除了攜手「旅奇整合行銷」

共同合作外，更邀請被譽為「台灣旅遊業國寶」的良友旅行社董事長陳政男，擔任起此次金質旅遊選拔的總召集人，由於他自加入旅遊產業開始，便致力推廣優質的旅遊商品為己任，更多次榮獲金質殊榮。品保協會期望能在他對於品質的高度堅持下，攜手由產、官、學界多位委員組成「金質旅遊評選小組」一起嚴格把關，為廣大的消費者們篩選出最優質的旅遊商品，做出更不一樣的金質獎。

而陳政男接任總召集人一職後，也積極參與評選會議，力求評審們能夠嚴格審查、杜絕作弊，讓金質獎更具公正與客觀性。

2019金質旅遊行程選拔活動總召集人陳政男表示，金質旅遊獎都是由產、官、學各界組成的多位委員來擔綱「金質獎旅遊評審小組」角色，秉持公正評選與嚴格審查的精神，以超然的角色讓旅遊界奧斯卡—「金質旅遊獎」的公平客觀與權威性備受肯定。

活動評選類別分為國民旅遊、入境旅遊、出境旅遊、台灣創意旅遊以及出境創意旅遊等5大類，主要會特別針對行程特色及創新、交通路線規劃、飯店、餐食、景點、團費合理性、應變措施等關鍵元素，為消費者恪盡把關職責，最後再嚴選出最符合高品質的行程，這些最值得消費者信賴的行程將於11/27揭曉，並將在當天頒獎典禮中予以表揚肯定。

杜絕一切問題 只為嚴格把關

陳政男指出，金質旅遊行程選拔一直都十分嚴格，包括從申請旅行社便不得有重大違規問題，加上行程內要有原創性、不能抄襲，且餐食、交通、住宿都要嚴格把關，飯店部分更不能以或同等級方式帶過，去除掉一切模稜兩可的話術，同時此行程還要有出團紀錄等，就是如此高規格的審查，才能塑造金質旅遊獎備受消費者肯定的原因。

但不論是任何的評選，最擔心的莫過於評審們隨意的打分數，因此今年的金質旅遊獎特別祭出新方式，要求評審委員們在行程各環節評分時，若某個分數過低或過高時，都需要備註給予此分數的原因為何？藉此杜絕最後一絲不確定因素，將所有不必要的問題都降低到趨近於零。

由此也可顯示出評審團對於金質旅遊獎的審查用心，以及品保協會的高度重視，更重要的是，突顯出能在嚴格把關下脫穎而出的優質商品，對於此次68條入圍行程都給予高度的肯定。

2019金質旅遊行程評選活動總召集人

陳政男



總召集人陳政男：堅持嚴格篩選 為品質把關

準、最嚴格規範 68條入圍行程成為優質產品最佳代表
遊界奧斯卡 現場更有機票、禮品抽獎 歡迎踴躍參加

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫

2019金質旅遊行程選拔入圍行程名單

【國民旅遊類】

【本島旅遊】

洄瀾仙境·理想慢活之旅	皇朝國際旅行社
與木共舞·靜心行	放肆旅行社
夏日和風季 稻田間的圓舞曲	威爾旅行社

【入境旅遊類】

【大陸地區來台】

台灣工藝與在地文創采風	寶獅旅行社
閱讀台灣經典山水-台灣地質地貌巡禮	欣聯航國際旅行社
台灣心感動·味蕾新旅行系列：慢遊北台灣美食6日	雙獅聯合國際旅行社
Go For More-「悠享8日遊」	佳安旅行社

【歐美紐澳來台】

掏黃金紅燈籠石階梯九份老街區·放天燈觀奇石騎單車淡水賞夕陽·泡溫泉品茶道遊古寺台北想饗享!	威信旅行社
---	-------

【出境旅遊類】

【大陸華北地區】

山西頂級8日【懸空寺(含登臨)、五台山、萬年冰洞、綿山、壺口瀑布、喬家大院、又見平遙秀】	五福旅行社
『樂遊山東』青島嶗山、棲霞牟氏莊園、八仙傳說蓬萊、煙台酒莊 異國風情5日【無購物、無車購、無自費】	雄峰旅行社

【大陸華南地區】

金鳳凰長江三峽.恩施大峽谷.武隆天坑8天	台灣中國運通
金鳳凰張家界8天	雍利企業

【大陸華南地區】

【皇品神州·尋夢江西】三大名山、婺源、景德鎮8日	東南旅行社
海南島頂級5日【品牌五星(升等房型)、千古情歌舞秀VIP席、艾美酒店十二道鋒味餐+下午茶】	五福旅行社
金鳳凰海南島深度6天	台灣中國運通
金鳳凰江南雙水鄉5天	雍利企業
浙江溫州、雁蕩山、楠溪江豪華美食4日(全程5★香格里拉、保證無購物、無自費、無車購)	華旅網際旅行社
江南新風貌~上海囂坑奇蹟 x 極簡阿麗拉烏村田園 x 舌尖上美食5日	凱立旅行社

【大陸西南地區】

麗江、大理、香格里拉頂級8日【全程品牌5星、雙雪山冰川索道、東巴天空玻璃橋】	五福旅行社
金鳳凰貴州大全覽10天	鳳凰國際旅行社

【東北亞地區】

山陰山陽神話故鄉6日(名旅館系列)	理想旅運社
【升等2晚五花】彩繪釜慶~韓服遊韓屋、長腳蟹美食、彩虹小屋、汗蒸幕5日	東南旅行社
馥郁美之原·戶隱翠明鏡·山嵐雲海雙宿賞5日	太平洋旅行社
【旗艦首爾】來回搭乘商務艙·無購物無自費·住五星+明洞嚴選飯店·米其林推薦美食+景點5日	欣聯航國際旅行社
四國夢之紀行6日	新進旅行社
千葉一級棒~千里之風花漾渡假飯店集團	汎佳旅行社
千葉房總半島5日慢遊	

【東南亞地區】

《玩家首選》旗艦翔翔馬來西亞~大紅花VILLA二晚、直升機翱翔體驗、美食饗宴5日	雙獅聯合國際旅行社
【新馬FUN假去】樂高酒店、環球影城+樂高水陸雙樂園、馬六甲、大紅花渡假村5天	鳳凰國際旅行社
【豪華版】峴港原來可以醬玩~漫遊峴港、會安、美山、美食5日	東南旅行社
珍愛富國 花岩巧嶼水漾富國島·海濱渡假村5日	盈達旅行社
越秘境~河內、陸龍灣、蘭夏灣、佛朗明哥奢華慢旅5日遊	品冠國際旅行社
【無限未知泰之戀~曼谷達西昌島嶼愛戀五日遊】穿越時空回到五世王朝+遇見戀愛傳說iMee愛覓麵	麗緻國際旅行社

【出境旅遊類】

【南美洲地區】

南美四國24天經典遊(秘魯、智利、阿根廷、巴西)~南美暢遊,第一首選	永嘉旅行社
印加·秘魯15日(含亞馬遜·馬丘比丘·的的喀喀湖)	理想旅運社
《全台原創》阿根廷:達人帶路+中文導覽、布宜諾斯艾利斯、世界盡頭火地島、獨家冰川健行、伊瓜蘇瀑布13日	雄獅旅行社
《全台原創》巴西:里約嘉年華VIP包廂觀賽+酒水暢飲!達人帶路+中文導遊、亞馬遜五星河輪四天三夜、伊瓜蘇瀑布直升機15日	雄保聯合國際旅行社

【紐澳大洋洲地區】

《紐航旗艦》紐西蘭但尼丁南北島~哈比屯、懷托摩螢火蟲洞、地熱公園、陶波湖、峽谷火車、庫克山國家公園、峽灣10日	欣聯航國際旅行社
粉紅的回憶~西澳尖峰石陣·美酒·美食7天	雍利企業
澳洲後花園~塔斯馬尼亞、大洋路深度探索之旅12+1日	晴天國際旅行社
【奇歐拉紐西蘭直飛11天】~冰河百年旅店·國家公園巡禮·慢活輕健行	尊榮國際旅行社
怎能不愛紐西蘭11天~絕美冰河·峽灣·景觀列車·紐航直飛南北島	享趣旅行社

【中亞南亞地區】

奇幻印度金三角8天	金龍永盛旅行社
印度泰姬瑪哈·恆河彩城·七大世界遺產12日(雙皇宮全5星)	理想旅運社
『逐夢中亞9天』跨越天山、哈薩克、吉爾吉斯 雙國行	哈吉假期(悅群旅行社/尊榮國際旅行社/飛龍旅行社)

【中西歐地區】

湖光山色瑞士11天	長安國際運通旅行社
典藏瑞士~三大觀景火車 三次健行 12日(三城連泊)	理想旅運社
春遊花開 荷蘭·比利時·盧森堡10日	行健旅行社
《一票玩到底》西高地之路 英格蘭·蘇格蘭·愛爾蘭 披頭四健力士 全覽16天	凱旋旅行社
【山海樂章】南北法精華13日	誠翔運通旅行社

【南歐地區】

風情萬種西班牙12天	長安國際運通旅行社
遇見伊比利 葡萄牙13日(六善酒店2晚)	千乘旅行社
【歲月靜好】葡萄牙漫遊13日	誠翔運通旅行社

【北歐地區】

【冰島環島·教堂山·絕美黑冰洞探險11日】	行健旅行社
冰與火之歌-冰島、挪威14日	晴天國際旅行社

【東歐俄羅斯地區】

蒙古國、西伯利亞鐵路、貝加爾湖、奧利洪島13日	佳績旅行社
斯洛維尼亞 克羅埃西亞 波赫聯邦13日	華友旅行社
波蘭鄉村剪影德東瑰麗秘境13日	凱立旅行社
俄羅斯-莫聖雙城、金環三都、貝加爾湖精彩16日	晴天國際旅行社
巴爾幹11國25日	昂齊旅行社
俄羅斯、波羅的海三小國15日	誠翔運通旅行社

【非洲地區】

東非五國動物獵奇·維多利亞瀑布一全覽17日	晴天國際旅行社
動物大遷徙-東南非五國20天大冒險	近代旅行社

【台灣創意類】

【國旅】

秘境台東 行走縱谷間的心旅行	皇朝國際旅行社
幸福職人。	放肆旅行社
Taiwan 再一次。心跳	威爾旅行社

【入境】

茶·尋味~茶席上的台灣	豪全旅行社
尋訪台灣蒸汽火車之旅	寶獅旅行社
【妳濃我濃遇見打狗客家趣-忘憂濃情港灣2日海味遊】	麗緻國際旅行社
清代鳳山東港+日式美濃穿越之旅~	



2 COVER STORY | 封面故事

長榮航空明年 2/18正式首航米蘭 邀請您感受這座 將品味融入生活中的城市

10 FOCUS | 特別企劃

2019金質旅遊行程選拔活動總召集人陳政男： 堅持嚴格篩選 為品質把關

13 HOT NEWS | 當週要聞

喜鴻假期 尋訪浪漫唯美的東北三省 中華觀光精品產業協會理事長吳建忠： 兩岸觀光基礎是九二共識 不是賣台，是在為台灣找出路

18 INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課

科技始終來自於人性 政策始終來自於傾聽

22 AIRLINES | 航空飛訊

AirAsia亞航 舉辦探索馬來西亞古晉、亞庇雙城小鎮漫遊考察團 加拿大航空×溫哥華旅遊局 打造溫哥華最佳MICE旅遊目的地 遠東航空、濟州觀光公社 邀旅客一起共譜冬「濟」戀歌 長榮航空 榮獲APEX頒發5星級最高榮譽獎項 星宇航空 頻頻出招搶佔大眾市場關注度

34 CRUISES | 郵輪即時通

2019 Seatrade亞太郵輪大會系列報導3

2019 Seatrade亞太郵輪大會 研討「亞太客源市場趨勢？問題何在？ 未來發展？」創新視野

42 PRODUCT | 焦點產品

尊榮假期 下一站，昆士蘭！黃金海岸獨有魅力 +入住VERSACE飯店 一次玩不完 2019韓國文化觀光大展規模空前 韓國觀光公社社長安榮培 親率參展單位來台 樺一旅行社 就是愛濟州！只要4,900元就出發

48 DESTINATION | 實地探訪

讓時間暫時停止！跟著虹夕諾雅 潛逃到谷關的蔥龍山林之間

52 JAPAN | 和風日本

香川縣觀光協會、高知縣國際觀光課 睽違2年！高雄再度直飛高松

66 CHINA | 神州覽勝

美麗中華江西之旅&兩岸鄉村民宿 文化交流座談會圓滿成功



沖繩過年團

沖繩 FUN 寒假

★ 海島尋寶真好玩.保證入住五星萬豪度假酒店
★ 中華航空 ★ 1/25.26 初一初二

神秘驚爆價 請洽業務



大榮旅遊
WWW.DTSGROUP.COM.TW
交觀綜2173 品保北1681

台北 02-2567-9315 台中 04-2299-4888 高雄 07-241-1688

http://erp.gogojp.com.tw/eWeb_gogojp/b2b/

快來加入大榮同業網





喜鴻假期
www.besttour.com.tw

尋訪浪漫唯美的東北三省

東北幅員廣闊四季分明 春賞花 夏避暑 秋撿楓 冬雪白
規劃全面的旅遊行程 不間斷的沉浸於雪國魅力



▲喜鴻假期大陸線線控主任盧安琪置身雪國東北，笑說冰糖葫蘆真的成了「冰」糖葫蘆。



▲哈爾濱太陽島國際雪雕藝術博覽會。



▲精雕細琢的冰雕藝術作品，透過五光十色的燈光顯得絢麗斑斕。

悠遠的歷史將東北熬出濃濃的文化底蘊，而鄰近俄羅斯、北韓、內蒙古地區的地理關係，讓東北融合多元文化，呈現獨特的風情：遠東地區最大的東正教堂「聖索菲亞教堂」、哈爾濱「中央大街」佇立一棟棟歐式巴洛克建築、經典俄式建築的「伏爾加莊園」、末代皇帝溥儀的「偽滿皇宮」、清入關前努爾哈赤和皇太極建造的皇宮建築群改建的「瀋陽故宮博物院」。

撰文／蘇巧君 圖片提供／喜鴻假期、本刊圖庫

喜鴻假期大陸線線控主任盧安琪表示，幅員廣闊的東北區域四季分明：春季花團錦簇，可至哈爾濱訪丁香花、丹東河口的桃花、大連賞櫻花；夏季乾爽舒適的氣溫是南方地區的避暑勝地，秋天是賞楓的季節，走訪知名的蛟河紅葉谷，與世界級景點遼寧紅海灘；冬季的東北被白雪覆蓋，浪漫雪國景致與熱鬧的祭典，甚至能至黑龍江北極村遇見幸福的極光。舉凡哈爾濱冰雪節、吉林霧凇奇觀、黑龍江的雪鄉等，成為許多旅人對東北的印象。

冬季精彩活動不間斷 越冷越熱鬧的東北

喜鴻假期特別在冬季規劃4天、5天、6天、8天的多元東北旅遊行程，讓旅



▲豐富純淨的白雪層層疊疊出哈爾濱的雪鄉景致。

人沉浸在白色世界，體驗雪國東北的魅力。最大亮點莫過於世界最大的冰雪狂歡嘉年華「哈爾濱冰雪節」，最具重頭戲的就是「太陽島雪雕」與「冰雪大世界」是享譽國際的藝術盛典：「太陽島雪雕」是結合各國雪雕藝術家的作品，精雕細琢的工藝，打造出一件件匠心獨具的雪雕藝術；「冰雪大世界」則匯集數以千計的冰雕作品，到了夜晚搭配五彩繽紛的燈光，美得絢麗迷幻，猶如置身《冰雪奇緣》中Elsa公主的冰雪宮殿裡，氣勢恢弘的冰雪殿堂每年都吸引無數旅人前往朝聖。

除了人造的藝術作品，大自然的鬼斧神工也為東北打造出一座「中國大陸雪鄉」，每年10月雪花灑落在哈爾濱山谷小鎮，一直到冬季積雪厚度可達2公尺



▲銀白色的柳樹在松花江邊排列成一道淒美蕭瑟的霧凇長廊。

深，而群山環抱的小鎮雪質優良豐富，將屋舍壘成一座座相連的雪屋，積雪千變萬化出千姿百態的雪白生物，有的如奔馬、臥兔，有的如巨型蘑菇，銀白大地像是被神奇的魔法復甦成生氣蓬勃的童話世界。此外，漫步吉林松花江江邊，兩岸的柳枝因江水緩緩流動，江面霧氣蒸騰，而在樹梢掛滿冰晶，形成一道玉樹瓊花般的霧凇長廊，蕭瑟靜謐的飄揚在江水邊。

俄式建築營造異國風情 在東北體驗俄羅斯文化

地域的關係，將東北和俄羅斯千絲萬縷的連結，不論是生活日常或是文化藝術，都能感受到彼此的相互交融。而位於哈爾濱的「伏爾加莊園」，就是一座有著經典俄羅斯建築群的主題公園。園區佔地60萬平方公尺，獨特的俄式建築鮮明繽紛的點綴一片素白，漫步園區，小橋流水、田園風光、華麗城堡，以及冬季限定的滑雪與雪圈體驗，讓浪漫的銀白世界充滿歡聲笑語。走訪「聖索菲亞教堂」巍峨聳立在哈爾濱市區，以清水紅磚堆砌出牆體，上冠是最具代表性的洋蔥頭穹頂，打造富麗堂皇拜占庭式的外觀，是遠東地區最大的東正教堂。

中華觀光精品產業協會理事長吳建忠：兩岸觀光

陸客市場不是台灣入境遊市場唯一 但地緣而言實是最重 陸客為台灣帶來7大助力 兩岸政治氛圍造成關係急凍

自2016年民進黨政府全面執政上台後，因為改變兩岸政治氛圍造成兩岸關係急凍，而首當其衝的就是台灣的觀光產業，**中華觀光精品產業協會理事長吳建忠**表示，觀光產業在台灣新政府眼中是被漠視的一環，甚至可以說陸客市場是刻意被打壓的一塊。

「**開**放」是任何一個國家發展經濟的硬道理，但蔡政府為了遂行其政治目的，刻意對大陸採取封閉政策，當全世界都在爭取陸客時，台灣卻要拒人於千里之外，新市場尚未建構好，就把最好最大市場先捨棄，怎麼說都不是有智慧的做法，令人遺憾。

如今原本從事接待陸客的業者，一家家紛紛倒地不起，員工被一個個資遣、沒工作，遊覽車因繳不起貸款而被扣車，導遊更因沒團帶而失去收入，家庭生計受到極大影響，業內哀鴻遍野，而台灣政府仍然做他的春秋大夢，而對觀光產業不理不睬。

而對於國民黨候選人韓國瑜提出「觀光5大政策」，分別為：大升級、大建設、大開發、大落實、大目標，吳建忠十分支持，也期盼能在其帶領下，為觀光產業開啟全新路程。

支持新南向 但要如何彌補原先失落的陸客？

吳建忠表示，新南向政策我們支持，但要以東協來客彌補陸客，那是自欺欺人的想法：陸客少100萬很快；東協要增加100萬短期難如登天，而且台灣軟、硬體皆不足，品質也無法相提並論，因為陸客購物市場成熟，商品類別涵蓋面廣，有名錶、伴手禮、茶葉、鑽石、珊瑚、玉石等等，但東協客人目前只對伴手禮有興趣，無法雨露均霑。

大家都知道九二共識是關鍵，拒談九二共識，觀光產業首當其衝，但是可預見的未來，受影響的絕非只有觀光產業一環而已。政治應該是為經濟發展創造優勢、排除困難，可是現在卻是背道而馳，觀光產業成為政治的犧牲品。台灣的觀光產業

預估有40萬從業人員，也至少影響100萬人，這代表無數的家庭，也是社會穩定的力量，希望為政者苦民所苦，不要逼迫他們為了自己的生計而走上街頭，造成社會動盪。

陸客來台對台7大助力 牽涉10大產業、數十萬從業人員

吳建忠表示，大陸觀光客來台旅遊對我國觀光產業的影響，分析敘述如下：

1. **國民生產毛額GDP**：觀光產業從約3點幾%，爬升至6點多%，換算成金額約超過2,000億營收，這對政府也有實質的稅收幫助。
2. **帶動各地市場成長**：陸客來台主要為環台遊，因此分散觀光客於全台各地，有效帶動台灣偏鄉旅遊成長、就業市場成長及地方相關產業發展，這對基層庶民經濟有著極為重要的幫助，更會是社會穩定的力量。
3. **牽涉產業鏈龐大觀光產業預估受惠行業至少有10大產業**，分別有旅行業、航空業、旅館業、遊覽車業、餐飲業、遊樂區業、商圈業、精品百貨業、導遊業、小客車租賃業等，而相關行業也超過百個行業。
4. **帶動週邊國家到訪**：因為陸客年年大量增加，也帶動週邊國家來台遊客增加，如港澳、東南亞、韓國等遊客，加速了台灣觀光產業的發展。
5. **激活觀光產業**：開放陸客來台後，台灣最大的變化就是激活了觀光產業，讓大家看到台灣有絕對的條件發展觀光，並進一步發掘觀光資源，進而也帶動了民間的投資。比如說蓋飯店，發展了建築業、設計業、備品業等；遊覽車業則興旺了進口業、車體業等等；專業個人部



中華觀光精品產業協會理事長 吳建忠

基礎是九二共識 不是賣台，是在為台灣找出路

要的市場對象 協會響應韓國瑜觀光政策共促市場榮景 首當其衝是台灣觀光產業卻因為被漠視而備受打壓

分，除了增加就業市場外，司機、導遊投入者眾，依導遊協會統計，持有導遊執業證者約4萬餘人，而華語導遊就達3萬2千餘人，而這3萬2千餘位華語導遊皆為開放陸客來台政策後，才產生的專業人士；餐飲業則是最多二次就業及社會底層人士服務的地方也因此造福了很多單親家庭。

6. **帶動龐大商機**：從觀光局公告的統計數據來看，陸客也帶來龐大的商機，比如說像購物店，在2014、15、16這3年，平均每年陸客產值約為2,000億元，而在所有陸客團體遊客的消費活動當中，購物一項是超過60%，也就是每年都有超過1,200億元的購物營收，這不但是對台灣觀光貿易逆差有幫助，更是帶動各業的興旺，起到推波助瀾的效果，進而養活無數的基層家庭。
7. **就業機會增加**：因為每年遊客快速增加，為了滿足及提升服務品質，人力資源需求就不斷增加，因此就業機會也隨之增加；陸客增長就顯各地觀光基礎設

施不足，因此也帶動了台灣各地觀光的建設。

精品產業不斷自我提升 希望政府成為最佳後盾

購物店在台灣其實歷史久遠，早在日本觀光客來台時期就有所謂藝品店，即使國民旅遊也都會進入休息站或者觀賞小型劇場表演用以行銷地方商品，以達到經濟效益，一直以來也都沒有什麼爭議。

到了陸客來台後，因為陸客購買力強讓大家看到大商機所以投入者眾反而引起關注各種傳言不止，再加上政治因素，很多說法都變成扣帽子、汙名化，包括所謂的一條龍策略，當然低價團費、購物行程這些都是事實，業內也因為競爭存在一些問題，如殺價競爭、未如實開立發票等，就是因為有待改善缺失，所以業界希望公權力能夠進入管理。

購物店至今在法律上，並未納入觀光產業一環，雖然政府透過旅行業品質保障協會訂有一些管理規範，但目前的這種管理

也只侷限在商品品質及退換貨服務上，並不能從整體台灣觀光產業創造經濟效益以及如何帶動相關行業上，做戰略性規劃。

陸客來台對台灣觀光產業有極大的影響，對國家影響GDP、影響經濟發展、對產業影響包含旅行社業、旅館業、餐飲業、遊覽車業、遊樂區業、導遊業及精品業，而精品購物店業的發展更帶動更多行業，可以說是起到推動台灣觀光產業經濟效益的關鍵角色。陸客來台旅遊開創了台灣觀光產業的新猶，且大陸觀光客對於來台滿意度普遍都很高，多數的陸客皆願意再度來台旅遊，甚至也會推薦親朋好友一同來台觀光。

陸客市場不應該是台灣入境遊市場的唯一，但就地緣來說確實是最重要的市場對象，各國都在爭取的同時，蔡政府卻不要，那台灣的觀光產業要如何發展呢？馬政府八年執政，國際觀光增加近7百萬人次；蔡政府呢？觀光產業的先進們，請擦亮自己的眼睛吧！。

韓國瑜 5 大觀光政策

1	大升級： 設立「觀光部」 與相關組織	整併觀光相關機關，並廣徵業界意見檢討修訂相關法規，以利統一事權，徹底落實觀光政策，發展觀光產業，保障合法業者權益；成立「台灣觀光產業研究院」，加強觀光政策研究與人才培育；在海外重要據點，增設觀光駐外推廣辦事處行銷單一窗口，以吸引國際旅客來台。
2	大建設： 提升觀光基礎建設， 深化觀光內涵	將觀光機關3年內預算「倍增」至百億元，挹注建設觀光基礎設施；發展高山旅遊、發展海洋休閒、發展旗艦主題式旅遊、擴大故宮等主要博物館之展覽空間與設施，充分發揮中華文化與台灣特有文化遺產等。
3	大開發： 重點行銷	以「市場區隔」精神，就國內外不同遊客之目標市場偏好，採取差異性行銷，協助旅行業鎖定各目標市場，發展旅遊特色產品；與各國際或區域知名旅遊社群與平台合作國際行銷，提升台灣國際能見度；輔導地方政府辦理旅遊推介會或媒合會，並廣邀外縣市旅行社業者參與。
4	大落實： 政策配套	在平等互惠原則下，簡化潛力市場國家簽證與入境程序；與中國大陸協商，逐步放寬團客及自由行管制，開放自由行及團客2、3線城市，促使陸客來台逐步增加；持續參加國際郵輪展，推動郵輪產業發展等。
5	大目標： 發展目標	希望2024年達到來台觀光人次1,600萬、外匯收入6,000億元、占GDP 6%；2028年達到來台觀光人次2,000萬、外匯收入1兆元、占GDP 8%以上。

觀光立國

中國國民黨總統參選人

韓國瑜

觀

光

產

業

- ★會長 台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長
- ★會長 旅館商業同業會全國聯合會理事長
- ★副會長 遊覽車客運業品質保障協會理事長
- ★副會長 民宿協會全國聯合會理事長
- ★副會長 旅行業品質保障協會理事長
- ★副會長 中華觀光精品產業協會理事長
- ★副會長 觀光導遊協會榮譽理事長
- ★副會長 中華優質旅遊發展協會理事長
- ★副會長 觀光產業理事長交流協會理事長
- ★副會長 中華觀光經理人協會理事長
- ★副會長 觀光工廠促進協會副理事長
- ★副會長 台灣亞太國際溫泉旅遊協會理事長
- ★副會長 台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長
- ★副會長 觀光導遊協會理事長
- ★副會長 租車業品質保障協會理事長
- ★副會長 中華旅行企業協會理事長
- ★副會長 世界文化旅遊華商會會長
- ★副會長 旅行業經理人協會理事長
- ★召集人 台灣省旅行商業同業公會聯合會理事長
- ★召集人 旅行商業同業公會全國聯合會總顧問
- ★召集人 台灣印度觀光發展聯誼會(TITA)會長
- ★召集人 花蓮觀光大學前校長
- ★召集人 台灣國際觀光救援服務協會理事長
- ★召集人 台灣旅行業國民旅遊發展協會委員會召集人
- ★召集人 台灣旅行業國民旅遊發展協會監事會主席
- ★召集人 台南市旅行商業同業公會常務理事
- ★召集人 台南市旅行商業同業公會副理事長
- ★召集人 台中市旅行商業同業公會副理事長
- ★召集人 台灣省旅行商業同業公會聯合會副理事長
- ★召集人 台北市旅行商業同業公會副理事長
- ★召集人 中華觀光精品產業協會副理事長
- ★召集人 中華觀光精品產業協會理事
- ★召集人 旅行商業同業公會全國聯合會理事
- ★召集人 觀光導遊協會常務理事



圖片提供／本刊圖庫

科技始終來自於人性 政策始終來自於傾聽

觀光政策學

觀光未來學

觀光經濟學

觀光產品學

觀光行銷學

觀光客消費學

政策是傾聽各界聲音，以專業的角度分析課題，進而發展策略與措施。面對不同的聲音不是對抗，更不應是反駁，也許用理解來分析背後的緣由，用心來體會建言者的立場。不小心翻到3年前的1篇回應文章，將心比心，觀光政策建構真的是有賴大家一起努力打拼。

OO教授您好

拜讀您的指正！也感謝您提供的建議，相信大家的出發點都是為觀光產業進步。good!

政府的服務受眾包括民眾、產業與政府本身。相信您也會同意，1項政策的制定，是經過反覆的思維與辯證而制定，其所牽涉之相關單位皆有其立場，並非蒙著眼作決策，因為這樣的時代已經過去了！

我個人完全同意，不合時宜、不符現況、阻礙產業發展的法令應予修正，在此同時，是否更應了解當時制定政策時背後的論述。也許，政府缺乏的是與業界、學界、大眾的溝通，而非政策本身的對與錯。我們真的還要再努力！

政策當然是要讓業界有感、民眾有感！您說的是！

就我個人督導的住宿政策，課題研析不多做贅述，簡言之，臺灣住宿主要課題是「量夠、質不夠」，政策的改善與輔導措施，包括：住宿更新設計補助、更新貸款利息補貼、輔導免費參與星級評鑑、加盟連鎖品牌加盟金補助、輔導在地文創與住宿結盟等，受益者眾，也會有感。但也有人因資格、條件未符而無法受益，我們就會檢討，為什麼不行？問題出在哪裏？能否解決？因為大家共同的目標就是住宿整體環境朝向良性循環發展。



▲觀光政策需要業者、民眾與政府相互討論，彼此互相了解各自的立場，才能討論出3方都滿意的政策。

假如您問我，還有沒有問題？有！當然有！舉凡：非法旅宿、違法日租套房、Airbnb落地及旅館、民宿法規修正等，希望每1項作為都是讓業界更具市場競爭力。例如：民宿修法歷經5次正式會議（非正式會議協商不計其數）而仍是各方角力，行政院農委會堅持

農舍就是5間、營建署對使用面積有意見、原民區域希望排除建築法、旅館業者希望能公平對待與公平競爭、民宿業者認為他們是台灣觀光的亮點希望有合理的經濟規模。每1項都是問題，但也需要逐步的去解決，這就是政府的責任，不是在辯駁，而是每一項政策背後都有不同的課題，政府當然沒有置身事外的權利。

您文中提及纜車、南灣等課題，社會大眾及各團體間尚有不同意見，當可再討論。「觀光整體規劃與願景」政府並非沒有研議，但也可以再蒐集各方意見，滾動式修正改進。有機會去拜訪您，聊一聊，也許會有更多有趣的火花，讓觀光產業更好！#

現在看來，政府觀光政策推動還有1段路要走，我們也欣見交通部在觀光白皮書編撰的同時，積極與產業、學界對話，希望不單只是選舉競爭考量，而是真正的為台灣觀光2030發展而努力。當然也希望政府要注意，民眾的眼睛是雪亮的，政府的一舉一動都攤在陽光下接受全民檢驗，沒有私慾即為全民之福！

國立高雄餐旅大學教授

劉喜臨

許你一個
夢想舞臺



- 旅遊專業全方位拓展
- 強勢多元的行銷通路
- 完善的資訊管理系統
- 正向開放的工作環境
- 誠信穩定的獎勵制度
- 完整的人才培育規劃
- 透明公平的升遷管道
- 市場尖端的領導品牌
- 人力銀行幸福企業獎

全台擴大徵才中

團體旅遊

同業/直售/獎旅業務·業務助理
獎旅設計企劃·設計助理
產品線控/團控/行政/OP人員
日本手配·文字編撰人員

個人旅遊

機票自由行/訂房/票券業務·業務助理
自由行線控·票券團控·訂房產品企劃

國內旅遊

散客/團體業務·業務助理
旅遊及票券線控/OP人員
活動企劃·企劃美編

同業票務/企業差旅

同業機票產品客服/OP人員
商務差旅主管/業務/OP人員
企業差旅開發專員

短程線國際領隊

具外語領隊證·TOEIC 500分

行政/行銷/資訊

稅務/稽核會計·會計助理
櫃台接待·人事行政
媒體企劃·日文企劃·社群企劃·網頁設計
網管/資安/系統開發/APP工程師



可樂旅遊

詳細職缺內容請上104人力銀行
歡迎加入  人力招募@mol0703y





▲長榮航空即將於明年2/18開航直飛米蘭的航班，為旅客帶來多元的選擇。

長榮航空完成您的米蘭夢

不論在行銷宣傳，或是航線布局上，永遠充滿巧思與創意的長榮航空，從沒讓市場失望過！

會如此一說，最大主因在於，觀察長榮航空長久以來，總是能用多元的行銷、操作方式，將希望宣傳的內容視覺化，甚至透過平面的廣告，就能成功掀起旅客前往的意願。單看本週封面的長榮航空明年2月將直飛米蘭的視覺，便不難看出長榮航空對於創造眼球經濟策略的得心應手，單純的一張圖，就可以代替千言萬語，讓充滿吸引力的視覺中，直接將長榮、米蘭、直飛等訊息一次性傳遞給消費者，也為明年歐洲旅遊市場的前哨戰先吹起號角。

回首今年長榮航空的布局，受惠於新客機不斷的引進，包括從去年引進的787-9，到今年787-10的加入，都讓長榮航空擁有更多元的運能來進軍各個熱門的旅遊市場，從日本的3大航點開航，到年底前峴港轉為定期航班，都為消費大眾與旅遊同業帶來多元的選擇。

此外，許多熱門航點亦傳出好消息，從長程線的美國增班或評估拓點，到近程的東南亞線將放大機型與加大運能等，相信同業們都早有耳聞，對於未來不論是包裝相關商品，或是搶攻歐美客透過台灣市場轉往東南亞等市場，都將帶來極大助益。

而放眼明年，首先開啟的便是2/18的米蘭直飛，隨著該航點的開航，搭配上原有的巴黎、倫敦、阿姆斯特丹、維也納等4大航點，將讓長榮航空的歐洲布局更為完備。因為透過米蘭的航點，業者能夠串連更多選擇，不論是往北連結瑞士、德國等國家，往東前進台灣旅客喜愛的克羅埃西亞，向西則是可以用包裝南法商品，打造義法的雙重浪漫之旅，無形

之中加大了旅客購買的意願。

當然，航空公司的布局藍圖不僅限於航線的拓展上，長榮航空特別於日前宣布，針對機上服務用品進行全面優化，包括皇璽桂冠艙/桂冠艙將改為提供義大利知名精品品牌Salvatore Ferragamo硬殼及軟式2款過夜包。同時，與國際頂尖設計師吳季剛合作並深受旅客好評的機上睡衣，將推出第2代新款式，豪華經濟艙也將提供與比利時知名品牌Kipling合作之過夜包，預計2020年第1季陸續上線，提供旅客更時尚的飛行體驗。

長榮航空每一次的出手，總是能帶來各種亮點與話題，也無怪當市場上充斥著各家航空公司開航、購新機等新聞時，長榮航空仍舊能成為消費大眾的熱門話題之一。更因為如此，讓長榮航空總是在各大國際航空頒獎典禮斬獲殊榮，包括日前再度勇奪航空乘客體驗協會（Airline Passenger Experience Association, APEX）所評比的5星航空的殊榮。

拉回來米蘭這個航線的開航，長榮航空的直飛不僅是縮短了台灣民眾造訪當地時的空中旅程，將當地最具誘因的購物、美食、美景、人文藝術等亮點一次展開在旅客眼前，更完善了歐洲整體市場的布局，為早已競爭許久的歐洲旅遊市場，注入全新的能源。

副總編輯

王政

榮譽顧問/夏克堅
發行人/黃秀春
社長/何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理/歐彥君
國際市場部部長/劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

副總編輯/王政
主編/劉彥廷
採訪編輯/張偉浩
採訪編輯/邱榆蕙
採訪編輯/蘇巧君
設計/曾繁淵
設計/石佩玉

John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Lena Chiu
Lluyv Su
Joe Tseng
Zoe Shih

文案部 Copy Writer

經理/謝筱華
資深專案經理/彭可玟
文案/李昭頤
文案/楊昀潼

Anne Hsien
Poppy Peng
Zahar Lee
Elsie Yang

設計部 Art

設計主任/林洋正
資深設計/李蔚群
設計/張曉元
設計/吳霏瑀
設計/許嘉瑜
設計/張寶蓮

James Lin
Lee
Neo Chang
Wendy Wu
Ruby Hsu
Brook Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理/周威廷
Process Control
經理/李曉倩

Wayne Chou
Judy Lee

業務部

協理/王相涵
經理/王相淳
經理/王政介

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理/蔡雅雯
企劃副理/黃千珮
企劃主任/徐意雯
資深企劃/陳元瑩
企劃編輯/張語柔
企劃編輯/張笠筠
企劃編輯/何昕穎

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Zoe Chang
Leo Chang
Hsinying Ho



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
美國國家旅遊局 臺灣旅行同業指定合作夥伴

美國國家旅遊局 臺灣旅行同業指定合作夥伴

Establishment

雜誌創刊·B2B網站開站/2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail: judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.





AirAsia

MALAYSIA AIRPORTS

TOURISM MALAYSIA



MALAYSIA

Sabah Sarawak

我在

馬來西亞沙巴·砂拉越

世界頂級潛水勝地·自然景觀的避風港



馬來西亞於歷史傳承上保有大量的中華文化，無論是民間信仰、歷史古蹟、人文教育等方面均有一定程度的保留，雖是異國，卻令台灣人感到親切。近年更因馬來西亞觀光局推廣，使得東馬婆羅州的沙巴、砂拉越等地區聲名陡起，根據台灣觀光局最新統計，2019年1至8月台灣民眾前往馬來西亞觀光，達218,895人次，而這個數據仍在增加當中。

近年許多旅客開始注意到沙巴這個海島旅遊勝地，若搭乘亞洲航空，從台灣直飛沙巴的亞庇國際機場僅3.5小時，當地氣候與環境穩定，保留多數的自然生態，像是罕見的長鼻猴、大王花、螢火蟲等，週遭海島還有世上頂級潛水勝地、世上第一日落之美稱，加上平均消費不高，幾錢銀子便能擁有與世隔絕的海島假期，令人不心動也難。

兼容多元文化與種族的砂拉越是一個自然景觀的避風港，擁有多座國家公園、自然生態保護區、野生動物保護區與27種不同原住民族充滿活力的文化，其首府古晉被稱做「貓



城」。這裡有許多舊店舖擺售土產胡椒、手工藝品、古董、燕窩以及森林土產，琳瑯滿目激起消費者的購物慾望，除了當地華人重要膜拜的大伯公廟，還有徒步便能抵達的9間博物館，當中砂拉越博物館為當地典藏人類學史料最為齊全的博物館之一，更有一座古代防止海盜入侵、富有歷史故事的瑪格麗城堡。

此外，還能銜接亞洲航空的馬來西亞網絡，沙巴的亞庇機場延伸到仙本那、斗湖等潛水聖地，那裡提供各式各樣的水上運動，像是潛水、泛舟、水上衝浪或享受溫泉浴，還能從漁船上買到新鮮漁獲，或者可以選擇

由此啟程前往數個著名的離島，比如距離仙本那不遠的敦沙卡蘭洋公園坐落於馬來西亞沙巴州東海岸，是沙巴最新、最大的海洋公園，由8個各有特色且景色迷人的島嶼所組成，還有更多耐人尋味的秘境，潛藏於大自然的靜寂之中。

從台灣出發前往馬來西亞，僅亞洲航空航班最為密集，除了採用空中巴士A330執飛「台北-吉隆坡」，每天至少有2、3個航班，「高雄-吉隆坡」、「台北-沙巴」也有每日1班，不僅坐位舒適，行程安排上也更為彈性自如。

AirAsia

MALAYSIA AIRPORTS

TOURISM MALAYSIA



航空飛訊

AIRLINES

亞航舉辦探索馬來西亞 古晉、

引領東馬旅遊新潮流 海島度假淘夢島 秘境奇景達 砂拉越傳統音樂文化建築賞不盡 沙巴昆達山小瑞



▲(第1排左起)沙巴旅遊局市場部經理龍思穎、馬來西亞觀光局處長艾姿瑪、沙巴旅遊局資深市場部經理鄭素蓮、天海旅行社團體部經理汪瀟泓。(第2排左起)雙獅聯合國際旅行社東南亞部線控林佳穎、永業旅行社商務部劉云庭、AirAsia東馬商務總監Hayati、易遊網旅行社國外團旅OP傅佩蘭。(第3排左起)雙向國際旅行社王文風、世興旅行社團業部經理劉作之、信安旅行社副總李美琪、AirAsia業務主任廖子軒、山富國際旅行社沙巴助理線控翁志偉。

AirAsiaX全亞航台北—吉隆坡(TPE—KUL)由A330-300機型執飛，旅客可順玩吉隆坡，再靈活運用航班密集的國內線，暢遊東馬砂拉越古晉(KCH)及沙巴亞庇(BKI)雙城小鎮最後再由沙巴直飛台北，享受亞洲最大LCC的優質服務，以優惠價格品嚐名廚機上餐，客製化服務滿足各層旅客需求。設計全新超高CP值潮流行程路線，領先造訪IG旅遊美食景點，吸引目光讓大眾羨慕忌妒學起來。



▲(左起)AirAsia業務主任廖子軒、馬來西亞觀光局處長艾姿瑪、馬來西亞砂拉越旅遊局市場部經理黃詩瑩。



亞洲LCC龍頭亞洲航空(AirAsia)於10/16~20舉辦古晉、亞庇雙城遊考察，馬來西亞觀光局處長艾姿瑪全程陪同，由砂拉越旅遊局及沙巴旅遊局接待，並展開台灣、砂拉越旅遊同業交流會，在文化、探險、自然、美食、節慶主題中，認識旅遊資源豐富多元的砂拉越。其常年活動在10~隔年2月熱帶水果盛產季，適冬令寒假春節元宵親子遊，3~5月雨季結束適合走訪國家公園及海島浮潛，7~9月有精彩絕倫的世界音樂節及古晉馬拉松比賽。值得一提的是慢城古晉十分適合騎自行車遊古街，細細品味復古的氣氛，轉角遇到精緻傳神的壁畫，而沙巴及砂拉越都是熱愛自然探索的度假勝地，旅客將會發現原來這裡這麼好玩好拍。

「您一定會愛上我們的促銷價！」全世界旅客熟悉的句子！亞洲航空(AirAsia)現為馬來西亞最大的航空公司，亦是亞洲規模最大LCC，其飛航經驗已有18年，從併購負債累累的航空公司，1年即可轉虧為盈的魅力奇蹟經營術不容小覷，精細的成本控管與風險評估，再加上秉持著人人都能輕鬆飛，鼓勵大家勇闖世界實現夢想的精神而大受好評。

AirAsia連續11年(2009~2019年)被Skytrax年度世界航空調查評選為「世界最佳低成本航空公司」。2018年世界旅遊獎(2018 World Travel Award)中，連續6年獲得「世界領先低成本航空公司」，「世界最佳機艙服務」獎、「世界領先空服員」獎等榮譽。

目前擁有亞洲、澳洲及紐西蘭等150個航點；台灣市場對AirAsia來說是個相當重要，從台北出發到吉隆坡、沙巴、馬尼拉、克拉克、長灘島、宿霧、大阪、名古屋、清邁，以及從高雄出發到吉隆坡、馬尼拉、克拉克、宿霧等合計共13條航線。

2007年成立AirAsia X全亞洲航空，使用中巴士A330廣體客機執飛4小時以上的航段，如台、日、韓、中國大陸、沙烏地阿拉伯、馬爾地夫及澳大利亞；艙內設有愛上寧靜區域，沒有10歲以下兒童噪音滋擾，燈光時尚柔和餐點迅速，登機及下機均享優先禮遇。值得一提的是亞航「Santan」與名廚合作的美味餐點創新獨特，除了受台灣旅客歡迎的帕南薩馬來椰漿飯及秦叔叔海南雞飯，名廚Hong Thaimsee的INSPI (RED)特製漢堡及洪大師的韓國甜辣雞(Dakgangjeong)新品一定要試試。

馬來菜的美食開外掛

藍花飯 Nasi kerabu

蝶豆花盛產於赤道一帶的東南亞國家，以花瓣染色後烹煮的香草飯，來到馬來西亞一定要品嚐，不提它高倍量花青素成分對眼睛、血糖、抗氧化的功效，光看這夢幻的顏色米飯，佐以酥脆炸雞腿，心情立馬被療癒一波，意想不到的這道菜通常是早餐食用，一個天然保健食品的概念。



砂拉越牡蠣煎餅

在砂拉越喀海鮮除了飯店及餐廳外，頂樓空中露天美食廣場 Top Spot Food Court 是非常好的選擇，傍晚氣溫涼爽，燈光美氣氛佳海鮮新鮮，現點現做非常受遊客及當地人喜愛，除了各種不同口味料理的大螃蟹，肉質鮮美炸了，但大名鼎鼎的可是炸得像一個大鍋子般的酥脆牡蠣煎餅，口感其實有點像蝦餅，有趣又簡單的美味，千萬別錯過。



砂勞越叻沙 Sarawak Laksa

CNN旅遊網站選為全球50大美食中的第7名，美國網媒評它為死前必吃的世界10大美食之一，這麼重要不吃不可的叻沙像是一碗米粉湯，麵條口感介於米線和米粉之間，濃郁的湯頭是咖哩、椰奶及南洋香料熬煮，搭配鮮蝦、雞肉絲、蛋絲，微辣的南洋風味湯麵，餘味無窮的必吃美食。



亞庇雙城小鎮漫遊考察團

邁海灘 網美聖地貓城老街 IG美食酒吧嗨翻天 土農場品牛奶 闖熱帶森林泡溫泉看紅毛猩猩

撰文·攝影 李筱維

搭亞航暢玩馬來西亞 砂拉越沙巴持續發燒

玩膩經典新馬雙國遊，漫遊雙城小鎮正流行，TripAdvisor評選亞洲10大新熱門旅遊城市，馬來西亞砂拉越的古晉和沙巴的亞庇都進榜，操作包裝旅遊行程勢在必行，亞航台北—吉隆坡於每週四及六均有4個航班，再加上吉隆坡飛往古晉及亞庇密集的航班方便靈活運用，最後再善用沙巴亞庇直飛台北航線，只要3小時35分鐘即可輕鬆結束完美旅程。在旅遊交流會中認識了「犀鳥之鄉」砂拉越，漫遊慢城砂拉越河畔的貓城古晉（Kuching），名列世界遺產之林的姆魯國家公園（Mulu National Park）令人驚豔，靜靜欣賞瀕臨絕種的紅毛猩猩復育基地，迷人的達邁海灘及體驗原住民日常文化，總是能吸引全球旅客目光。「風下之鄉」的沙巴其知名的海洋島嶼與爬神山健行都是相當受歡迎的行程，網美新點Dreamer's Island淘夢島超好拍，往返神山昆達山的交通路況順暢，海岸邊的假日市集及酒吧夜店人山人海，整體旅遊設施完善提升，這樣多彩多姿充滿歡樂之地，再搭配合理的機票，食宿及體驗全面升級，是在都市叢林生活久了的各族群，度假舒壓放鬆的新選擇。

順玩吉隆坡機場 吃喝玩買大滿足 尊榮紅色貴賓室可提早訂

亞航在馬來西亞吉隆坡使用2014年完工的新機場KLIA2，國內航班及轉機Gates J、K，國際航班Gates P、Q，國際轉機Gate



L，到達吉隆坡一出登機口後附近商場即有新加坡必買的CHARLES & KEITH，前往KLIA2國際轉機Gate L及機場快綫（KLIA Ekspres）方向即可到達Gateway KLIA2 mall，同一樓層即為第2層有快時尚H&M、UNIQLO，玩具反斗城、JayaGrocer超市、各式各樣馬國餐點及馬來西亞必買女鞋VINCCI，比馬來西亞的國際精品級Jimmy Choo還讚；2M閣樓層有AEROTEL機場飯店，2家環亞貴賓室，亞航尊榮紅色貴賓室，除了BIG常飛客及豪華平躺座可免費使用外，（AK）及（D7）航班事先預定的旅客3小時只要75馬幣（0歲到2歲之間的兒童免費）。第3層出境大廳Check in區STUV與WXYZ全都是AirAsia的櫃台，星巴克咖啡、舊街場咖啡、全家、KK、7-11便利商店，應有盡有琳瑯滿目，轉機時間根本不夠用。

沙巴第一名 富源茶餐廳 Fook Yuen Café & Bakery

沙巴亞庇美食街加雅街上的富源有個看似平凡無奇的招牌椰吐司，就是超軟吐司夾著冷奶油及Kaya醬，吃一口回味無窮令人難忘，其營業時間從早上5點到凌晨2點，綜合牛雜湯米粉也相當美味，另外，富源總店旁有舊街場白咖啡餐廳，旅客可補充滿滿咖啡因元氣，百年建築沙巴遊客中心順手拍。



瘋玩古晉亞庇 找回童心大爆發

古晉老街遊 必拍大白招財 廟口小吃

「小城故事多充滿喜和樂，若是你到小城來 收穫特別多」這首家喻戶曉的經典歌曲，表述著旅客漫遊古晉小城的美好及人情味，古晉Kuching在馬來語中的意思是「貓」，城市地標就是一隻可愛的大白貓，所以又稱為「貓城」，砂拉越河穿城而過，白天漫遊南岸歷史悠久超好拍的古老建築群，中間還有一級廟口美食叻沙



與滷味，還有印度街、香料街、很多壁畫及咖啡廳，騎自行車遊老街是不錯的選擇，夜裡則欣賞北岸現代化建築的水舞秀，最佳旅行時間是6~9月。



古晉砂拉越文化村

集好吃好玩好看的好活博物館，園區內展現5種原住民的傳統建築、文化、服飾與音樂，旅客可走入伊班族、比達友族和烏魯族的高腳長屋，馬蘭諾族的超高腳屋，屋內有原住民手工藝品及傳統美食小點的製作秀，而舞蹈表演劇場最令人驚艷，南洋的傳統音樂更是跨越語言與國境的心靈交流，大約45分鐘精彩絕倫的表演，最後不只與觀眾互動，還請當地小朋友們上台體驗傳統舞蹈，是歡樂無比的親子遊行程首選。文化村附近有達邁海灘，退潮時可以大拍天空之鏡。



Dreamer's Island 淘夢島

暢遊亞庇最新私人小島淘夢島，再也不怕人滿為患的跳島遊，這是2018/5月才開放的島嶼，擁有5星級的更衣沐浴設施，及舒適的用餐環境之外，還有網美海上鞦韆，浮潛設備及水晶獨木舟，其他豐富的海上娛樂應有盡有，想看海發呆成樹懶，玩刺激的叢林飛索，體驗海底總動員實境秀或搭乘人體空拍機視角的海上拖曳傘，都可以優雅愜意的享受度假，不用排隊人擠人，拍照也不需修背後靈。



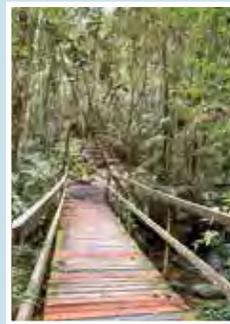
亞庇艾美酒店Le Meridien Hotel

海景第一排，其14樓露天高空酒吧環境舒適愜意，亞庇夕陽盡收眼底，夜晚可聆聽現場演唱賞星空，觀海泳池除了非常好拍網美照，池畔酒吧常有旅客包場辦活動；在餐食服務上，早餐超級豐盛外，晚餐海鮮自助吧更是瘋狂浮誇，美式手抓海鮮超霸氣，現點現做還可指定料理方式及口味，豪邁的大啖海鮮超過癮。



神山公園 Kinabalu Park

登山界的「一神二玉三富士」，第1名的就是位在馬來西亞沙巴的神山，同時也是馬來西亞的第1個世界遺產，如果不是專業登山客，也可以在神山公園體驗一小段原始熱帶雨林步道。



沙巴小瑞士 德沙牧場 Desa Cattle Farm

旅客在拿巴魯小鎮（Nabalu）稍歇一會兒，逛逛農夫市集，這有販售高山水果、蜂蜜及小吃，之後更換小巴上山至德沙牧場，遼闊的草原與山景風光如桌布天堂，彷彿置身瑞士最美村莊格林德瓦，除了體驗餵食可愛的小乳牛及小羊外，品嚐高山牛乳及優格冰淇淋更是不可錯過的享受。



波令溫泉

有露天溫泉滑水道泳池，十分受歐美親子客歡迎，另外還有日式溫泉池及湯屋，清幽靜謐的森林餐廳，後方森林步道有機會可以見到大王花，漫步樹頂吊橋，吸收滿滿的芬多精。





重慶金佛山

奧陶紀天空懸廊

重慶金佛山.奧陶紀天空懸廊.
赤水丹霞佛光岩.溫泉美食雙遺產

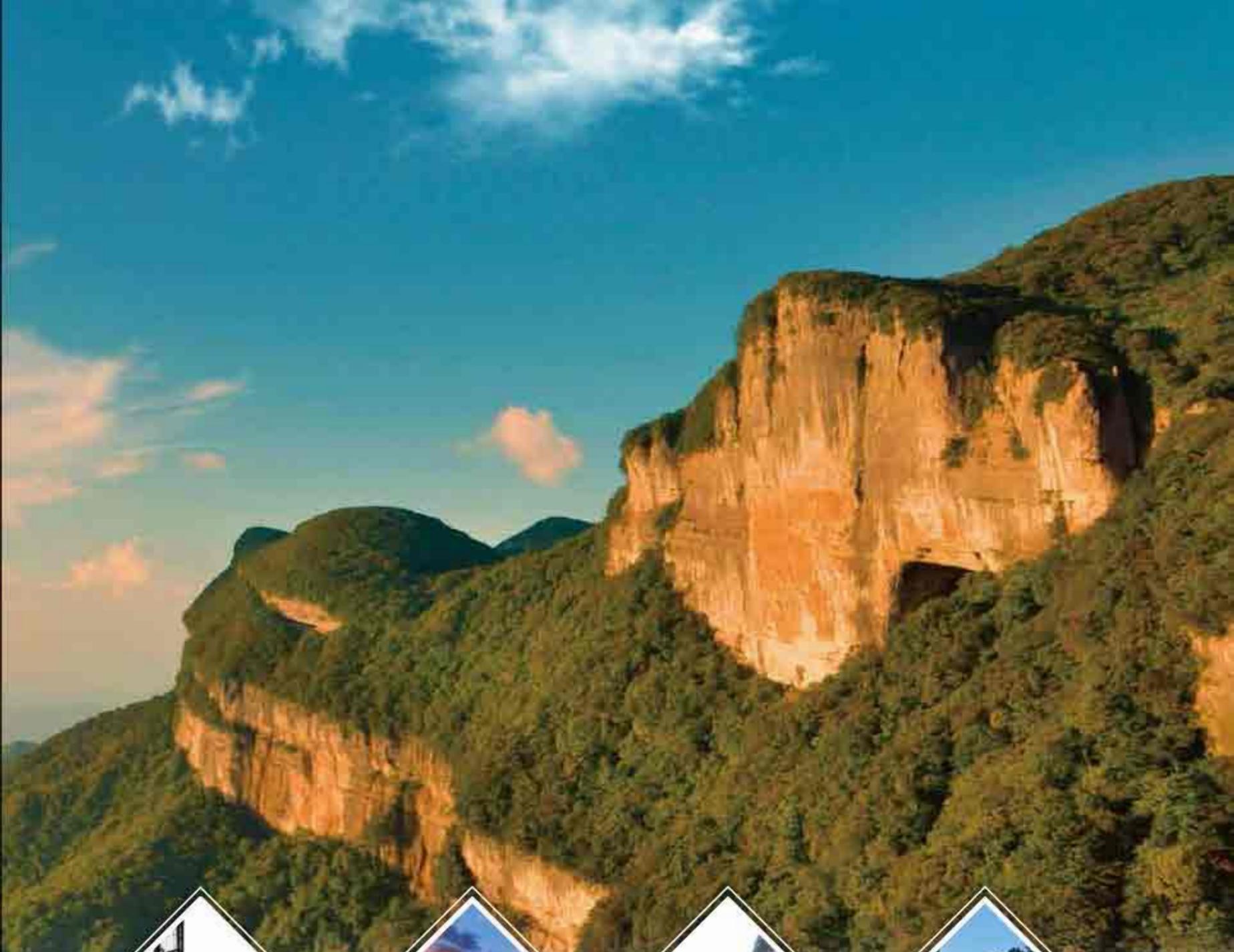
- ◆ 北京-四大遺產·天津五星悅榕庄
- ◆ 蘇北風情-鹽城丹頂鶴·麋鹿保護區·荷蘭花海
- ◆ 寧夏內蒙西夏王陵·冬季那達慕·響沙灣蓮花酒店
- ◆ 蒙古森呼吸-呼倫貝爾大草原·額爾古納濕地·莫爾道嘎·阿爾山森林景區
- ◆ 馳騁壩上草原-玉龍沙湖·克什克騰旗·世界地質公園
- ◆ 稻城亞丁單飛-二進景區·四姑娘山走雙溝·甲居藏寨·入住日松貢布



詳情請洽

山富 02-2551-8866
大安 04-2295-2117

雄獅 02-8793-5488
五福 02-2547-1777
東南 02-2523-9199



- ◆ 奇美北疆-喀納斯、巴音布魯克
- ◆ 斯蘭風情-魅力南疆·帕米爾高原·天山大峽谷·喀什古城
- ◆ 神秘新疆-縱貫南北
- ◆ 山水景王-黃山·長江三峽遊輪
- ◆ 中越秘境-雙遺產·下龍灣·花山壁畫·雙點進出
- ◆ 心靈西藏~前+後藏·聖湖納木錯·香格里拉酒店

喜鴻	02-2542-2288	愛旅遊	02-6600-7988	凱旋	02-2507-5000
格緻	02-2542-8989	行家	02-2516-8000	友泰	02-7701-6866
揚子國際	02-2560-1833	信安	02-2501-6936		

加拿大航空 × 溫哥華旅遊局 打造

市中心有超過13,000間酒店房間 一年四季各具魅力都能造訪

溫哥華氣候溫和、一年四季都可以造訪，春天可以賞櫻、夏天適合踏青、秋天賞楓、冬天滑雪，更擁有國際知名酒店，以及異國美味海鮮料理！作為熱情友善之都，溫哥華坐擁天然美景與清新空氣，多采多姿的戶外活動、完善的專業會展設施與服務，適合各種企業獎勵旅遊與大型商務會議，旅行同業可獲得當地許多飯店與餐廳為您量身訂做的服務方案。



▲加拿大航空團隊與溫哥華旅遊局、列治文旅遊局，以及當地飯店業者合影。

加拿大航空台灣區總經理陳美至表示，根據加拿大駐台北貿易辦事處統計，2018年台灣旅客赴加拿大人數有近13萬人次，加拿大民眾來台灣人數也有12萬多人次，比2017年成長9.15%。此外，加拿大航空的加入，以及原有的台籍航空在台北—溫哥華航線的載客率平均都能高達85%，證明加拿大航空進入台灣市場把餅做大。此外，加拿大航空更給予業者彈性的操作空間，除了能規劃一般的系列團體旅遊產品，也能配合MICE客戶需求，推展MICE旅遊。

溫哥華旅遊局銷售、會議、會展局長Michael Darke表示，隨著台灣與加拿大的互相投資越來越頻繁與加深，以及加拿大航空充沛的運能營運之下，除了企業客戶不斷攀升，一般旅客也越來越多。溫哥華旅遊局開始嘗試推廣不同的市場，MICE則是近年最大目標之一。溫哥華旅遊局將針對不同的MICE旅遊人數提供齊全的配套措施，包括免費的機場接送、住宿、旅遊，以及溫哥華會議推廣影片、照片協助推廣，並根據團體性質提供補助禮品、表演活動等多項援助，讓同業有更大的發展空間。

◀（左起）列治文旅遊局執行長Nancy Small（黎恩曦）、溫哥華旅遊局銷售、會議、會展局長Michael Darke、加拿大航空台灣區總經理陳美至。

旅遊局推薦溫哥華 + 列治文 5 日遊程

Day1 溫哥華市區 → Day2 列治文市區 → Day3 溫哥華山區或郊區 → Day4 維多利亞島巡禮 → Day5 惠斯勒之旅。



水上飛機之旅

搭乘水上飛機，從溫哥華市中心的港口起飛，在高空飽覽本地的城市景觀與周圍山巒的秀麗景色後，降落在附近的冰河平原或私人小島上展開品酒或野餐之行。



賞鯨之旅

從溫哥華市中心搭船出海，您將可與貴客在喬治亞海峽（Georgia Strait）遇見罕見的大群座頭鯨、灰鯨、鬚鯨與虎鯨在海中遨遊。



海灣遊船與海上遊覽

若想深入體驗溫哥華獨特的生活元素，最好的方式就是搭上游艇暢遊溫哥華港。貴客可在海上享用夕陽餐宴、欣賞煙火，也可選擇搭上高速快艇，體驗令人心跳加速的觀景之旅。



溫哥華加人隊的曲棍球比賽

溫哥華加人隊的主場球館便是位於溫哥華市中心的羅傑斯體育館，至館內親身體驗一場振奮人心的比賽，並在觀賽同時可享用頂級佳餚，VIP貴賓更可在賽後進入休息室內與球員相見歡。

溫哥華最佳MICE旅遊目的地

還可延伸列治文、惠斯勒雙城 享受戶外運動之旅



▲溫哥華擁有多樣的MICE會議中心，提供不同人數使用。



▲溫哥華MICE會議實況。

Q4、Q1溫哥華房價淡季 2020預計JW萬豪開幕

溫哥華市中心交通便利，步行即可到達許多購物區、景點與餐館，距離名聞遐邇的史坦利公園（Stanley Park）、優美的格勞斯山（Grouse Mountain）與北溫哥華的卡佩蘭奴吊橋公園（Capilano Suspension Bridge Park）也僅需短暫車程，各種休閒娛樂近在咫尺。市中心有超過13,000間的酒店房間，從瑰麗豪華的香格里拉、四季與費爾蒙等國際星級酒店，到舒適典雅且經濟實惠的本地酒店，均能為旅客提供最合宜的住宿選擇。

下列酒店特別歡迎獎勵旅遊或舉辦大型商務會議的團體，包括香格里拉酒店（Shangri-La）、川普酒店（Trump Hotel & Tower）與泛太平洋酒店（Pan Pacific）等國際星級酒店，以及例如費爾蒙酒店（Fairmont）、瑰麗酒店（Rosewood）與四季酒店（Four Seasons）等提供舒適環境的加拿大知名酒店，他們面面俱到的細心服務更將令人感到賓至如歸。Michael Darke強調，每年10月到隔年4月是溫哥華的淡季，期間橫跨春節與復活節，台灣業者取得房間相對容易，價格也更有競爭力。另外在2020年也將陸續開幕JW萬豪酒店與精品飯店，屆時可提供更充足的房間需求。

溫哥華戶外活動多元 能同時享受海洋與高山

溫哥華得天獨厚的地理位置與氣候，除了是個年輕現代的城市

之外，也可讓旅客在一天之內同時享受藍海與青山，享受優美的自然景色，提供令人讚不絕口的戶外活動空間，再加上本地友善熱情的文化，絕對能讓您與賓客沉浸在精彩的各式活動當中。活動包括森林探索、加拿大名廚教學、山頂偶遇灰熊，以及暢遊世界級的美術館、郵輪暢遊維多利亞島、賞鯨之旅、水上飛機鳥瞰溫哥華等等。更可以體驗多樣季節性運動項目，例如春夏的騎單車、史丹利公園馬拉松巡禮，或是冬天的滑雪之旅、冰上曲棍球，讓一年四季的溫哥華都充滿吸引力。

列治文距離溫哥華半小時 購買冰酒作最佳伴手禮

列治文旅遊局執行長Nancy Small（黎恩曦）也表示，列治文作為溫哥華國際機場（YVR）的所在地，距離溫哥華市中心不過30分鐘路程。麥克阿瑟名品Outlet距離位於溫哥華國際機場的天車站僅有3分鐘路程，非常適合在YVR轉機或抵達機場順路回家的旅客。另外，在機場可千萬不要錯過World Duty Free。旅客可以將Gucci、Burberry，和Dior等150多個品牌的精品，各類瓶裝酒、本地藝術品、小吃，以及紀念品，通通免稅帶回家。

列治文的美食菜系包羅萬象，像是台灣菜、印度菜、希臘菜、泰式料理、日本料理、義大利料理，各國美食，應有盡有。數不勝數列治文啤酒和葡萄酒釀造廠正在不斷地蓬勃發展，使其儼然成為該地區的一個新興產業。這片肥沃的土地也孕育了果香誘人的蔓越莓和藍莓，為釀造加拿大的頂級果酒提供了原料。旅客更可以品嚐來自鷺島酒莊的加拿大冰酒，這是一種相當甜美的甜葡萄酒，由新鮮採摘的冰凍葡萄釀製而成。還可以宅配到府（限台灣、中國大陸），作為最佳伴手禮。



惠斯勒超跑之旅

溫哥華與惠斯勒之間，以著名全球的海天公路（Seato-Sky Highway）相連，許多名車的廣告均在此拍攝。您可聘僱駕駛法拉利、藍寶堅尼或雪佛蘭科爾維特的專業車手，載著您與貴客奔馳在這段風景優美的公路上。



歐聖娜根或弗雷澤河谷地區的酒庄之旅

距離溫哥華以東1小時車程的弗雷澤河谷地區，以及飛行航程1小時的歐聖娜根地區。這2個地點都非常適合進行1日品酒之旅，也可在葡萄園內舉辦餐會。

加拿大航空獲2019台北國際旅展「最佳展館獎」

吸睛「787夢幻之窗」、「超好聊」空姐，共同呈現極美最「加」之選



加拿大航空成立分公司後首次參加台北國際旅展，除了推出11/15前飛北美最低11,500元起的超優票價，並送出總價值新台幣50萬元的大獎外，更以亮眼時尚、充滿流線型的展館設計，以及充滿科技感的「787夢幻之窗」以及超大透明電子屏幕，獲得旅展大會頒發的「最佳展館獎」，這是加拿大航空成立台灣分公司後首個獎項，亦為加拿大航空這個「北美最佳航空」再添殊榮！

遠東航空、濟州觀光公社

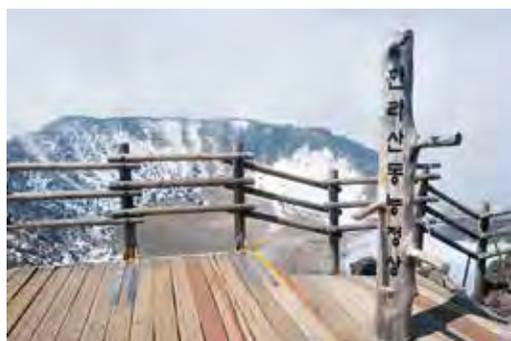
FAT 遠東航空



邀旅客一起共譜冬「濟」戀歌

遠東航空濟出優惠 不到5千就能輕鬆出遊 GDS票面5%
激增! 台灣旅客佔比5.4% 冬季玩法: 賞雪、泡湯、吃鍋

撰文/張偉浩、蘇巧君 圖片提供/本刊圖庫、濟州觀光公社



▲韓國最高峰漢拏山賞雪景。



▲山茶花從每年10月到隔年4月粉嫩盛開。



▲山房山體驗碳酸溫泉，享受冬日泡湯的暢快。

濟州島是韓國最大的觀光地區與島嶼，指定為觀光特區，所到之處皆是美不勝收的風景，一整年來訪的國內外旅客可達1,500萬人，可想而知其魅力有多大。為了持續推廣濟州島風光，遠東航空攜手濟州特別自治道駐台觀光推廣辦事處，共同推介濟州島冬季新玩法，提供同業「韓」冬火熱商機。

海鮮火鍋、鮑魚粥超暖胃 必體驗山房山碳酸溫泉

被聯合國指定為世界自然遺產、世界地質公園、生物圈保存地區的濟州島，有著有別於韓半島上的溫帶氣候，並且同時擁有亞寒帶與亞熱帶的自然環境，在夏天可以體驗海島風情外，冬天則有靄靄白雪，成為旅客共譜「冬濟戀歌」的最佳選擇。

冬季旅客除了可以在韓國最高峰漢拏山欣賞雪景之外，還可以前往山房山體驗碳酸溫泉，與義大利、台灣的冷泉有相似的效果，最適合冬天舒泡好湯。此外，喜愛冬季的您，一定不會錯過在冰上飛舞的機會！神話世界主題公園就有一個溜冰場等您體驗：晚上，這裡會點亮各種繽紛的彩燈，牽著戀人的手，一起留下浪漫回憶。而冬日進補也是旅程最大亮點，像是烤黑豬肉、濟州島海鮮最主流吃法—海鮮火鍋、養生美味鮑魚粥，都讓旅客暖胃舒心。

濟州島冬季每週一、五出發 冬季優惠不到5千元

遠東航空行銷處國際業務部經理汪祥龍

表示，濟州島一年四季都值得拜訪，良好的自然條件，加上世界文化遺產，是台灣旅客休閒度假的絕佳去處。遠東航空的濟州島冬季航班以每週2班（一、五）營運。航班時間也配合該航線特性，針對小資上班族可以規劃週五下班出發、週一回台，減少請假天數。退休人士則能選擇週一出發、週五回台的航班，完美避開人潮，旅遊氣氛更加寧靜。

汪祥龍強調，除了團票以外，遠東航空的散票也都有促銷價格，GDS開票皆能退佣票面5%。針對濟州島冬季更是推出超值優惠價，不到5千就可以輕鬆出遊，提供同業包裝產品，大大吸引消費者的目光。

台灣旅客大幅成長 濟州島觀光成為熱門選擇

今年台北國際旅展韓國區佔地廣闊，其中，濟州島攤位現場製作吉祥物石頭爺爺棉花糖，吸引許多民眾佇足，旅展期間也提供豐富的行程資訊與優惠方案，成功推廣濟州島多元有趣的景點，讓旅客更了解濟州島引人入勝的島嶼風光。濟州特別自治道駐台觀光推廣辦事處處長何宜庭表示，一直以來濟州

島相當重視觀光產業的發展，除了不斷提升的硬體設施：主題博物館、樂園、藝廊等；美食方面首推濟州島特產：帶魚、黑毛豬與柑橘；而濟州島得天獨厚的自然景觀，更是四季分明呈現截然不同的樣貌：春季金黃油菜花田、夏季漫步在蔚藍海岸邊、秋季浪漫的粉黛亂子草與紫芒花、冬季則有紅艷的山茶花。

何宜庭進一步說明，濟州島於2002年被指定為生態保護區，2007年被選入世界自然遺產，2010年獲得世界地質公園的認證，是世界上第1個聯合國教科文組織三冠王，也因此吸引了更多的旅客。另外，近年郵輪旅遊盛行，濟州島也吸引許多郵輪停泊成為熱門航點，陸海空全面開啟便利的觀光方案，大幅提升旅客數。根據數據顯示今年9月為止濟州島的入島人數為67,909人次，幾乎是去年同期的2倍，而台灣旅客佔比5.4%，相較於往年也成長許多。



▲濟州島海鮮最主流吃法—海鮮火鍋。



續 / 紛 / 又 / 燦 / 爛 / 的 /



濟州島旅



跟著 **遠航** 直飛 **濟州**

愛上美拍  之島



제주 가을꽃 여행 ♥



秋天的濟州，除了賞楓，
還有滿山的紫芒花，粉紅色的亂子草，
五彩繽紛的波斯菊花海；
冬天則有白雪下的山茶花開的嬌豔，
繽紛又燦爛的各色花海一路綻放，
把濟州島變成最美調色盤，
是濟州島秋冬限定的夢幻美景，
更是網美不可錯過的美拍之旅。



遠東航空

桃園 直飛 濟州 每週 一 五

FE722

桃園-濟州 — 18:40-21:40

FE721

濟州-桃園 — 22:35-23:25

山富旅遊 (02)2551-8866

交觀綜 2 0 2 9 品保北 0 0 3 0

逸歡旅遊 (02)2509-1327

交觀甲 0 9 4 2 品保北 0 5 3 0

吉帝旅行社 (02)2567-5678

交觀甲 6 2 4 5

金廈旅行社 (02)5580-8666

交觀甲 6 4 8 3 品保金 0 0 1 5

鼎運旅行社 (02)2517-2000

交觀綜 2 1 4 1 品保北 0 6 5 8

活力旅行社 (04)2314-5533

交觀甲 7 8 3 0 品保北 2 1 9 0

日紳旅遊 (02)2523-0566

交觀甲 7 8 3 0 品保北 2 1 9 0

富立旅行社 (02)2516-3575

交觀甲 5 1 8 8 品保北 1 7 1 7

世興旅行社 (02)2503-4000

交觀綜 2 1 3 5 品保中 0 1 9 8

雄峰旅行社 (02)2517-2696

交觀甲 5 4 9 0 品保北 0 8 6 6

長榮航空



榮獲APEX頒發5星級最高榮譽獎項

連續多年榮獲5星評價 勇奪東亞區服務最佳航空 再掀高空服務用品新革命 引領機上全新時尚潮風格

撰文／王政 圖片提供／長榮航空

貼心、細微的服務，讓每趟飛行留下美好的回憶。

對於飛安的執著 造就無數桂冠加冕

長榮航空對於飛安的堅持與服務品質的執著，深獲全球旅客的肯定，持續多年榮獲各類獎項評比的肯定，除了此次獲得APEX頒發的獎項外，今年也已連續4年榮獲SKYTRAX頒發5星級航空公司的榮譽。

此外，還獲得TripAdvisor評選為「全球10大最佳航空公司第3名」、「亞洲地區最佳航空公司」、「亞洲區最佳商務艙」、「亞洲區最佳豪華經濟艙」，以及連續多年獲得AirlineRatings.com評選為「全球20大最安全航空公司」，種種獎項都顯示出長榮航空的飛安廣受世界認可。



▲航空客體協會執行長喬·李德（Joe Leader）頒發長榮航空「2020年5星級全球航空公司」及「乘客票選—2020東亞區整體服務最佳航空公司」2個獎項，由長榮航空新加坡分公司總主任丁綠蘭（右）代表領獎。

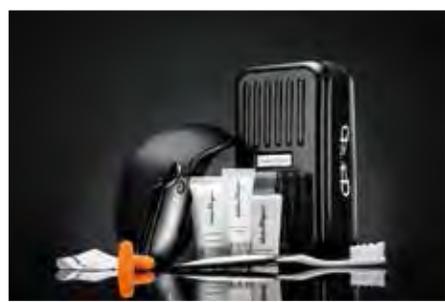
加坡金沙國際會展中心舉行博覽會及頒獎典禮，其中長榮航空榮獲「2020年5星級全球航空公司（FIVE STAR GLOBAL AIRLINE）」，並且奪得「乘客票選—2020東亞區整體服務最佳航空公司（Passenger Choice Award—Best Overall In Eastern Asia 2020）」獎項，其他入選的航空公司還包括新加坡航空、日本航空、ANA等國際知名航空公司。

APEX及FTE舉辦之博覽會為亞洲最大規模的航空盛會，免費開放一般大眾及商務人士入場，展覽內容含括亞太地區航空業界、服務商之最具創新性的解決方案平台，以及航空業界最新產品和概念，並提供航空公司和機場最佳服務、最符合經濟及營運效益之利器。

長榮航空表示，感謝各界的支持，未來仍會持續精進各項服務方式，並且不斷提升軟硬體設備，期許能帶給旅客最

憑藉著優異服務，總是在各大國際航空頒獎典禮斬獲殊榮的長榮航空，今年再度勇奪5星航空的殊榮，航空客體協會（Airline Passenger Experience Association, APEX）與FTE（Future Travel Experience）於11/12~13期間，假新

長榮航空提供旅客更時尚的飛行體驗



▲長榮航空過夜包大改款，11/15開始由台北出發之皇璽桂冠艙／桂冠艙（台北—巴黎航線除外），提供旅客Salvatore Ferragamo 首次為航空公司打造的硬殼過夜包，彰顯高貴典雅的尊榮感。

長榮航空宣布機上服務用品即將大改款，皇璽桂冠艙／桂冠艙將提供義大利知名精品品牌Salvatore Ferragamo硬殼及軟式2款過夜包。同時，與國際頂尖設計師吳季剛合作並深受旅客好評的機上睡衣，將推出第2代新款式，豪華經濟艙也將提供與比利時知名品牌Kipling合作之過夜包，預計2020年第1季陸續上線，提供旅客更時尚的飛行體驗。

長榮航空自2013年開始與RIMOWA合作，於皇璽桂冠艙提供只有少數航空公司頭等艙才會使用的RIMOWA行李箱造型過夜包，7年來共推出5代9款不同的色系，深受旅客喜愛及收藏。然因RIMOWA更改行銷策略，終止與全世界所有航空公司合作機上過夜包，於11/30正式走入歷史。



▲長榮航空新推出的Salvatore Ferragamo硬殼過夜包，低調奢華的「星耀黑」特殊色澤，更顯尊榮與質感。

長榮航空將推出由Salvatore Ferragamo專門設計的迷你行李箱硬殼式過夜包，顏色為低調奢華的「星耀黑」特殊色澤，搭配整套黑色系的皇璽桂冠艙／桂冠艙專屬舒眠備品，更加彰顯高貴典雅的尊榮感。此款過夜包將自11/15起陸續提供於台北出發之長程航線皇璽桂冠艙／桂冠艙。此外，內容物也升級精品品牌，將提供Salvatore Ferragamo的Bianco Di Carrara香水系列保養品。

豪華經濟艙過夜包也將全面改款，比利時流行品牌Kipling首次與航空公司合作，為長榮旅客量身打造專屬過夜包，此款過夜包預計2020年第1季開始，將提供自台北出發之長程航線豪華經濟艙旅客。由國外返回台北的豪華經濟艙過夜包，則延續與FURLA合作，推出第2代新款式。



▲比利時流行品牌Kipling（右）首次與航空公司合作，為長榮旅客量身打造專屬過夜包。返回台北航班的豪華經濟艙過夜包，將延續與義大利知名品牌FURLA（左）合作，推出第2代新款式。



◀長榮航空與國際知名設計師吳季剛合作的機上睡衣，明年將推出第2代，讓旅客感受長榮航空客製化的用心。

汶萊皇家航空 獲ITF「最佳創意獎」殊榮

4家同業合作銷售「旅展限定」團體、機+酒自由行行程 大力推廣澳洲與婆羅洲 沙巴、斗湖吸引潛水客目光

撰文／張偉浩 圖片提供／汶萊皇家航空



▲汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社業務經理吳錦雪（左1）、總經理謝富興（左3）、台灣區域經理嚴冠玉（左4）、資深業務經理黃殿人（左6），與團隊合照。



▲汶萊皇家航空放上代言人吳尊的照片，吸引旅客目光。



▲ITF最佳創意獎。



▲現場民眾熱烈參與汶萊皇家航空的活動。

汶萊皇家航空再度「汶」鼎ITF台北國際旅展，獲得觀光局頒發「最佳創意獎」之殊榮。汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社總經理謝富興表示，汶萊皇家航空自去年提供直飛航班，獲得同業與旅客的愛護與支持，今年再度參展，就獲得獎項肯定，大大提振汶航的銷售信心。汶航攤位以皇家優雅的風格搭配雨林生態的氛圍，有別於其他展

攤貼滿促銷照片，以簡潔有力的形象，吸引旅客目光。此外，展攤設計動線良好，可以與群眾互動，更可以協助旅客上網訂票，並第一次與4家同業合作銷售「旅展現場限定」團體、機+酒套裝自由行行程，提供汶萊以及延伸雙國的一站式服務。成交筆數眾多，客戶層涵蓋老中青三代25~70歲都有，現場也有客人提出Long stay之需求。未來自由行將朝

向以電子報方式讓同業繼續協同銷售。

旅展當天也推出全航點旅展限時優惠票價，直客詢問度熱烈不減，其中包括墨爾本、布里斯本、沙巴、峇里島、汶萊等航點都是熱烈詢問中的航點，更有潛水愛好者詢問斗湖、沙巴航班，希望藉由潛水客推廣沙巴、斗湖的海底美景。謝富興強調，汶航即將直航滿週年，希望同業未來繼續支持與愛護。

越竹航空台北—河內開航說明會

台灣成為越竹航空亞洲主要市場之一 首航台北—峴港航線回響熱烈 將開台北／高雄—河內／胡志明市 明年預計開通台北—歐洲直飛航線



▲越竹航空台灣區總代理董事長張志嘉致詞。



▲越竹航空台灣區總代理董事長張志嘉上台致詞。



▲越竹航空台北—河內開航說明會現場。

越竹航空於11/12晶宴會館舉辦台北—河內開航說明會，由越竹航空台灣區總代理總經理陳泓達主持，現場邀請許多旅遊同業，越竹航空台灣區總代理董事長張志嘉致詞表示，台灣是越竹航空亞洲主要市場之一，今年開闢的台北—峴港航線迴響相當好，1週3航班（週三、週五、週日）帶動許多旅客到峴港旅遊的熱潮。為展現對台灣市場的重視，將於12/20開航每日1班的台北—河內航線，並預計明年3月

開啟高雄—河內、台北—胡志明市、高雄—胡志明市航線，計畫在明年6/30前達到越南與台灣1個月150個航次。此外，引進全新波音787-9夢幻客機，即將於明年3月開通台北直飛歐洲等越洋航線。

越竹航空是越南當地最大的地產公司FLC旗下航空公司，成立於2017年，今年1/16首航，並於半年期間秉持著「安全、服務、合理票價、可靠、綠色飛行」的優質航空精神，達

到100萬旅客搭乘，共規劃37條航線達到1萬班次，載客率為90%，而準點率93.8%更是越南籍航空業第1名。越竹航空機隊規劃相當完整，目前擁有空中巴士A321neo、A320neo新一代客機，並劃分4個艙等：頭等艙（未來長程線使用）、商務艙、經濟艙（Bamboo Plus）、超值經濟艙（Bamboo Eco），而A321neo客機為主力機種，提供寬敞的機位與優質舒適的機上服務，如：熱食、飲品。

星宇航空



頻頻出招搶佔大眾市場關注度

首架A321neo抵台引起話題旋風 機上安全影片正式亮相
產品說明會即將登場 北中南6場次敬請同業踴躍報名

撰文·攝影/王政 圖片提供/星宇航空、本刊圖庫



▲(左起)GECAS大中華區執行董事劉莉、星宇航空董事長張國煒、Airbus商務長Christian Scherer、CFM大中華區銷售總經理楊帆。



▲星宇團隊興奮見到首架客機。



▲星宇航空董事長張國煒親自交付首架客機。

若提到近期航空界的熱門話題，星宇航空肯定榜上有名，其中最值得矚目的莫過於麾下首架A321neo新機正式交機，並由星宇航空董事長張國煒率隊出席於Airbus德國漢堡交機中心舉行儀式，與Airbus商務長Christian Scherer及GECAS大中華區執行董事劉莉及CFM大中華區銷售總經理楊帆見證歷史性的一刻。

首架星宇航空A321neo機身編號為B-58201，由張國煒親自駕駛回台，於10/28日抵達桃園國際機場，成為台灣引進首架A321neo，將台灣旅客帶來前所未有的飛行體驗。

張國煒於儀式中表示，幾天來的測試及檢驗，確信A321neo是星宇航空首發機隊的正确選擇，非常有信心A321neo優越的性能及機艙配置，將可帶給星宇航空的旅客最舒適安全的航程，並為台灣的民航界注入全新的活力。

全艙等提供Wifi服務 總計提供188座位

星宇航空的A321neo為ACF靈活客艙選型(Airbus Cabin Flex)，透過機身結構優化，使客艙佈局更有彈性，提升座位數的同時，仍可兼顧機艙寬敞度。此外，

所配備新世代發動機CFM LEAP-1A，預期可節省至少20%的單座燃油消耗。

在機位配置方面，星宇航空A321neo提供188個座位，8個全平躺商務艙椅距63吋，最大伸展長82吋，並配備15.6吋1080P高畫質顯示器；經濟艙有180個座位，前後座椅仍可保有舒適的31吋椅距，且為台灣首架備有10.1吋720P個人娛樂系統的窄體機經濟艙，更於全艙等提供Wifi服務。

星宇航空引進的10架A321neo為向GECAS租機公司承租，明年1月開航前將再引進2架，首航共以3架全新A321neo飛航台北至澳門、峴港及檳城。10架A321neo預定於2021年全部交付完畢，並逐步將飛航網絡擴及亞洲各主要城市，以頻繁便利的航次瞄準區域旅遊及轉機市場。

此外，今年3月簽約訂購的17架A350 XWB廣體客機則預計在2021年下半年開始導入，屆時航點將近一步推展至北美及歐洲，為來自全球的觀光及商務客提供安全且細緻的精品飛航服務。

StarWonderers星探者」機上安全影片登場

星宇航空於11/15隆重推出

「StarWonderers星探者」機上安全影片，以擬真的3D動畫技術打造「星宇宇宙」，除有虛擬的星際航廈及星際旅人，以新穎又有興趣的方式，讓旅客透過模擬飛機的「星探號」，熟悉機上各項安全事項。

「StarWonderers星探者」機上安全影片，片長共計4分40秒，為大禧堂廣告公司創作，大於製作及台灣首屈一指的動畫公司「夢想動畫」共同製作，從籌備、角色設計、動作模擬、錄音、配樂到完成，歷經近2年時間，參與製作的團隊龐大，人員橫跨台灣、日本、香港等超過百位的規模。

星宇航空執行長翟健華表示，安全是航空公司最重要的基石，機上安全影片的目的就是要讓旅客明瞭在飛機內應注意的安全事項，我們將嚴肅的飛安資訊透過3D動畫方式，將影片做的有趣、幽默、吸引目光，讓旅客在愉悅的欣賞過程中，將飛安觀念深植腦海，這才是這支影片最重要的價值。



▲星宇航空執行長翟健華(左3)與「StarWonderers星探者」機上安全影片的合作夥伴一同合影。



▲「StarWonderers星探者」機上安全影片透過3D動畫方式，以趣味吸引目光，卻仍舊能傳達飛安的重要核心。

STARLUX AIRLINES星宇航空產品說明會

活動地點	地址	日期	時間
台北文華東方酒店 大宴會廳	台北市松山區敦化北路158號B2	12/3(二)	14:00-16:30
新竹芙洛麗飯店 I廳	新竹市東區民族路69號5樓	12/5(四)	14:00-16:30
The Lin Hotel 林酒店 環球廳	台中市西屯區朝富路99號3樓	12/9(一)	14:00-16:30
林皇宮 樂宴廳	高雄市左營區博愛二路99號3樓	12/10(二)	14:00-16:30
台北文華東方酒店 大宴會廳	台北市松山區敦化北路158號B2	12/11(三)	14:00-16:30
翰品酒店 兆慶D廳	桃園市桃園區民生路107號4樓	12/12(四)	14:00-16:30

鼠來寶 過大年 旅展價

遊新/馬雙國.斯里蘭卡 11/15日付訂、第二人減1萬

- 1/24 馬新雙國.環球影城.大紅花五星莫凡彼6日 49,900
- 1/24 沙巴.長鼻猴螢河遊泛舟.海洋公園SPA 5日 49,900
- 1/24 汶萊沙巴.全程5星飯店7日 59,900
- 1/24 斯里蘭卡.雅拉國家公園.天空之城.全覽9日 79,900
- 1/25 斯里蘭卡.雅拉國家公園.天空之城.全覽9日 76,900
- 1/26 沙巴.長鼻猴螢河遊泛舟.海洋公園SPA 45,900

烏鎮過大年5日

- ◆ 入住一晚五星大酒店
 - ◆ 無購物.無自費
 - ◆ 烏鎮住一晚
- 1/23.24 **16,900**起
(+3000稅金)

真愛江南5日

- 12/6.9.13.16.20.23
- ◆ 無購物.無自費
 - ◆ 烏鎮住一晚
- 江南12月超值價 8,999**起
(+3000稅金)



東蒙古

搭乘長榮航空
✈ 直飛 ✈
海拉爾

俄羅斯 貝加爾湖

直航海拉爾

呼倫貝爾天堂草原.成吉思汗故鄉.中俄41號界碑8日

出發日期 2020/4/3 首航
4/10.17.24 5/1

呼倫貝爾天堂草原、成吉思汗故鄉、中俄41號界碑
絕美阿爾山森林公園、寶石濕地額爾古納濕地、俄羅斯歌舞秀
贈送三大自費、無購物站、無自費、無攝影

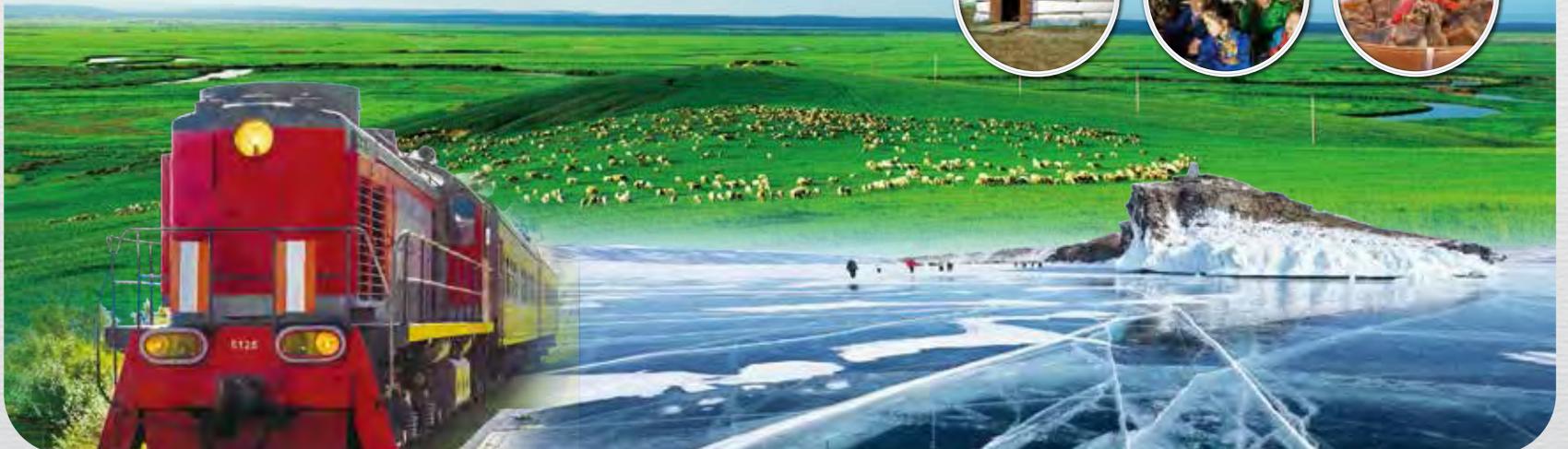
23,900起/含稅險

西伯利亞大鐵路.貝加爾湖.奧利洪島藍眼睛之旅8日

出發日期 2020/4/3.10 贈送導遊領隊小費
4/17.24 5/1

入住奧利洪島一晚、無購物、無自費、含俄羅斯簽證

69,900起



喜滿客 交觀縱2164 品保北1631
(綜合)旅行社
www.smktour.com.tw

台北 (02)2518-1161

台中 (04)2320-8808

2019 Seatrade亞太郵輪大會研討亞太客源

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳勛豐認為 中國大陸未來提
星夢郵輪總裁吳明發強調 雲頂郵輪集團洞悉市場趨勢 加速優



◀ (左起) Cruise Broome主席Shayne Murray、西澳洲旅遊局專案經理Christine COLE、CLIA國際郵輪協會澳大利亞董事總經理Joel KATZ、CHART管理顧問公司主席Ted Blamey、星夢郵輪總裁暨雲頂郵輪集團國際銷售部主管吳明發、台灣國際郵輪協會ICCT理事長吳勛豐、皇家加勒比遊輪船務(中國)有限公司副總經理賈靖、商船三井客船株式會社代表取締役社長山口直彥、歌詩達郵輪大中華及東南亞區銷售及商務副總裁葉蓬、俄羅斯郵輪和渡輪管理公司總裁Igor Glukhov。

2019 Seatrade亞太郵輪大會於10/9~11上海市寶山區圓滿舉辦，台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳勛豐在主會場議題“亞太客源市場—他們的趨勢如何，問題是什麼，未來會是如何?”的議程第二部分「台灣地區、日本、新加坡和香港地區如何增加市場份額」擔任演講嘉賓，與星夢郵輪總裁暨雲頂郵輪集團國際銷售部主管吳明發、商船三井客船株式會社代表取締役社長山口直彥，共話如何增加市場份額及郵輪滲透率。台灣國際郵輪協會 (ICCT) 首席顧問暨高雄餐旅大學教授劉喜臨則出席“郵輪人才教育聯盟峰會”，透過與主持人的開放式互動，與其他與會專家研討交流，探討郵輪人才培養的關鍵點與創新路。

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳勛豐表示，台灣是亞太地區第2大、世界第11大的郵輪客源市場，台灣發展郵輪產業很早，遠從1997年雲頂郵輪集團旗下麗星郵輪品牌就進駐台灣，觀看目前郵輪滲透率數據顯示，新加坡6.66%、香港3.47% 台灣1.66%，高滲透率受到全球市場矚目。1993年麗星投入香港、新加坡，1997年運營台灣等郵輪市場，足見滲透率的成長和市場培養必須將近20年以上，中國大陸郵輪滲透率0.17%是否可以持續往上拉抬，吳勛豐認為就是需要時間培養。台灣早期的郵輪市場發展是從Fly Cruise模式，郵客往歐洲、美洲等市場登輪旅，而台灣始發的郵輪市場客源90%來自台灣市場，對屬於外來的二級市場Fly Cruise來台的Inbound市場依賴性低。2017、2018的台灣郵客數據可知，台灣郵輪市場也進入成長緩慢期，反觀新加坡近兩年成長飛速，兩大主因是郵輪商進駐更大更豪華的大型郵輪，胃納更多的客源，加上飛往新加坡的航班數不斷成長，帶來更多Inbound旅客。所以台灣如果進駐更大的豪華郵輪，勢必帶動台灣郵輪市場高幅度成長，我們將樂觀其成。

有關市場成長，2014年台灣國際郵輪協會 (ICCT) 剛成立時，台灣位居亞太郵輪客源市場第3、新加坡第2，後來台灣超越新加坡，逐步提升到第2。去年的數據新加坡只差1萬多次，吳勛豐希望爭取更多更大的豪華郵輪以台灣為母港運營，保持台灣在亞太郵輪客

源市場領先的地位。吳勛豐認為，郵輪商對台灣的布局，將朝向安排更大又新且品質不斷優化的郵輪，例如星夢郵輪世界夢號、盛世公主等都來台了，台灣旅客對郵輪品牌和高檔服務已經高度認同。明年公主遊輪安排盛世公主以台灣為母港。麗星郵輪寶瓶星號已經9年運行台灣母港，台灣郵客已經熟透，所以今年當豪大郵輪世界夢號從香港調動3航次來台馬上秒殺，明年將規劃10航次來台。預估明年以台灣為母港、灣靠港的總艘次無法顯著成長，但是因為大型郵輪穩固旅客胃納基礎，台灣遊客量勢必明年仍將維持成長。

星夢郵輪總裁暨雲頂郵輪集團國際銷售部主管吳明發表示，新加坡有500萬人，實際長住居民約300萬人，市場發展依然大有可為。雲頂郵輪集團不斷開發新的目的地服務新加坡等亞洲市場，例如緬甸、印尼、菲律賓等岸上遊，產品推陳出新讓旅客有嚐鮮的衝動，更教育消費者郵輪旅遊是很好的選擇，也保留合作夥伴旅行業者的獲利空間，讓業者真正能藉由銷售郵輪產品盈利，創造郵輪產業的共利共贏，朝永續發展邁進。

台灣、日本、新加坡、香港是亞太4大郵輪客源市場，加總佔市場份額30%。印度、馬來西亞在亞太排名分別是第6、第7。印度是巨大消費市場，雲頂郵輪集團評估可以進一步深入印度二線城市，投入財力搶先開發這可預見的龐大新興郵輪市場。印度旅客非常注重食物的質量，這點雲頂郵輪集團相當自豪，針對飲食、宗教、婚禮等特殊需求，雲頂郵輪集團的服務總能滿足印度旅客，雲頂郵輪集團在印度已經設立5個辦事處，不斷引動該市場潛力發揮。還有香港、新加坡、澳洲都是擁有強勁成長潛力的郵輪目的地或成為優選母港的優越條件。

以香港母港為例，香港可吸收來自中國大陸和香港本地的郵輪客源，發展勢頭強勁。再以新加坡母港為例，過去20多年雲頂郵輪集團投入甚深，當地客源市場占比約30%，Fly Cruise則佔有70%，未來也希望部署澳洲郵輪市場雙向發展，很多郵輪以雪梨為母港，可看出其發展郵輪的優勢備受郵輪商青睞，未來希望將亞太和南太平洋郵輪客源相互交流、共促郵輪產業跨區域發展。

市場趨勢?問題何在?未來發展? 創新視野

升市場份額及郵輪滲透率 絕對需要時間醞釀 化自身競爭力維護旅行業獲利空間創造共贏局面

撰文·攝影/歐彥君
圖片提供/Seatrade亞太郵輪大會



▲(左)台灣國際郵輪協會(ICCT)理事長吳勛豐、上海國際郵輪經濟研究中心首席研究員史健勇為兩岸郵輪人才培育多方交流合作。



▲(第2排右2起)台灣國際郵輪協會(ICCT)首席顧問暨高雄餐旅大學教授劉喜臨、台灣國際郵輪協會(ICCT)理事長吳勳豐。(第1排左2起)上海國際郵輪經濟研究中心理事長暨上海國際郵輪經濟研究中心副主任邱玲、英國海貿(國際)傳媒集團中國執行副總裁李曉莉、韓國國際郵輪研究院院長林福順、佛羅里達國際大學旅遊與酒店管理學院教授趙金林、上海國際郵輪經濟研究中心首席研究員史健勇、澳洲格里菲斯大學孔子學院副主任丁培毅、台灣海洋大學副校長李選士、上海工程技術大學管理學院工商系主任葉欣梁。

2019國際郵輪研究機構合作聯盟&人才教育聯盟 年度閉門會議成功召開

2019國際郵輪研究機構合作聯盟&人才教育聯盟年度閉門會議10/11於分會場2舉辦，除了頒發2019年度聯盟合作特別貢獻獎給組織和個人(由

上海國際郵輪經濟研究中心首席研究員史健勇頒發2019年度聯盟合作特別貢獻獎(組織)給英國海貿(國際)傳媒集團中國執行副總裁李曉莉、

2019年度聯盟合作特別貢獻獎(個人)給佛羅里達國際大學旅遊與酒店管理學院教授趙金林)。會議中並針對以下4大方向會報年度工作總結：1、助力政府開展決策諮詢，參與編制多項郵輪新規。2、發布郵輪期刊景氣指數，提升郵輪國際智庫能級。3、打造兩項郵輪專業培訓，奠定郵輪行業培訓標準。4、繼續主辦多場國際論壇，夯實政產學研合作基礎。

上海國際郵輪經濟研究中心理事長暨上海國際郵輪經濟研究中心副主任邱玲表示，展望未來，上海工程技術大學與上海國際郵輪經濟研究中心，將繼續聯合國際郵輪研究機構合作聯盟和國際郵輪人才教育合作聯盟成員單位，與海內外的郵輪業界精英攜手合作，更多地聚合多方力量、組合優勢資源，產生巨大的智庫影響力，形成強烈的學科滲透力和持續的產業參與力，以國內一流、世界領先的郵輪智庫為發展目標，不斷為培養卓越郵輪人才、推動郵輪產業發展而獻策獻力。



▲台灣國際郵輪協會(ICCT)首席顧問暨高雄餐旅大學教授劉喜臨以知識力(院校)、產業力(郵輪航商)、創新力(研究機構)此三大核心實質作用力，闡述跨產業攜手合作正向循環的願景，並強調經驗分享和交流方面與國際連結的重要性。

深化郵輪人才教育創新 助力郵輪經濟高質量發展 台灣國際郵輪協會首席顧問劉喜臨出席郵輪人才教育聯盟峰會

台灣國際郵輪協會(ICCT)首席顧問暨高雄餐旅大學教授劉喜臨出席2019 Seatrade亞太郵輪大會之郵輪人才教育聯盟峰會，此會以深化郵輪人才教育創新、助力郵輪經濟高質量發展為主題，立足於郵輪產業人才培養模式和體系，圍繞郵輪人才教育的國際化、市場化和多元發展的理念，加強郵輪產業高素質人才、特色人才的建設，聚焦如何為郵輪產業輸送全面型高端人才，提升郵輪產業服務能力，促進郵輪業界協同發展、創新發展，深化郵輪產業發展格局。論壇以研討交流的形式展開，透過與主持人與嘉賓的開放式互動，探討郵輪人才培養的關鍵點與創新路。

國際郵輪研究聯盟峰會圓滿落幕

國際郵輪研究聯盟峰會10/10隆重召開，論壇嘉賓以「引領郵輪前沿研究，匯聚郵輪發展合力」為主題，圍繞推動郵輪經濟的發展，針對提升郵輪旅遊市場能級、推動郵輪經濟高品質發展、建立國際郵輪港口中國大陸標準、推動郵輪全產業鏈發展、推進郵輪新城建設、著力形成「區港聯動」發展模式，匯集海內外郵輪業內人士，全面拓展郵輪發展合作平台，匯聚郵輪發展合力，引領中國大陸郵輪經濟發展。

上海工程技術大學管理學院工商系主任葉欣梁介紹過去一年《為打造上海郵輪經濟全產業鏈的研究》的課題研究成果，就如何保障全產業鏈戰略提出觀點：第1，要發揮郵輪企業入駐，包括建造、港口服務方面的先天優勢；第2，要堅持良好的中國大陸郵輪產業；第3，要抓住上海郵輪經濟的發展機遇；第4，要持續提升郵輪產業的經濟貢獻度。



韓國國際郵輪研究院院長林福順表示，根據北港開發專案的藍圖，分成兩個階段開發，第1階段的功能分為5區塊：辦公區、IT媒體展覽、海洋文化區、多功能城區、多功能港區。其中多母港聯合運營中，北港以及釜山的目標有3個：一是建成國際一流的郵輪港口城市；二是全面提升郵輪旅遊品質；三是戰略佈局郵輪旅遊產業鏈。這些目標以韓國單方面努力非常難實現，所以希望通過多母港鏈結的合作來實現目標。



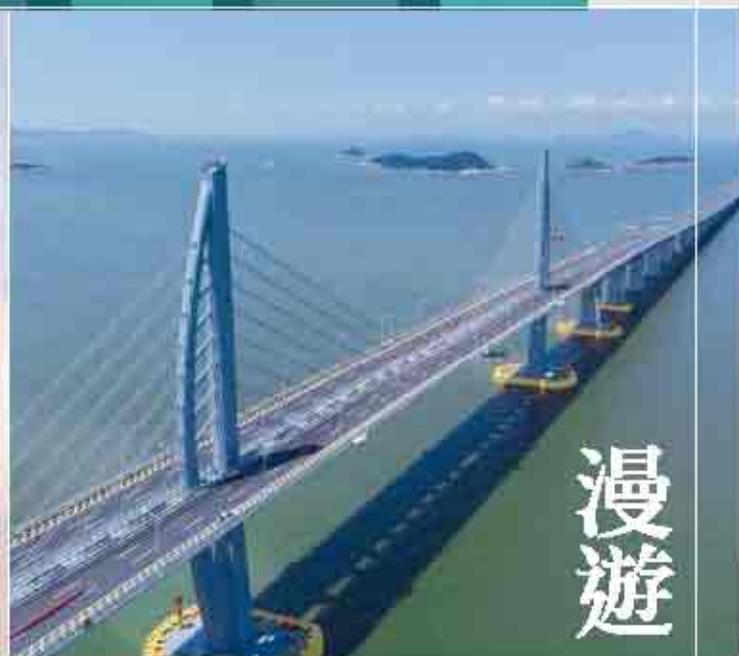
「亞洲郵輪港口基礎建設的最新近況」 臺灣港務公司分享基隆港全面升級計畫

臺灣港務公司棧埠事業處客運業務科經理魏碩良參加「亞洲郵輪港口基礎建設的最新近況」，分享基隆港的升級計畫，基隆港東、西岸擴建及改建工程，預計分別於2020、2021年完工，可靠泊22萬噸級郵輪，恰可配合各郵輪業者新船調派至亞洲的時程。基隆港郵輪旅客中心規劃效法歐美郵輪碼頭，以服務旅客為本，搭配輕量咖啡廳、伴手禮服務機能，部分空間開放市民休閒，深獲郵輪業者認同。



玩味香港

深度粵遊



漫遊

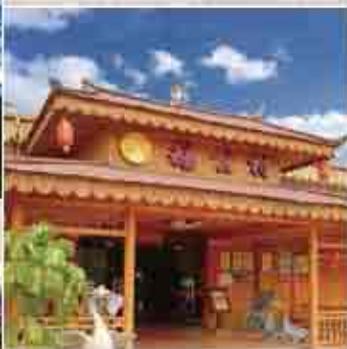
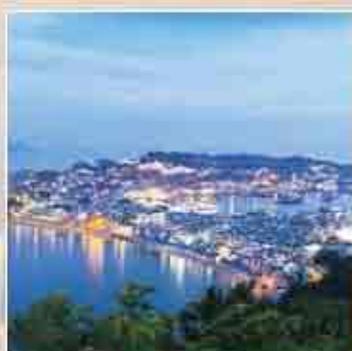
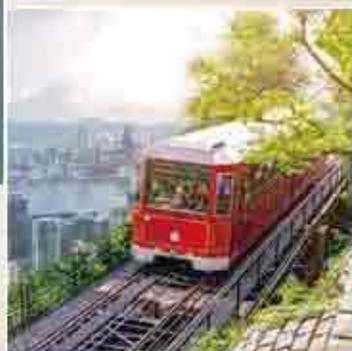
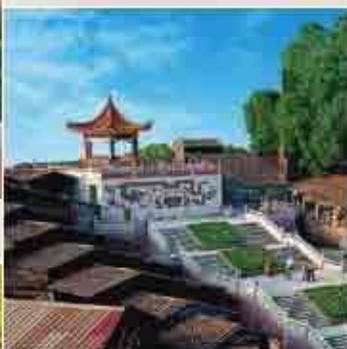
港珠澳



國際頂級
廣州香格里拉

迎家國際 (02)6600-7988
三多旅遊 (02)2536-8656

天 擎 (02)2518-9988
東 南 (02)2523-9199



國際頂級
香港馬哥孛羅太子酒店



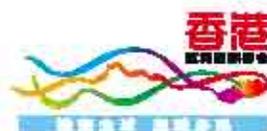
國際頂級
佛山馬哥孛羅酒店

美食、美景、世遺直通

支持機構



香港旅遊發展局



香江澳遊

港珠澳大橋.雙海洋樂園.美食之都4日

(無購物、無自費)

同業價 \$ **19,900** 含稅

12/1.8.15

★ 世界建設奇觀：港珠澳大橋

★ 澳門-葡國菜風味餐、珠海-大四喜海鮮風味餐

★ 香港海洋公園、太平山夜景、長隆海洋王國、大三巴牌坊

舌尖嶺南

港澳珠大橋 美食雙奇蹟5日

(無購物、無自費)

同業價 \$ **22,900** 含稅

11/27、12/11.18(強推).25、1/1.8.15.24.25

★ 全程餐食獨家設計美食米推餐

★ 雙奇蹟：港澳珠大橋.開平碉樓

★ 深入開平、佛山、順德、廣州

★ 獨家升等1晚國際頂級廣州香格里拉大酒店

★ 國際頂級佛山馬哥孛羅酒店住一晚

百變香港

深度之旅 頂級5日

(無購物、無自費)

同業價 \$ **24,900** 含稅

11/30、12/7.14.21.28、1/4.11.18.24.25

★ 市場唯一深入大城小鎮

★ 探訪大澳漁村搭船追逐海豚

★ 城門水塘、赤柱、淺水灣、太平山頂

★ 獨創長洲島住一晚.華威度假酒店

★ 國際頂級馬哥孛羅太子酒店連住三晚

那米哥 (02)2501-5288

泰元 (04)2231-2555

大安 (04)2295-2117

飛揚 (06)265-3536

行程特色

- 造訪米蘭大教堂與佛羅倫斯聖母百花大教堂感受百年風華
- 走訪浪漫水都：威尼斯
- 古羅馬文明發源地：羅馬

浪漫旅行季

義大利深度全攻略

義趣風發10天

凱薩義大利 羅馬假期

NET **29,900** 起 (含稅)

12/7.10.12.17.19.26.31
1/4.7.9 2/4.6.11.13.15.18.20.25.29
3/3.10.12.14.17.26.31

特別加贈 **杭州市區觀光**

濃情蜜義10天

愛戀萊園葉 威尼斯 比薩奇蹟

NET **35,900** 起 (含稅)

11/28.30 12/14.21 1/11.28.30
2/1.8.22.27 3/5.19.21.28
4/4.9.11.16.18.23.25.30

品味義式特色料理

交關線 2175
品保北 1605
友泰國際旅行社

Luxury
Holiday

友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北 (02) 2563-6119
桃園 (03) 338-0936

新年大吉

鼠年強檔

即刻預約



2020新年出國 早鳥前十名享優惠 價錢皆含稅費



歐洲系列

3U

北歐四國11天
雙峽灣經典

NTZ **64,900**起
1/12.19

5K

北歐六國12天
精選峽灣

NTZ **84,900**起
1/20

CA

濃情義大利10天
天空之城 比薩 六大美鎮

NTZ **49,900**起
1/21



QR EY

西葡10/11/12天
伊比利半島經典

NTZ **69,900**起
1/17.22.23.24.25

HU 3U

奧捷斯甸10/11天
布拉格遊船 奇幻秀晚宴

NTZ **54,900**起
1/17.19.24

中東系列

EK

埃及10天
阿布辛貝(一段中段飛)

NTZ **77,900**起
1/18.19

MS

埃及10天
尼羅河紅海(二段中段飛機)

NTZ **74,900**起
1/21.23

MS EY

埃及10/11天
尼羅河遊輪紅海

NTZ **54,900**起
1/16.18.22.23.25

EK 3U QR CZ

土耳其10/11天
醉戀蕃紅花奇幻大地

NTZ **36,900**起
1/16.17.19.20.22.24.26

EK

土杜11天
醉戀蕃紅花 時尚經典

NTZ **64,900**起
1/23



中壢 (03) 492-8099

台中 (04) 2326-7288

台南 (06) 214-5828

高雄 (07) 215-8588



▲ 友康官網



▲ 友康LINE

產品價格請向各營業
所或貴服務中心洽詢

美西	【新春賀歲】美西三城~大峽谷、百年酒莊、比佛利山莊、天使鐵路、棕櫚泉購物中心8日 ⑤ 出發日期-1/20 直銷價 50,900 起
	【福滿久久】美西賭城升等五星~優勝美地、大峽谷奇景、棕櫚泉景觀纜車9日 ⑤ 出發日期-1/21.23 直銷價 72,900 起
	【福滿久久】美西三城~環球影城、天空步道、優勝美地、賭城兩晚四星9日 ⑤ 出發日期-1/24.26 直銷價 79,900 起
美東	【福滿久久】美東三城~費城、華盛頓、紐約、大都會博物館、自由觀景台8日 ⑤ 出發日期-1/23 直銷價 69,900 起
	【福滿久久】美東四大城~尼加拉面瀑布、摩天輪、冰酒莊、七大風味餐10日 ⑤ 出發日期-1/25 直銷價 88,900 起
加拿大	【新春賀歲】冬戀加拿大洛磯山~露易絲湖、班夫小鎮、冰酒莊品酒、班夫上溫泉8日 ⑤ 出發日期-1/19 直銷價 42,900 起
	【福滿久久】加拿大洛磯~露易絲湖城堡飯店山景房、硫磺山纜車、冰酒莊9日 ⑤ 出發日期-1/18.25.2 直銷價 57,900 起
澳洲、紐西蘭	【賺很大】黃金海岸、無尾熊合照、天堂鄉農莊、酒莊品酒、百萬遊艇6日 ⑤ 出發日期-2/7 直銷價 31,800 起
	【福滿久久】黃金海岸~全程五星、庫倫賓動物園、螃蟹河、廚師帽餐6日 ⑤ 出發日期-1/24 直銷價 79,800 起
	【福滿久久】紐航直飛紐西蘭南北島、冰河峽灣、夢幻螢火蟲、哈比村10日 ⑤ 出發日期-1/19 直銷價 139,800 起
中東	【震撼低價】土耳其伊斯坦堡、艾菲索斯、棉堡、露天博物館、番紅花城9日 ⑤ 出發日期-1/14、2/7.11.13 直銷價 37,900 起
	【福滿久久】土耳其雙飛、送熱氣球升空、洞穴旅館、雙皇宮、四季饗宴10日 ⑤ 出發日期-1/17 直銷價 77,900 起



春節期間出發限定團體 贈送司領小費和皇家高粱酒 東南旅遊 2020 過年寒假多團

東南旅遊針對2020年寒假春節檔期，推出一系列歐美紐澳、中東南亞等精彩行程，不僅餐食和住宿全面升等，市場CP值最高，帶旅客輕鬆出遊，老少咸宜玩得最盡興！

加拿大升等豪華圓山房 美西雙點遠出飯店升等

加拿大9日行程中，直飛溫哥華，暢遊洛磯山脈、4大國家公園、加拿大特有的冰酒酒莊巡禮、Outlet購物等，並且安排硫磺山纜車登上山頂和溫哥華迷你彩虹船等，從海陸空各種角度欣賞加拿大冬日風光，行程更保證入住露易絲湖城堡旅館，升等豪華圓山房型，旅客能從窗外眺望美麗雪峰景致。

美西行程透過舊金山/洛杉磯雙點進出，不走回頭路，帶旅客漫遊美西3大城，搭乘棕櫚泉旋轉觀景纜車、舊金山遊艇、漫步優勝美地和大峽谷，世界級美景盡收眼底，並升等入住拉斯維加斯5星高

檔飯店、棕櫚泉度假村，以及8大風味餐：西式螃蟹餐、中式龍蝦餐、美式肋排等，吃住行超享受，另外也有大峽谷天空步道、環球影城、2大Outlet行程，最適合親子客群。

紐西蘭海陸空一次玩過癮 澳洲安排2大廚師帽餐廳

位於南半球的紐西蘭，正值夏季好天氣，是度假的最佳選擇，東南旅遊安排紐西蘭航空直飛奧克蘭，連同中段飛機，皆為全程2件行李，行程走訪一輩子要體驗一次的高山景觀火車、米佛峽灣遊船、皇后鎮天空纜車、第阿納螢火蟲洞小舟、淘金鎮蒸汽火車等，完整感受夢幻的湖光山色，當然還有《魔戒》電影場景—哈比人村、南半球最高天空之塔和風味餐12品，行程最豐富好玩。

澳洲則特別針對過年期間餐食大升級，直飛布里斯本進出，安排2大廚師帽餐廳，能品嚐到最火紅的希臘風味餐、海濱景觀餐廳、庫沙山

【賺很大】荷比盧、梵谷之路、風車村、天堂書局、布魯日、羊角村遊船7日	11/22前報名付訂，每人省2000	直售價 39,900 起
◎出發日期- 1/15、2/10		
【賺很大】法比荷風車村、奧薇小鎮、尿尿小童、塞納河遊船午餐8日	◎出發日期-2/4,18	直售價 42,900 起
【賺很大】英國巨石陣、莎翁故居、時尚購物中心、加贈倫敦塔橋天空步道8日	◎出發日期-1/19、2/2,8	直售價 47,900 起
【賺很大】荷比法羅浮宮、梵谷森林公園、羊角村、天堂書局、雙遊船9日	◎出發日期-11/18,27,29、2/7,8	直售價 47,900 起
【震撼低價】奧捷童話趣、湖區漫遊、布拉格遊船、天文鐘、夜泊溫泉鄉10日	◎出發日期-1/18,18,26、2/3,8	直售價 51,900 起
【賺很大】奧捷2晚布拉格城區五星、遊船宴、天文鐘、米其林推薦風味10日	◎出發日期-1/18,18,26、2/10	直售價 54,900 起
【福滿久久】英國巨石陣、莎翁故居、時尚購物中心、倫敦塔橋天空步道8日	◎出發日期-1/19	直售價 65,900 起
【福滿久久】克斯布列德搖櫓船、十六湖、杜布羅尼克纜車、桃花源小鎮10日	◎出發日期-1/28	直售價 73,900 起
【福滿久久】克斯波蒙雙點進出、十六湖、布列德湖、科特灣、公主島10日	◎出發日期-1/17	直售價 79,900 起
【賺很大】法瑞義羅浮宮、鐵力士山、雙高速列車、雙遊船、米其林風味11日	◎出發日期-1/18	直售價 85,900 起
【福滿久久】德瑞少女峰、列支敦士登、黃金列車頭等艙、雙米其林饗宴10日	◎出發日期-1/28	直售價 94,900 起
【福滿久久】純淨瑞士五星、無煙山城策馬特、黃金馬特洪峰、雙景觀列車8日	◎出發日期-1/25	直售價 98,900 起
【福滿久久】義大利北進南出、卡布里藍洞、威尼斯雙島、升等一晚五星11日	◎出發日期-1/18	直售價 99,900 起



左起-郭瑞雲·徐士耕·林杰毅·張惠晴·趙珮瑜·盧依依·黃瓊瑤·吳泳濤·林詩館

東南產品設計師團隊

保出 搶訂 最後 餘位

景觀餐廳、酒莊漢堡餐等，餐餐美味，大飽口福，並保證入住5星級飯店海景房，再贈送澳洲綿羊露、無尾熊抱抱合照等好禮，過年限定。

歐洲海陸空一次暢遊 升等5星、米其林餐

歐洲推出瑞士8日，獨家安排世界最陡登山纜車和馬特洪峰登山鐵路、冰河列車、黃金列車頭等艙等，深度感受「歐洲花園」的浪漫；德瑞10日安排海德古堡、新天鵝堡、少女峰套票、黃金列車頭等艙和雙米其林餐、起士鍋等，行程最經典。

克斯波蒙10日雙點進出，搭小火車進入鐘乳石洞、搭渡輪遊覽下湖、科特灣等地，配合9大風味餐，吃住行機遊精彩；克斯10日直飛維也納，規劃布列德湖搖櫓船、杜布羅尼克纜車、鐘乳石洞小火車等，行程大受歡迎；英國8日直飛倫敦，特別加贈倫敦塔橋登高和巴斯、史前巨石群、2大Outlet等，回程晚班機，多玩1天。

義大利11日北進南出和2段高速火車，省時又省力，完整遊遍各大城市的世界遺產，包括貢多拉遊船、威尼斯鐘樓登頂、龐貝古城、藍洞等，再升等1晚5星飯店，行程最精華；法國10日直飛巴黎，特別前進聖米歇爾山、品嚐米其林推薦餐、羅亞爾河雙古堡和法國必去雙宮，其中巴黎連住3晚市區飯店，能愜意感受花都假期。

土耳其直飛+2段中段 入住5星級麗池卡登飯店

針對台灣人喜愛的土耳其，東南旅遊推出直飛加上兩段中段飛機，並且兩晚卡帕多細亞洞穴旅館、伊斯坦堡5星麗池卡登飯店、棉堡5星溫泉飯店等，如此高檔尊貴行程，價格卻高貴不貴，有效吸引年長旅客，另外過年期間也推出震撼低價土耳其行程，直飛伊斯坦堡，暢遊特洛依、以弗所等各大知名景點，入住4晚5星飯店，寒假出遊也能省很大！

桃園同業行銷部 TEL:03-333-3101 FAX:03-334-7890

台中同業行銷部 TEL:04-2225-6199 FAX:04-2225-3199

彰化同業行銷部 TEL:04-7228-777 #4731

台南同業行銷部 TEL:06-2159-623 前金同業行銷部 TEL:07-2153-388

FAX: 02-2523-2702 / 02-2521-8505

尊榮假期 尊榮國際（綜）旅行社
享趣旅行社

下一站，昆士蘭！黃金海岸獨有魅力

時尚奢華精品飯店你住過幾家？全新安排入住全
昆士蘭旅遊資源豐富 陽光、衝浪和沙灘 吸引旅

昆士蘭旅遊資源豐富，大家熟知的黃金海岸、大堡礁、凱恩斯、布里斯本都位於此，每年吸引成千上萬名旅客爭相前往。尊榮假期今年特別攜手澳洲昆士蘭州旅遊暨活動推廣局，共同推出全新行程，以半自由行方式，帶旅客漫遊昆士蘭首府—布里斯本，搭乘DUFFY BOAT電動遊船餵食大鸕鶿，並入住全世界首家時尚精品飯店—凡賽斯飯店（PalazzoVersace），打造市場上獨一無二的完美假期。



▲尊榮假期董事長劉正輝。

▼黃金海岸擁有長達57公里的海岸線，是來到澳洲不可錯過的景點。

昆士蘭位於澳洲東北部，是澳洲第2大洲，全年陽光明媚，有「陽光之州」美譽，來到昆士蘭，除了衝浪、浮潛，還可來到庫倫濱野生動物保育區，與可愛的無尾熊親密抱抱、餵食鸚鵡、剪羊毛秀等，適合大小朋友一起同遊。

行程中安排搭乘澳洲超人氣DUFFY BOAT電動遊船，能從海面上眺望黃金海岸市區美景，享受愜意又迷人的時光，還可餵食野生鸕鶿（又稱大嘴鳥），相當有趣，適合各種年齡層客群。

入住凡賽斯品牌飯店 打造獨特性與體驗性

隨著出國旅遊越來越頻繁，現代人出遊開始講求「獨特性」與「體驗性」，在過去行程中，常以入住5星級飯店做為特色主打，而現在已不足以為奇，所以在今年的昆士蘭行程當中，尊榮假期精心安排連續入住2~3晚的凡賽斯奢華精品飯店（Palazzo

Versace），搭配上超優惠價格，成功炒熱市場，詢問度大增，無論是年輕客群或是金字塔頂端客人都為之瘋狂，反應熱烈。

尊榮假期董事長劉正輝指出：「一般人都住過5星級飯店，時尚精品旅館你住過沒？去過沒？若沒有，那你一定要去住凡賽斯精品旅館！」，今年包裝凡賽斯飯店，是以時尚品牌、奢華精品飯店作為最大賣點，飯店水準遠超過5星級定義的等級，絕對是一生必體驗一次。

行程只要4人即可成行，10人以上派領隊，適合各種年齡層客群，輕旅行玩法更為彈性。劉正輝強調，大家熟知的精品品牌如寶格麗、



▲來到凡賽斯飯店，隨處可見以經典美杜莎的磁磚拼貼。



+ 入住VERSACE飯店 一次玩不完

球首家凡賽斯品牌飯店2~3晚 感受非凡度假體驗 客一再造訪 精彩的戶外活動與美酒美食讓人著迷

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、凡賽斯飯店、昆士蘭旅遊及活動推廣局



Q 產品包裝優勢

1. 掌握各大航空公司系列機位，昆士蘭行程包裝最多樣化。
2. 4人成行說走就走，吸引頂客族和蜜月族群，深獲好評。
3. 凡報名明年2/10至3月出發之系列行程，就贈送每人一支澳洲知名保養品木瓜霜乙條，送完為止。

◀ 尊榮假期台中分公司經理賴文卿（右4）與服務團隊合影。

▶ 凡賽斯飯店曾被入選為「澳洲最奢華的飯店」，吸引全球政商名流指定入住。



亞曼尼、朗伽諾、迪奧、凡賽斯等，都從時尚版圖擴展到酒店經營，下榻於此，更能感受這些時尚品牌的魅力與品味，讓旅行也能變得很「時尚」！

澳洲最奢華的飯店 宛如明星般的待遇

凡賽斯是全球第一家時尚精品飯店，曾被入選為「澳洲最奢華的飯店之一」，話題性十足，吸引全球政商名流指定入住。凡賽斯飯店共耗資澳幣3億元打造，特別聘請義大利工匠來澳洲設計，酒店內材料與拼貼磁磚也從義大利進口，充分展現凡賽斯的經典風格。

此外，飯店內的備品、家具到餐具，也都選用凡賽斯品牌，完美詮釋時尚品味，讓人享受宛如明星待遇的頂級服務；酒店還擁有3間得獎餐廳、凡賽斯專賣店、澳洲首家水沙龍、享負盛名的水療中心、健身房等，設施豐富，滿足旅客各種需求。

金碧輝煌的風格 全球難得一見

走進澳洲凡賽斯奢華精品飯店，就像是踏入金碧輝煌的皇宮，另人大開眼界，隨處可見昂貴的藝術品、華麗的裝潢設計，處處展現出時尚感，而尊榮假期特別安排連續入住2~3個晚上，讓旅客能依預算自行選擇入住天數，並以市場絕無僅有的超值價，感受全澳洲最奢華飯店的迷人之處。

值得一提的是，凡賽斯奢華精品飯店週邊設有大型購物商場、主題樂園和數十家餐廳，從高檔餐館到麥當勞應有盡有，旅客能依照預算，挑選自己喜愛的食物。

飯店後方也有私人碼頭，能自行規劃海上活動，動靜皆宜，行程中貼心安排充裕時間，讓旅客能盡情享用各種飯店設施，絕不趕行程，尤其更安排凡賽斯精品飯店內豐盛的海鮮自助餐和英式下午茶，高檔享受，平價費用。

2020年2/10起出發 報名就送木瓜霜乙條

除了住好吃好，尊榮假期行程中還將帶旅客走訪布里斯本市區觀光，漫遊1988年世界博覽會會址—南岸河濱公園、1930年落成的新古典風格建築—市政廳，登上庫莎山，欣賞布里斯本市區浪漫美景，配上一杯道地布里斯本的濃香咖啡，整體行程可謂既知性又浪漫。劉正輝指出，尊榮假期推廣昆士蘭旅遊多年，今年因包裝凡賽斯飯店全新行程，獲得市場好評，使尊榮假期也成為凡賽斯的代名詞，一想到凡賽斯，就想到尊榮假期！為感謝旅客支持，凡報名明年2/10至3月出發之系列行程，就贈送每人一支澳洲知名保養品木瓜霜乙條，送完為止，歡迎同業把握機會銷售。



▲下榻凡賽斯飯店，宛如入住在義大利皇宮，金碧輝煌，令人驚喜。



▲入住凡賽斯飯店，一定要來池畔好好放鬆一下。



▲凡賽斯飯店下午茶是少女和貴婦來這必點套餐。

2019韓國文化觀光大展規模空前 韓國

首度進軍台北國際旅展 6大展區打造最大國家形象館
台灣旅客訪韓人數提前再度突破100萬人次 雙邊積

台北支社社長 全東炫



韓國觀光公社社長 安榮培



▲韓國文化觀光大展於ITF台北國際旅展中正式開幕。(左起)哈拿多樂旅行社支社長白贊虎、德威航空台北分公司支社長全優覽、韓亞航空台北分公司總經理姜炳旭、韓國觀光公社台北支社社長全東炫、觀光局局長周永暉、韓國觀光公社社長安榮培、韓流巨星蘇志燮、台灣觀光協會會長葉菊蘭、大韓航空台北分公司總經理金鍾敏、釜山航空台北分公司總經理朴鐘勳、濟州航空台北分公司總經理朱祥皓、樂天免稅店台灣辦事處總經理李尚潤。

繼2018年韓國文化觀光大展於高雄舉辦後，韓國觀光公社再度重回台北舉辦「2019韓國文化觀光大展」，不僅首次移師到11/8~11/11登場的ITF台北國際旅展中亮相，更在韓國觀光公社社長安榮培親自領軍下，總計80個參展單位、約160位韓方人員參展，整體規模、高度都更勝以往。不僅如此，韓國觀光公社更特別舉辦媒體見面會、B2B洽談會、Korea Night等活動，並且與公主遊輪簽訂MOU推廣計畫，從各方面都顯示出韓國對於台灣旅遊市場的高度重視。

韓國文化觀光大展今年主題訂為「韓國在地探索玩好玩滿深入韓國」，共有66格

攤位，分成舞台區、韓流購物區、韓流韓食區、地方政府宣傳區、遊輪區、銷售區6大區域，一共25個銷售攤位、21個宣傳攤位，單僅於此便已成為ITF中最大、最具可看性的國家形象館。

此外，4天的活動中更安排2組知名韓流藝人、2組表演團體帶來絕無冷場的精采演出，包括韓流男神蘇志燮、韓劇《德魯納酒店》客串演出的知名吃貨金峻鉉，以及他在《好吃的傢伙們》的拍檔金珉京，還有優美的韓國之家傳統舞蹈表演與活力四射的MIRME跆拳道，在如此空前的格局加持下，讓今年的韓國文化觀光大展成功吸引每位到訪旅展的民眾目光。

韓國觀光公社社長安榮培表示，去年台韓雙邊互訪人數達到210萬人次，而今年受

惠於航空公司的大力拓點，台灣訪韓人次已在10月中破100萬，比起去年提早了1個多月，而在外國旅客訪韓市場中，台灣已經攀升到第3名，加上雙方互訪的人數是朝平均且穩定的方向成長，今年目標可望朝250萬互訪人次目標邁進。

近年來台灣前往韓國航班及航線持續增長，除了大邱、首爾、釜山、務安、清州、濟州航線之外，預計年底還將直飛江原道襄陽機場，屆時將達到韓國8個國際機場都有飛航台灣的空前盛況。

為了讓雙邊的交流能夠更加多元，此次安榮培訪台行程中，也帶領著負責中華區市場的中國部部長陳鍾和，以及負責遊輪市場的主題觀光部部長朱相鏞，與交通部觀光局的團隊見面，尋找雙方未來可能的合作項目，期盼2020年韓台雙方互訪能達到300萬的新里程碑。



▲韓國觀光公社舉辦的韓國文化觀光大展精彩萬分，尤其表演部分更榮獲ITF台北國際旅展中最佳表演獎。
◀韓國文化觀光歡迎晚宴表演萬分精彩。



▼▲MIRME跆拳道。



◀▲韓劇《德魯納酒店》客串演出的知名吃貨金峻鉉，以及他在《好吃的傢伙們》的拍檔金珉京特別參加韓國文化觀光大展。

觀光公社社長安榮培親率參展單位來台

蘇志燮、金峻鉉與金珉京藝人輪番上陣成為旅展最大焦點 極交流目標2020年韓台雙方互訪達到300萬人次目標



▲韓國觀光公社特別舉辦韓國文化觀光大展晚宴。(左起)可樂旅遊副總經理萬麗香、旅行公會總會副理事長丁萊、釜山廣域市事務官辛容直、旅行業品質保障協會理事長許錫哲、韓亞航空台北分公司總經理姜炳旭、大邱觀光協會會長尹珪、濟州特別自治道觀光局局長姜榮敦、台灣觀光協會會長葉菊蘭、韓國觀光公社社長安榮培、駐台北韓國代表部代表姜永勳、觀光局副局長周廷彰、韓國觀光公社台北支社支社長全東炫、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、台北市政府觀光傳播局專門委員沈永華、台北市旅行商業同業公會理事長吳志健、韓國機場公社室長孫宗河、雄獅旅遊協理陳秀菱、大韓航空台北分公司總經理金鍾敏。

剖析ITF最大國家形象館 海、陸、空亮點全面彙集

今年的韓國文化觀光大展中，可說是彙集了海、陸、空全方位的旅遊商品，以地方政府區為例，便有大邱、仁川、全羅南北道和光州、江原道、京畿道和水原市、忠清南北道、首爾、釜山、智異山地區觀光開發組合、慶尚南北道、濟州道等地方政府，同時包括仁川機場公社和樂天免稅店、韓國訪問委員會等單位也一起攜手推廣韓國旅遊。

銷售區部分則是有多家旅行社提供的韓國各地、各類型的旅遊商品，還有釜山航空、德威航空、濟州航空的攤位銷售機票。

不同於以往的部分是，看好近幾年來風行的遊輪旅遊商機，此次展攤特別設置了遊輪區，讓台灣朋友們對於搭乘遊輪遊韓國能夠更加了解，並能夠直接於現場下訂。



▲▲韓國文化觀光大展因為精彩的表演、眾多的旅遊資訊，成功吸引消費者目光。



搶進遊輪商機 攜手公主遊輪簽署MOU

近年來，台灣前往韓國的遊輪航次及旅遊人數屢創新高，韓國觀光公社在推廣遊輪旅遊不遺餘力，今年除了在新增設遊輪銷售區外，安榮培更於11/8舉辦「韓國觀光公社&公主遊輪2020韓國遊輪MOU暨晚宴」，並與公主遊輪行銷總監陳欣德、公主遊輪合作旅行社代表百威旅遊總經理吳再裕一同進行MOU簽署，希望能成功推廣2020年公主遊輪韓國航線商品。

根據統計，今年台灣旅客搭乘遊輪訪韓人數截至9月底為止已達到24,088人次，為去年同期3倍，可說是成長快速。而透過本次MOU，雙方希望能針對2020年公主遊輪的9個韓國航次銷售與推廣上更為順利，並期盼未來有更多的航次前往韓國。

▶(左起)公主遊輪行銷總監陳欣德、韓國觀光公社社長安榮培、公主遊輪合作旅行社代表百威旅遊總經理吳再裕簽訂MOU。

「只屬於你」的韓國旅行！ 和少女時代潤娥一起出發

韓國觀光公社台北支社自即日起透過線上網路活動、線下台北捷運車廂、公車智慧候車亭以及北、中、南公車串聯，以韓國觀光公社全新廣告「韓國讓你煥然一新」的主角少女時代潤娥為主題，於北、



中、南進行宣傳。本次廣告以「只屬於你的韓國旅行」為主題製作，讓外國觀光客能夠因應個人興趣、符合目前的旅行潮流，輕鬆出發到韓國旅行，4種主題包括：樂在當下的你X邂逅獨特韓國、流行時尚的你X邂逅潮流韓國、勇於冒險的你X邂逅嶄新韓國、寵愛孩子的你X邂逅童心韓國，充分展現出4種在韓國能夠享受的多樣體驗。韓國觀光公社也特別搭配上即將來臨的12月份旅遊旺季，與大韓航空、韓亞航空、易斯達航空、釜山航空、真航空、德威航空、濟州航空共7家韓籍航空公司合作推出「聖誕節送你GO！」的網路活動，凡在活動期間至網路頁面，閱讀完所有韓國機場的介紹頁面，就有機會獲得台灣—韓國來回機票，每人每天可登錄一次，今年聖誕節就讓韓國觀光公社送你GO！



▲韓國觀光公社、公主遊輪、合作旅行業者將攜手共推赴韓遊輪選擇。

樺一旅行社

就是愛濟州！只要4,900元就出發

配合台中、台南旅展登場 優惠活動熱烈好評 優惠延長至年底
 秋冬出遊 探訪粉黛亂子草、紫芒花、山茶花 浪漫花海美不勝收

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲樺一旅行社董事長嚴從音。

樺一旅行社於11月起推出年度旅展大促銷，凡報名樺一旅行社或PAK的易斯達航空直飛濟州行程，最低同業價只要4,900元起，挑戰市場最低價，推出期間受到市場熱烈迴響，為感謝業界好評支持，活動將再延長，與同業攜手再創商機。

易起GO濟州 冬季出遊最划算

樺一旅行社董事長嚴從音指出，針對旅展期間，特別推出「易起GO濟州精彩超值4/5日」，同業價只要4,900元起，即可輕鬆暢遊濟州吃喝玩樂，樣樣精彩！為配合台中、台南旅展登場，以及感謝



▲濟州島山君不離的紫芒花，每年秋季花海滿山遍野，隨風飄逸，非常吸睛。

全台同業夥伴支持，促銷活動延長至今年年底，出發時間為12/1~2020/1/20止，歡迎同業把握機會銷售。

嚴從音強調，今年取得韓國易斯達航空濟州線所有機位數，每班150個位置，包裝出多款超值輕旅行、下榻5星級飯店的高檔行、機加酒自由行，甚至獎勵旅遊、高爾夫球團等行程，能滿足不同客群之需求。

只要100分鐘就抵達 明年起每週一、五出發

搭乘易斯達航空從桃園直飛濟州，只要100分鐘航程即可輕鬆抵達，2020年起濟州航線調整為每週2班，每週一、五執飛，週一出發包裝5日行程、週五出發則包裝出4日行程，上班族只要請2天假，即可來一趟說走就走的週末輕旅行。

「易起GO濟州超值遊4/5日」行程中，遊覽濟州地標景點—龍頭岩、樹木園主題公園（包含ICE冰雕博物館+

產品包裝優勢

1. 取得韓國易斯達航空濟州線全數機位，產品包裝多樣化。
2. 針對旅展期間，推出4,900元起，挑戰市場最低價。
3. 連住2晚5星藍鼎飯店、神話世界樂園行程，只要7,900元起。

3D奧妙藝術博物館）、神奇之路、迷宮樂園、日出樂園和世界遺產—城山日出峰，並贈送來濟州一定要看的《塗鴉秀》和《摩托車秀》，從毫無冷場的表演中，感受韓流多樣魅力。

除此之外，冬季來到濟州島，一定要來山茶花之丘，這是世界上最大的山茶花庭園，共有6,000株的山茶花，百花齊放，是濟州最熱門的外拍打卡景點，樺一旅行社特別安排，帶旅客入園，慢慢遊覽，享受浪漫的濟州時光。

入住2晚藍鼎飯店 價格高貴不貴省很大

「易起GO神話藍鼎2晚濟州4/5日」行程中，精心安排入住2晚藍鼎飯店，並前往神話主題樂園、世界自然遺產—城山日出峰、韓國文化體驗營（DIY泡菜、韓服體驗、海苔博物館）、樹木園主題公園（ICE冰雕博物館+3D奧妙藝術博物館+5D奇幻電影），再贈送《摩托車秀》和《HERO塗鴉秀》，行程豐富精彩，適合家庭客群。

嚴從音強調，除了推出熱銷的自由行、團體系列行程，還可依據旅客的需求，來進行客製化安排，例如不進購物站的行程，或是整組招待團、獎勵旅遊等，都可操作，歡迎同業洽詢。



▲石頭爺爺是濟州島的吉祥物，有避邪、升官發財等好運象徵。



▲神話世界樂園是濟州島最大的主題樂園，適合大小朋友一起遊玩。



▲樺一旅行社行程中特別安排前往東門市場，帶旅客感受最道地的傳統美食。

Incredible India

瑜伽與阿育吠陀是印度的心臟

撰文／邱榆蕙 圖片提供／本刊圖庫



▲全世界掀起瑜伽養生風潮，而這股力量源自於印度。

瑜伽帶動印度朝聖風潮 世界瑜伽首都為瑞詩凱詩

印度人相信透過完整的瑜伽，協助人們鍛鍊身體能量，發展心靈覺知，體會瑜伽帶來的健康、喜悅與靈性的提升。這樣的觀念讓瑜伽散播在世界各地，掀起瑜伽養生的風潮，也帶動印度觀光產業，對於相關景點的推波助瀾，最知名莫過於位於喜馬拉雅山的山腳下，素有「世界瑜伽首都」之稱的心靈觀光盛地瑞詩凱詩（Rishikesh），這座群山環繞的寧靜小城曾在1960年代，使英國披頭四合唱團也前往追隨印度上師學習瑜伽，因而帶動西方年輕人到印度學瑜伽的風潮。

極北的達蘭薩拉山城（Dharamsala），也曾因流亡的達賴喇嘛和海拔2,000公尺的純淨風光，吸引許多外國旅客到此追求身心靈放鬆。此外，於果亞遠離海灘幾公里的椰樹丘陵地段，或是靠近孟買



▲瑞詩凱詩（Rishikesh）位喜馬拉雅山的山腳下，素有「世界瑜伽首都」之稱。

新世紀伴隨著天然、草本、原始等概念而來臨，台灣人喜歡的旅遊方式從來不喜歡刻意安排，喜歡效法崇尚自然主義的歐美人士旅遊路線，形成近年流行的「瑜伽」或「阿育吠陀」的靈性之旅，然而，看似「西風東漸」的潮流，追本溯源到美國二戰過後出現的嬰兒潮世代，其實是受到印度瑜伽的巨大影響。

的浦那（Pune）也都是當地熱門的瑜伽研習地點。

至於印度的傳統醫學阿育吠陀（Ayurveda），近年衛福部與印度台北協會簽署合作備忘錄，逐步提昇台灣人對於阿育吠陀的認識，從字面上來看Ayurveda意思是「生命的知識」，是古印度人取法自然的一種養生科學，從藥草、食療、按摩、呼吸法、瑜伽及冥想靜坐等數十種方法，強調人應與自然合而為一。

找尋阿育吠陀的發源地 從叢林冒險到多元文化

位於南印度的喀拉拉邦（Kerala）為阿育吠陀的發源地，此為南印度旅遊業最發達的地區，有別於其他省分看廟、看古蹟，當地呈現自然風光與悠閒的度假氛圍，一般而言可分為3大旅遊面向；在東部山區的叢林冒險、茶園和香料園巡禮；在西部濱海於潟湖體驗喀拉拉人自在生活；在科欽（Kochi）感受殖民歷史遺留的多元文化。

到訪印度最重要的事，先要有一名熟門熟路、會說中文的導遊，用跳脫大眾媒體的角度深入認識印度的文化與社會發



▲阿育吠陀透過藥草、食療、按摩等方法協助旅人達到身心平衡。

展，跟著專業印度旅遊家世群旅行社，入住精選星級飯店，餐廳以衛生、道地、美味為優先，帶領旅客踏入瑜珈聖地。

Incredible India

超值印度皇宮假期8天		泰航寶萊假期8天	
<small>華航 早去午回</small>			
11/28	12/1.8.15.22.29	1/5.12.19	12/14.28
2/2.9.16.23	3/1.8.15.22.29		2/8.22
\$43,800 元起		\$59,800 元起	
4/5.12.19.26	5/3.10.17.24.31	4/11.25	5/9.23
6/7.14.21.28		6/13.27	
\$39,800 元起		\$56,800 元起	
過年團 1/26 泰航印度假期9天			
印度假期經典瑜珈聖城之旅8天			
12/22	1/12.26	2/9.23	3/8.22
優惠價 \$49,800 起			
世群旅行社 「印度旅遊集團—台灣總代理」			
www.scholiday.com.tw			
專線 02-25063137 0932-253642			

印度旅遊找世群

世群旅行社網址：<http://www.scholiday.com.tw/india.htm>





讓時間暫時停止！跟著虹夕

飯店於6／30在台中溫泉勝地谷關開幕 為品牌第2所 日本建築大師親自操刀 以曲折的設計 充分展現谷關

多久沒有讓自己潛逃到隱密的山林，忘了時間的枷鎖，靜靜地躺在草地上，感受芬多精的洗禮，花草的芬芳、潺潺水流的律動、蟲鳴鳥叫的生命力，讓自己徹底的忘卻煩惱？位於群山環繞山谷中的溫泉度假村「虹夕諾雅 谷關」，讓人真正體悟到度假的真諦。飯店於6／30在台中的溫泉勝地谷關開幕，為品牌第2所海外設施，也是星野集團首次在台灣打造的頂級溫泉度假村。



越過了群山環抱蜿蜒的大甲溪，來到了谷關溫泉鄉，沿途溫泉飯店櫛比鱗次，就是看不見虹夕諾雅 谷關的招牌，有種神秘的氛圍油然而生，充滿了期待的感覺。沿著林蔭小道最後來到了虹夕諾雅 谷關，開著車沿著入口處兩旁的竹林進入，發現兩旁的竹林越來越靠近，有種穿越多啦A夢的縮小隧道一般，來到了一個新的世界。

進入了挑高氣派的大廳，接待我們的是虹夕諾雅 谷關的公關張耘書，充滿親切的笑容，一如日式服務的熱情款待，真的有來到日本旅遊的感覺。他指出，虹夕諾雅 谷關將在擁有深邃溪谷帶來的湧泉與豐沛的溫泉的這塊土地上，透過景觀設計發展能與大自然共鳴的建築。而在住宿期間，旅客可以品嚐結合在地時令食材的日式美食、學習泡湯前的品茗，以及溫泉的知識與伸展操，還



可以體驗草花散策、製作小盆栽、來場谷茶時間，悠閒地度過在度假村內的時光。

花草樹木、流水、度假村 獨特形色讓人來到仙境般

有別於一般的飯店整棟的建築設計，虹夕諾雅 谷關的接待大廳與住宿的建築分開，入住的時候旅客會經過山嶺間的水之庭園，它蜿蜒的河道就猶如谷關大甲溪的迂迴迷人，讓整個谷關的鳥瞰縮小融入到庭院之中，河道兩旁沿途種植各式各樣的花卉、細細水流聲迴盪在樹林之間，漫步其中就讓人不自主的心情愉悅。特別的是，泳池及露天溫泉浴池都是沿著河道而建，每一處細節設計都突顯「水之庭園」的概念。無論在餐廳、SPA區、溫泉、泳池、圖書館都能隨時與水親近，旅客也可以選擇10處涼亭（Gazebo）其中一個，靜靜地發呆、放空，享受流水帶來的恬淡與悠閒。其中最迷人的設計是，來自日本美學「侘寂」（わびさび）的概念，將鋼鐵呈現銹跡斑駁，作為河道穿梭在庭園之中，容易使人產生歷史滄桑之感，又與現在新建築形成強烈的對比，衝突的美感讓人愛不釋手。



免費魅力體驗活動

- 氣循森呼吸 07：30～08：00（結合氣功的伸展操運動）
- 草花散策 09：30～10：30（每週一、二）
- 泰雅秘密音符 10：00～11：30（每週五、六、日）
- 谷茶時間 10：30～11：30（品嚐季節食品）
- 溫泉的時間 16：30～18：30（由溫泉達人傳授泡湯小知識）

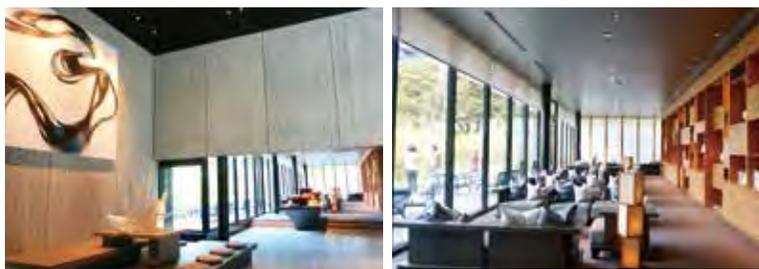
草花散策：將會有植物花卉的專人帶領旅客在「水之庭園」中認識由日本庭園設計師打造的植栽景觀。這裡除了有原有在地的二葉松、五葉松、香杉，還有多樣的水中植物，包括木賊、台灣萍蓬草、睡蓮，以及莎草，營造和諧且優美的景色。以及安排旅客躺在草地上靜靜感受大自然，最後再體驗小盆栽製作，當作整趟旅程的紀念品。



諾雅潛逃到谷關的蔥蘢山林之間

海外設施 星野集團首次在台灣打造的頂級溫泉度假村的蜿蜒溪谷的意象 讓旅客感受非日常感的美術館之旅

凹凸不規則的建築設計 展現台灣獨有的縱橫交錯



虹夕諾雅 谷關整體建築設計是東環境建築研究所建築師東利惠設計。飯店外觀充分運用簡約大器的空間規劃與設計展現台灣魅力，客房建築亦台灣縱橫交錯的騎樓形象，勾勒出凹凸不規則的視覺，更具自由印象的立面設計。為了營造接待區非日常感的時空意境，則以美術館的開闊感呈現空間設計。

旅客甫一進大廳就可以看到充滿藝術畫作的明亮空間，像是日本藝術家內海聖史的油畫作品《Overhead Color》，深淺繽紛的藍，象徵了谷關的秀麗群山，為來客開啟了非日常的美好旅程。另一側的大廳休息區，展出藝術家成瀨好德的錫合金雕塑《湯泉上舞動的水蒸氣》，壁上掛的是藝術家酒井祐二的作品《蜿蜒的河川》，象徵了谷關的曲折溪谷—「曲折」即是虹夕諾雅 谷關非常重要的設計元素。

再深入一點則能看到「圖書閱覽室」陳列誠品的生活風格選書，備有茶水及咖啡。大片的落地窗與優雅的沙發設置，讓旅客能在等待入住或是退房期間能夠有個舒適的休憩空間。此外，橢圓木檯展示台灣嚴選好物，像是虹夕諾雅周邊商品，還有噶瑪蘭威士忌、以及線香跟杯墊等精緻的伴手禮。



天然無循環溫泉的樓中樓 整片風景猶如屏風變幻無窮

虹夕諾雅 谷關目前提供50間的房間，房型有森羅（7人房）、山霞（無階梯平坦樓層4人房）、風音（3人房）、月見（溫泉樓層較寬敞的2人房）、水明（2人房）。全客房皆備有半露天溫泉，賓客可依自己的心情及步調來享受天然無循環溫泉。幾乎全客房皆為此種樓中樓房型，保留賓客獨享溫泉的私人空間，另外在樓層的兩側設計有讓涼風通過的窗戶。從窗外望出去雄壯的山丘映在眼前，涼風吹拂即使盛夏也能體驗溫泉帶來的功效及奢侈的靜謐時光。客廳及寢室的樓層中設計有寬大的落地窗，讓整片風景有如屏風般隨時間的推移變幻無窮。



台灣時令食材、日本瓷器皿 完美融合味覺、視覺享受



飯店準備了多種料理供您選擇，即使長期入住也不會感到厭倦。將台灣當地常見的食材和日本料理的烹調手法相結合，打造出創新的魅力美食。例如：鱒魚南蠻漬。透過事先油炸，鎖住魚肉的鮮美滋味，讓原本清淡的味道帶來新變化。而有著酸味的南蠻

漬醬汁，讓這道菜格外適合在溫暖潮濕的台灣享用。來自日本的元素，不只展現在烹調方法中，還展現在盛放美食的器皿上。將日本料理裝在九谷、備前、有田等聞名世界的日本瓷器中，讓人眼睛為之一亮。期中最吸引人目光的是一寶樂盛，多樣的菜色用三層堆疊的方式呈現，代表梨山、獅頭山、八卦山，讓旅客一層一層的探索每一道隱藏的料理，像是打開珠寶盒一樣的讓人驚喜，也讓味蕾有了不同境界的豐富變化。而早餐的部分也有中式、日式、西式3種選擇，想要嘗試不同料理手法，家人、夫妻、情侶、朋友可以挑選不同風格的餐點，一次享受多種味覺饗宴。

谷茶時間：谷茶時間隨著季節的不同提供不一樣的內容。11月為品嚐五葉松刨冰，運用當地盛產的五葉松作為冰品的主要主角。冰品撒上五葉松粉為佐料，搭配底層的香醇紅豆餡，酸酸甜甜的滋味讓人愛不釋手。冰品的外型也是一大亮點，仔細一看是不是很像日本國寶山—富士山的樣子呢？



溫泉小知識：將會有達人提供溫泉小知識，並提供3種台灣好茶，包括養肝茶、女神茶、烏龍茶。而谷關溫泉從不枯竭，常年噴湧，因此整年都有穩定的碳酸氫鹽泉湧泉量。此地的溫泉為無色無味的鹼性碳酸泉，對肌膚的刺激較小，也被譽為「美肌之湯」。在虹夕諾雅谷關，有著能盡情享受這種溫泉的大浴場。

虹夕諾雅 谷關設施概要

地址：台中市和平區博愛里東關路一段溫泉巷16號

交通：從台北搭乘高鐵至台中烏日高鐵站後，駕車約90-120分鐘

客房數：50間（所有房間均設有半露天溫泉）

公共設施：櫃台、圖書閱覽室、餐廳、水之庭園、泳池、大浴場、Gazebo、風之間、浴後休息區等

入住時間：15:00 / **退房時間：**12:00



東南亞

SOUTHEAST ASIA
& ISLANDS

& 海島

全新景點報報



站上升旗山 | Tree Top Walk | 眺望檳城市景

一個地區的景點，一方面要保留住原本的特有風情，一方面也要不斷注入新元素才能提升旅遊質量；東南亞諸國都具有想嘗久的歷史，除了一般大眾熟知的知名景點，也有近一、兩年才出現的旅遊新亮點！現在就跟著百威旅遊一探究竟。

● 檳城 | 升旗山樹頂步道

隱身在馬來西亞檳城擁有1億3千萬年歷史熱帶雨林《升旗山》內的世界級生態旅遊景點《The Habitat》，除了擁有英國人在19世紀打造的自然步道，還有在2017年全新落成的《Tree Top Walk》樹頂步道！不僅可以360度無死角視野欣賞喬治市或蘭卡威，若是在太陽西下時漫

步於此，這種坐擁夕陽美景的感動很難用言語表達！最重要的是吸收這片古老雨林的新鮮空氣、天然芬多精及享受來自大自然的絕妙聲響。

● 印尼 | 萬隆夢幻公園

到印尼旅遊第一個都會想到峇里島，但其實爪哇島的萬隆也很精彩！除了有景觀列車賞獨特印式田園風情、安格龍特殊樂器等，還有近年開發出的旅遊新景點《夢幻公園》，被茂密樹林、涼爽的氣候包圍，結合多項遊憩設施，使得《夢幻公園》成為萬隆最值得一遊的景點！在這裡你可以體驗懸浮半空的「空中單車」、「高空飛毯」、適合情人放閃的「空中情人座」、刺激「滑翔翼」及老少咸宜的「騎馬遊園」。



東南亞 × 海島人氣行程

暢玩檳城 4 天 升旗山+觀車·情人橋俯瞰蘭茶·Habitat生態休息地+360度觀頂沙登
升旗山+新聖沙登、燒窯DIY、世界文化遺產 **7,800元起(不含稅及船費)**

五星馬來西亞 5 天 馬來傳統頭銜洗禮·五星飯店精緻下午茶
馬來傳統洗禮、豪華下午茶、文化遺產巡迴、彩虹風車園 **17,800元起**

潮·北越 5 天 經典爵士牌機車上馬路-原野文化生態體驗
觀車牌天橋、俾士牌TOUR、五星下午茶 **20,900元起**

感受峴港 6 天 感受越南生活熱帶火車遊
會安、順化、巴拿山、龍武勝、火車遊 **23,500元起**

【鼠籠開運團】馬尼拉 5 天 東南亞最大的世界級水上主題樂園Aqua Planet
甜密打卡爾地亞海洋博物館、海洋公園、百勝運送舟 **27,900元起**

關島新玩法 5 天 好吃好玩好購物·親臨自己國
五星悅賓、海陸空軍+人狐美食狂歡、FUN自由 **29,500元起**

友善泰北無購物 5 天 近距離與大象互動·友善對待不騎象
友林大象營、泰國探險、森林探險 **31,200元起**

【鼠籠開運團】吳哥窟 5 天 電影「古墓奇兵」場景拍攝地遺蹟的廟
5★高情懷探村、文化秀、古蹟三日暴 **31,500元起**

【鼠籠開運團】萬象泰國 5 天 全球最大玻璃空中步橋
五星帝宮、時尚攝影、滑沙體驗 **34,800元起**

【鼠籠開運團】直飛芽莊 5 天 午去晚回·暢玩越南迪士尼
歡樂城遊樂、聖潔SPA、珍珠島水陸樂園、越南小吳哥 **35,800元起**

【鼠籠開運團】峇里五星美宿 5 天 Indigo飯店下午茶·精緻早晚餐
騎馬花園、藍夢島網球玩水、1/24歲少個體出發 **48,800元起**

/ 全新景點 推薦行程 /

秘境檳城 5 天 金馬游高爾夫·升旗山+峇冠沙登·換果網
· 檳城升旗山·Habitat生態休息地·360度頂沙登·德森林靈猴園
· 金馬游高爾夫園~品高爾夫茶+點心
· 情侶百年車站+喬治市舊城+換果美食體驗 **17,500元起**

印尼萬隆鐵道風情 5 天 夢幻公園(空中單車·高空彈跳)·哈比村
· 新景點夢幻公園·趣味活動彈跳!
· 羅加維-萬隆景觀列車·賞探特印式田園美景
· 特別安排放鬆舒適按摩90分鐘·無購物行程 **28,900元起**



印尼萬隆 夢幻公園

台中 (04)2320-9393
彰化 (04)726-2133

台南 (06)268-2299
高雄 (07)536-5757

交觀綜2132號·品保北1174號
同業請上 b2b.bwt.com.tw

香川縣觀光協會、高知縣國際觀光課



睽違2年！高雄再度直飛高松

週四、日出發 包裝4天、5天產品 讓旅客深入四國秘境
攜手6大業者包裝繽紛產品 走訪人氣景點、品嚐限定美食

撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、高知縣政府



▲香川縣觀光協會、高知縣國際觀光課台灣總代理誠亞國際有限公司日本市場部副理黃培華。

香川縣和高知縣位於「四國」，有壯闊的自然景觀、豐富的山珍海味、獨具特色的美味鄉土料理，更有不勝枚舉的觀光名勝與傳統祭典。為了讓台灣旅客深度探訪四國秘境，睽違2年中華航空再度攜手香川縣觀光協會，推出高雄小港—香川高松直飛包機，讓南部旅客輕鬆深入四國多樣美景。

香川縣觀光協會、高知縣國際觀光課台灣總代理誠亞國際有限公司日本市場部副理黃培華表示，隨著瀨戶內海藝術季的登場，華航提供Daily的夏季航班，讓台灣旅客前往四國旅遊人數激增。為了同時造福南部旅客需求，特別推出2020/1/16~3/26期間的包機，使用機型為B737-800，提供150個經濟艙座位、8個商務艙座位。每週四、日



▲Sea House太平洋絕景咖啡廳，讓旅客邊欣賞海景邊品嚐美食。

出發，推出4天、5天2種航班帶，去程15：50出發，19：35抵達、回程20：35出發，22：55抵達，午去晚回的航班，讓旅客擁有充足的旅遊時光。

四國團體旅遊新藍海 同業銷售最佳選擇

目前由山富旅遊、雄獅旅遊、可樂旅遊、五福旅遊、富康旅遊、京城旅遊6家行業業者包裝銷售，各自規劃獨特的旅遊商品。黃培華強調，自2017年高松包機推出以來，6家業者大力支持，更有豐富的四國旅遊操作經驗，造就旅客



▲父母濱又有亞洲版天空之境的美譽。

產品包裝優勢

1. 睽違2年，高雄再度直飛高松，直搗四國秘境。
2. 6大菁英業者推出多樣四國商品，體驗景點再升級。
3. 走訪人氣景點父母濱、四萬十川、Sea House咖啡廳。

與同業的高滿意度。2020年再進化旅遊路線，讓更多西南部的秘境旅遊景點、季節性體驗活動、網路熱門打卡景點一次納入，強力吸引旅客目光。

此外，四國地區目前交通較為不便利，適合團體旅遊操作，利用巴士的易達性可以輕鬆暢遊眾多的旅遊景點，是一般自由行旅客較難以利用大眾交通工具抵達，是台灣旅遊同業銷售的新藍海。黃培華指出，高松包機也不排除改為直航的可能性，春季旅客可以在栗林公園、金刀比羅宮、高知城、鏡野公園、玉藻公園、四萬十川河堤櫻花公園，欣賞櫻花，感受四國春季的粉色魅力。



▲高知縣的四萬十川是四國最大的河流，被譽為日本最後的清流。

香川縣推薦景點 亞洲版天空之境—父母濱

★小豆島橄欖公園：喜歡《魔女宅急便》卡通，絕不能錯過小豆島，是日本最早栽培橄欖的地方。

★父母濱：父母濱位於香川縣三豐市，美麗的夕陽景緻讓這片沙灘入選為「日本百大夕陽」。

★讚岐烏龍麵：讚岐烏龍麵的發祥地是香川縣入口柔軟滑順，吃起來咬勁十足、口感彈牙。

高知縣推薦景點 深入日本最後清流—四萬十川

★四萬十川：被譽為日本最後的清流。晴朗的藍天倒映在碧綠清澈的河面，宛如一條延綿的碧帶。

★炙烤鯉魚：新鮮鯉魚表面用大火燒烤，外熟內生，香氣更凸顯肉質的鮮美，必品嚐的鄉土料理。

★Sea House太平洋絕景咖啡廳：最大特色就是欣賞浩瀚的太平洋海景，傍晚賞夕陽的絕佳去處。



栗林公園



微風公園



夢龍溪



中野烏龍麵學校



父母濱



香川縣

1/16起 高雄直飛四國



活動日期 2020/1/16~3/26

睽違兩年
好評復飛

航班時間：每週四、日

去程：CI 7760 15:50-19:35

回程：CI 7761 20:35-22:55

高雄
小港機場

香川
高松機場

高知縣



炙燒鰻魚



四萬十川



Sea House

かがやくけん、かがわけん。

香川縣

VISITKOCHI
The Blessings of nature JAPAN

山富旅遊
RICHMOND TOURS



LION TRAVEL
雄獅旅遊



YMY 高松旅遊



京城旅遊
CASTLE TOURS

愛知縣東三河地區8個市町村攜手推

豐川市、豐橋市、蒲郡市、田原市 多元祭典&手作活動 絕美
豐根村、設樂町、東榮町、新城市 自然景觀豐富 體驗嶄新

所謂日本東三河區域是位於愛知縣東部，包含了豐根村、設樂町、東榮町、新城市、豐川市、豐橋市、蒲郡市、田原市等8個城市，介於東京與大阪兩地的中間，從兩地搭新幹線到最近的豐橋市約90分鐘，從名古屋搭

新幹線最快也只要20分鐘，而進出最便利的機場為中部國際機場。東三河地區有豐富的自然景觀、美食、體驗活動及傳統祭典，希望各位業者能更進一步認識這個地區，讓更多的遊客前往當觀光。

東三河地區旅遊亮點

豐橋市



▲舞者們都盡情賣力演出著。

豐橋祭萬人齊舞好熱鬧

每年10月第三週的六、日舉辦豐橋祭是東三河地區最盛大的市民祭典，最值得一看得是週六的「總舞蹈」，主要活動會場在豐橋車站前的道路舉行，不分男女老少約有兩萬人會一起在街上齊舞，現場氣氛超熱鬧。



鐵道迷最愛雷神路面電車

豐橋市的路面電車已有90年以上的歷史，也是日本少數都市保有路面電車的都市，而紅遍台灣甚至一度賣到缺貨的「雷神巧克力」，原產地正是豐橋市，把路面電車包裝成雷神巧克力穿梭在豐橋市內，也成了最顯眼的廣告宣傳。夏冬兩季還會特別推出期間限定電車，夏季為沁涼啤酒電車，冬季則是暖呼呼的關東煮電車，團體遊客有提供包車服務。

傳承450年手筒花火祭典

壯觀華麗的手筒花火是東三河地區的傳統文化，而豐橋市的吉田神社正是手筒花火的發源地，已有450年以上的歷史，現在已被列為國家無形民俗文化財。手筒花火是以直徑10公分、長約90公分的孟宗竹內裝火藥，總重量約4~5公斤，施放者以夾抱在腋下的獨特形式發射，場面驚心動魄卻又氣勢萬鈞。每年4月~10在市內各神社施放，祈求平安。



蒲郡市



竹島開運景點散策

竹島是位於三河灣內的迷你島，島上共有5間神社，以長387公尺的橋和陸地連結。由於其特殊的地景，而被指定為國家的天然紀念物，登上島上的小山，可以眺望海上的風景，映入眼簾的美景讓人印象深刻，島上以八百富神社為祈福中心，是近年備受矚目的開運景點。

蒲郡橘子公園體驗採果樂



來訪蒲郡橘子樂園一年四季皆可體驗採果樂，1~5月採草莓、6~9月採葡萄、10~12月橘子，採橘子費用每人1210日圓，在橘子園裡可以任意吃沒有時間限制，離開時還可以帶走約一公斤的橘子當伴手禮。這裡並設有賣店及提供團客燒烤BBQ的午餐服務，體驗玩採果行程也可安排在此用餐及購物。

豐川市



豐川稻荷神社千隻狐狸石像

名列日本三大稻荷之一的豐川稻荷，其實不是神社而是屬於曹洞宗的寺院，叫做豐川閣妙嚴寺。但此地最為人稱道的是位於本殿內的「靈狐塚」，供奉著超過千隻的狐狸石像，放眼望去極為壯觀。更有傳說只要在石像隙縫中找到銅板帶回家就能生財，是極其有名的金運開運景點。



彩繪狐狸面具樂趣多

來到豐川市一出車站隨處都可看見狐狸的裝飾，就連市代表的吉祥物也是狐狸，在前往神社的商店街上有一家叫一年狐的店面，這裡能讓遊客體驗手繪狐狸面具，手繪狐面有兩種款式，分全臉及半臉兩種。全臉是1,500日圓、半臉是1,200日圓，顏料及畫筆會由店家提供，只要走進店內就能輕鬆完成獨一無二的狐面作品。團體須預約，最多可接待10人。



▲DIY彩繪完成的狐面。

田原市



▲幸福之鐘。
▶伊良湖岬燈塔。



戀人聖地伊良湖岬

伊良湖岬位於愛知縣渥美半島，有「戀路之濱」人氣觀光景點，名列日本百選沙灘的戀路之濱，設有讓戀人夫妻們互動敲響的幸福之鐘，沿著海岸線散步，還能欣賞伊良湖岬燈塔，一望無際的碧海藍天配上白色的燈塔，構成一幅完美的圖畫。



田原祭典會館製作傳統風箏

東三河地區是日本少數保存著傳統風箏的地方，田原市從江戶初期傳承下來的「初風箏」和「競技風箏」至今都還完整保留著。來到田原祭典會館可體驗製作風箏，製作步驟看似簡單，卻還是得聽從師傅講解才能做出飛上天的風箏，體驗費用每人600日圓，可接受20人團體預約。

觀光 主打深度遊日客層



濱海景色 山中活動

撰文・攝影／陳元瑩



豐根村

茶臼山高原
賞四季景觀

茶臼山高原是愛知縣的最高峰，標高1415公尺，也是縣內唯一的一座滑雪場，隨著季節而變化能盡情享受每一季都不同的活動，冬天能滑雪，春天賞芝櫻，夏天能露營或健行，秋天有楓葉，這裡是一整年都有趣的地方，交通方面距離名古屋車程約2個小時。

三澤高原IKOI之里農產品製作體驗



▶連蕎麥麵最後擺盤都自己來完成。

三澤高原IKOI之里的農產物加工體驗館中，可體驗製作蕎麥、蕎麥麵、五平餅，由在地的媽媽指導，素人也能輕鬆上手，體驗DIY了樂趣，不論是大人小孩皆可參加，每人製作蕎麥麵及午餐用為1700日圓。



東榮町

NAORI天然蜜粉DIY

在東榮町出產一種叫雲母的礦石，其實也就是製作粉底或蜜粉的原料，在這所出產的雲母材質十分純淨、雜質少，市面上有許多知名品的化妝品都是使用這裡的雲母製作而成。在NAORI特別開發了DIY化妝品的體驗，每個月第二個星期六還有開放去礦山見學。

▶最後成品就想外面販售的商品一樣。



志多良和太鼓體驗

志多良是一個日本和太鼓專業團隊，因緣際會將練習場設在東榮町的山中，所有的團員都在此生活及練習，平時也在町內和日本各地巡迴演出，對和太鼓有興趣的人也可以來此，在職人的指導下體驗打擊和太鼓的樂趣，體驗時間約1~2小時，團體至少10人以上接受預約。



▲初學者在職人帶領下也體驗得非常愉快。
◀後排的和太鼓職人都非常的熱情。

設樂町

閃耀森林段戶裡谷原生林

閃耀森林是愛知縣內最大規模的山毛櫸原生林，森林內整備了以東海自然散步道為首的散步路線，散步途中，可欣賞大自然的四季分明的景色，觀察稀有的高原植物或鳥類。遊客可以自由進出，亦可預約導覽，由專業人員帶你進入森林裡介紹大自然的生態。



◀在原生林裡會發現許多可愛的菌類植物。



山中之城田峯城

田峯城佔地面積200平方米左右，呈方形區域。護城河和土路環繞城堡，有堅固的城牆和許多曲輪。雖然在江戶時代，田峯城被遺棄，但目前城內的本丸御殿、大手門、搦手門已被復原，可以供遊客參觀，每人費用為210日圓。

新城市

日本梯田百選四谷千枚田



位在愛知縣的東部，地勢較高，有許多珍貴的自然景觀資源。四谷千枚田是當地居民努力維持所保存下來的珍貴風景，沿著蜿蜒山路來到這，看到眼前一整片落差約有200公尺高的梯田，內心十分讚嘆，四季景色分明各有特色。

奧三河蒸餾所提煉精油商品

今年四月才開幕的奧三河蒸餾所，是結合體驗工坊和咖啡廳的設施，新城市擁有豐富的森林資源和乾淨水源，透過蒸餾萃取樹木的精油和露水，並能使用自家生的精油製作手工肥皂和芳香噴劑等DIY體驗。



◀DIY完成的手工肥皂和芳香噴劑。

紅葉駕到！京阪電車沿線暢遊

超值實體票券好評販售中 第二代鞍馬山大天狗亮相
親子暢遊日本之最枚方樂園 住宿首選京阪旗下飯店

撰文／張語柔
圖片提供／向日遊



▲京阪電車沿線紅葉季本週起跑，現在來訪正是時候。

京阪電車擁有出站步行約5~10分鐘就能抵達景點的優勢與高便利性，為暢遊京阪的主要交通手段之一。本週起京阪地區逐漸進入紅葉最佳觀賞期，活用旗下多款CP值超高的交通票券就能輕鬆暢遊秋日京阪。規劃景點推薦可利用「京都、大阪觀光二券」能夠不連續使用的優勢，讓遊程更加充滿彈性，若想感受不一樣的京都風情，則可以使用「京都、大阪觀光乘車券（鞍馬&貴船地區擴大版）」搭乘叡山電車直奔京都北部的鞍馬、貴船地區，沿途先感受紅葉隧道絕景，再沐浴於歷史風情與紅葉美景交織的氛圍。若為親子同遊，則推薦使用「枚方公園擴大版」，無論自大阪或京都出發都能輕鬆前往日本最悠久的特色園區玩樂。旅行同業規劃商品時歡迎搭配交通便捷、客房數量充足的京阪京都八条口飯店一起使用，如有住宿或交通票券相關需求，無論數量多寡皆可直接洽詢向日遊顧問有限公司。

叡山電車追訪紅葉

秋季期間京阪地區紅葉景點相當充沛，即日起至11/24為止都能欣賞叡山電車最經典的沿線紅葉夜間點燈活動，市原站與二之瀨站中間的「紅葉隧道」、二之瀨站、貴船口站以及貴船神社境內都能看到秋日點燈，彷彿帶領遊客進入另一個神秘世界；鞍馬山知名的大天狗雕像今年10月中旬正式接棒，第一代大天狗預計將在12月下旬正式退役，現在更是能夠一次欣賞雙天狗的絕佳機會。歷史悠久的貴船神社、鞍馬寺等地不僅紅葉景緻迷人，更是日本知名的能量景點，活用優惠票券「京都、大阪觀光乘車券（鞍馬&貴船地區擴大版）」可在指定區間內不限次數乘車，輕鬆就能到訪暢遊。



▲鞍馬山第二代大天狗已於10月中旬正式接棒，成為鞍馬山的全新地標。



▲歷史悠久的鞍馬寺四季各有特色，無論何時到訪都相當合宜。

枚方樂園

枚方樂園又稱為枚方公園，開業至今已有107年歷史，為日本最悠久的遊樂園。園內規劃約40個遊樂設施，多數只要3歲以上且身高符合規範就能夠搭乘，適合安排親子同遊。使用京阪電車旗下的優惠票券「京都、大阪觀光乘車券（枚方公園擴大版）」能享有指定區間內不限次數乘車和枚方樂園免費入園等好康外，還能以超划算的價格購買遊樂設施暢乘券。即日起至明年3/1止，每週六日及例假日晚上更有「光之遊樂園」夜間點燈活動能夠欣賞。



▲光之遊樂園夜間點燈。
▲豐富的遊樂設施可安排玩樂一整天。

京阪京都八条口飯店

去年12月正式開幕的京阪京都八条口飯店，距離京都車站步行約5分鐘即可直達，交通相當便捷。館內結合京都傳統和現代元素，設計風格簡約、空間寬敞，全館共有234間客房，無論安排團體入住或是推薦給自由行遊客皆相當適合，為了解旅程疲勞，館內更備有舒適的大浴場，歡迎同業規劃商品時多加利用。



▲館內具備多種房型。



▲設備充足的大浴場。

	京都、大阪觀光 1日券/2日券	京都、大阪 觀光乘車券 (鞍馬&貴船地區擴大版)	京都、大阪 觀光乘車券 (枚方公園擴大版)
票券名稱			
票價	1日券700日圓 2日券1,000日圓 ※海外販售特別優惠	1,500日圓	1,000日圓
有效期間	1日券限乘車當日有效 2日券可不連續使用	乘車當日有效	乘車當日有效

※票價計價規範：兒童（6歲~未滿12歲）、幼兒（2歲以上~未滿6歲）。

更多京阪電車相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

欣賞河津櫻與日本女兒節慶典 相約東伊豆



江戶時代流傳至今的女兒節吊飾(雛のつるし飾り)是擺放人偶的「雛壇」兩側的獨特飾品。1月中旬至3月下旬的「女兒節吊飾祭典」除了展出吊飾，更有體驗教室、手繪信紙比賽等各種活動。

http://www.e-izu.org/_area/area_inatori.html



河津櫻花祭於每年2/10~3/10舉辦，也是當地的重點活動。在冬天寒意尚未褪去時便可開始賞櫻，每到賞花期間人潮總是擁擠熱鬧。此外，夜間點燈的櫻花隧道奇幻優美，也是必看亮點。

<http://www.kawazu-onsen.com/hana/hana.html>

說到東伊豆，最知名的就是金目鯛了。金目鯛最大的特徵是閃亮的金色大眼晴與朱紅魚身，能夠以壽司、紅燒料理或涮涮鍋等方式品嚐。



<http://1930.co.jp/amimoto>



伊豆動物王國能見到稀有的白老虎，園內更有餐廳能邊用餐、邊隔窗欣賞牠們的姿態，可說魄力滿滿！園內也提供各種體驗活動，以及能接觸動物的互動區等等。

<http://izu-kamori.jp/izu-biopark/>

日本富士之國 靜岡縣駐台辦事處 TEL 02-2508-1515

東伊豆町



住宿情報

伊豆稻取



稻取銀水莊

主要房型為描摹純和風旅館形象的雅緻和室，此外也會有和洋房型、附露天浴池的特別房型等多種選擇。

<https://www.inatori-ginnwa.jp/>

伊豆稻取



稻取東海飯店

在景觀溫泉中，眺望海天一色的感動絕景；於全空海景的客房中，以海景療癒身心，旅館誠心期待貴客前來度過滿足的時光。

<https://tokai-h.co.jp/>

伊豆稻取



稻取莊

從大片窗戶可一覽伊豆的海洋，晴天時甚至可眺望伊豆七島，除了千變萬化的海景，還能享受高級保養、優美海濱聽入耳的清晨。

<http://www.inatoryu.com/>

伊豆熱川



望水

望水的客房全為海景房，可以欣賞日月星辰以相襯媲美宏大舞台，時刻變化色彩的天空美景。

<https://www.bousui.com/>

伊豆熱川



鶴屋吉祥亭

在寬敞奢華的空間裡，享受旅館自家泉源直送的優質溫泉，獨佔眼前美麗的景色吧！另備有伽藍(檜木浴池)、潮庵(伊豆石浴池)、琉璃(岩浴池)等三間各有異議的溫泉。

<https://www.tsuruya-kichijoten.com/>

伊豆熱川



熱川王子飯店

熱川王子飯店附露天浴池的房型皆為海景房，一邊悠閒享受溫泉，一邊欣賞眼前寬闊的天空與海洋吧！

<https://www.atagawa-prince.co.jp/>

觀光局發布2020年版米其林指南

台灣第2座城市「台中」 吃巧美食獲得米其林指南青睞 活絡地方觀光魅力 讓美食饕客及國際旅客按圖索「食」



▲(左起)觀光局局長周永暉、交通部部長林佳龍、米其林指南亞洲區總監Nicolas Achard、台灣米其林輪胎董事長毛行健及米寶共同歡慶2020年將推出「米其林指南 台北·台中」。



▲米其林登台2週年後，宣布除了台北之外，將納入台中。

獲得米其林專業評審的肯定。

**體驗台灣各地風貌美景
品嚐更多元、獨特的美食**

台灣第2個城市加入米其林指南後，可以更活絡地方觀光魅力，讓美食饕客及國際旅客可以按圖索「食」，體驗台灣各地不同風貌的美景及文化，並感受更多元、獨特的「食」在美好及食材真好，共同為台灣美食品牌認證。

周永暉特別感謝全體同仁及觀光旅業界共同辛苦打拚的伙伴們，並宣示將帶領觀光局團隊及其他相關單位繼續努力以「美食」與全世界交朋友，也會努力提昇台灣的美食環境，鼓勵更多年輕朋友發揮創意讓台灣美食躍上世界舞台，期盼在大家共同努力下，米其林指南的台灣第3個城市也可以很快出線，使台灣成為世界級的特色美食景點。

推廣台灣美食及台灣美食接軌國際一直是觀光局重要任務之一，自2009年起與米其林公司聯繫，經多年努力與觀光局局長周永暉促成下，終能在2018年3月出版首版《台北米其林指南》，並在全體民眾共同努力下，今年催生出台灣第2個城市獲得米其林指南青睞，再度提升台灣的國際能見度。

**台中美食與世界接軌
為台灣米其林第2城市**

觀光局將「美食觀光」納為推廣台灣

的重要觀光元素之一，2020年版《米其林指南》加入「台中」，納為台灣第2個城市，也因為政府有計畫的階段性推動，讓台灣美食與世界接軌，更在世界美食地圖上的地位具有說服力。

米其林指南的發行需要長時間的評估，將台中定位為「創意城市、生活首都」，除了營造台中宜居環境、藝術文化、觀光路線外，台中更有很多美食引領台灣夜市美食風潮，盼以「美食」為平台吸引更多國際旅客造訪台中，很高興經過與台中餐飲業多年的努力，終能

台南晶英感恩節火雞禮籃

團聚首選ROBIN'S主廚團隊設計火雞大餐
ROBIN'S霸氣火雞外帶禮籃 即日起限量預購

每年11月的第4個星期四為「感恩節」，近年來台灣也逐漸掀起過感恩節的風潮，台南晶英酒店ROBIN'S主廚團隊悉心設計出適合一般小家庭食



▲台南晶英推感恩節外帶火雞禮籃附贈頂級氣泡酒，每份3999元！

用的火雞大餐，選用中型約4公斤重的美國火雞，先以橄欖油與洋蔥、紅蘿蔔、西芹等特製醃料浸泡24小時，接著遵循傳統美式作法，將大量季節食蔬與奧勒岡葉、羅勒葉、迷迭香等義式香料，加入大蒜炒香後填入雞腹，抹上特製醬汁後，即可送入烤箱中慢烤，整個過程需長達3.5小時，ROBIN'S副主廚張仕杰表示，新式烤法雖耗時，但反覆動作卻能將火雞肉汁完全鎖住，雞肉噴香、入口軟嫩又多汁，加上表皮金黃微焦又酥脆，是令人難以抗拒的極致美味。ROBIN'S「霸氣火雞外帶禮籃」每份3,999元，即日起開始限量預購，快相約親友們一起分享最豐盛與溫馨的感恩節饗宴。

雲朗觀光集團感恩季

雲品溫泉酒店齊點燈 君品黑色星期五單點99元
節慶限定傳家八寶火雞禮籃12/29前接受預訂

雲朗觀光集團應景推出感恩季活動，君品酒店推節慶限定「傳家八寶火雞禮籃」，12/29前接受預訂，價格



為5,280元，君品酒店「八寶火雞外帶禮籃」5,280元、各式單點品項280元起。各式單點品項280元起；11/25至12/1更加碼舉辦為期1週的「Black Friday Sale」，將廣受好評的茶苑《主廚牛排饗宴》頂級14道料理套餐變成單點模式，客人可以自由地從「澳洲頂級帶骨牛肋排」、「澳洲穀物飼養肋眼與爐烤蒜」、「法式羊排與薄荷蘑菇醬」等14道美味料理中點選自己喜愛的品項，活動只要2人以上同行，每位客人至少點選1份餐點，即可享每道99元的限時優惠！雲品溫泉酒店則於11/23~11/28期間推出「感恩盛宴」，提供火雞等應景料理，並舉辦「感恩有你一起饗樂」音樂會及百人點燈活動，參加點燈活動還有機會獲得彤彤自助晚餐餐券2張。

南港老爺行旅2期展覽「茶水 Flow」

過往的茶鄉故事將隨著茶水再次回溫 帶領旅人潛入藝術之河 利用油畫、黑白相片與茶園動態影像一窺台灣茶150年時光



▲南港老爺行旅2期展覽茶水、茶席、茶習。



▲南港老爺行旅領觀眾一窺台灣茶走過的150年時光行旅。

繼開幕展的旅人風景—台北日常，此次，南港老爺行旅將深入過往茶鄉—南港，挖掘茶與在地的歷史故事，透過1樓的紙雕藝術，探索兩代之間看待茶飲的不同視角，以及公共空間場域的音樂藝術，引導著旅人將思維化做旋律，最後來到大廳的影像作品，茶的地方史彷彿再次重演，栩栩如生。

踏入南港老爺行旅的那一刻起，從大廳色調、擺設、餐具、窗簾一路到房間樓層的牆壁、地毯、家具等等，皆在向旅人們訴說著南港在地的歷史故事與文化，或許你我都沒發現大廳的藍象徵基隆河、杯上圖騰如輪胎胎紋、地毯圖騰傳達茶丘陵等小故事，但南港老爺行旅仍致力於打造這樣充滿驚喜的環境，讓旅人們即使沒發覺，也能身在此環境中，感受在地專屬的氛圍與特色，而本次展覽更是將過往茶鄉

—南港再做更突破性地呈現。從1樓知名紙雕創作者—成若涵的《茶席·茶習》作品中，娓娓道出南港為包種茶發源地的歷史，以及現代人喜愛的珍珠奶茶意象；緊接著的是金曲獎資深音樂人—林少英與王家棟的《那山、那河、那海》3大樂章，用音符描繪出南港茶山、茶與水的匯流及水的幻想，打破你我的思維，用耳朵聆聽南港想說的、歷史想說的，最後一個作品，大稻埕茶學校的影像作品《台灣茶誌》，經過和台北市茶商業同業公會、姚開陽先生、山生有幸等取得珍貴的典藏資源，再利用油畫、黑白相片與台灣茶園動態影像交織鋪陳，帶領著觀眾一窺台灣茶走過的150年時光行旅，展覽期間為10/25~2020/3/15，於南港老爺行旅1樓、10樓的Sharing Gallery展出。

瓏山林台北中和飯店感恩獻禮

親友歡聚遊 瓏山林蘇澳泡湯樂齡專案僅7,900元 特別祭出讓人吮指回味的「美式豬肋排組合餐」

今年感恩節落在11/28，瓏山林集團旗下的瓏山林台北中和飯店、瓏山林蘇澳冷熱泉度假飯店，分別針對感恩佳節推出超值



▲瓏山林台北中和飯店即日起至年底推出感恩獻禮。

優惠組合餐及住房專案，其中瓏山林台北中和飯店即日起至年底，除了推出經典的「爐烤香草火雞組合餐」外，特別祭出讓人吮指回味的「美式豬肋排組合餐」，除了有主廚特製的BBQ醬汁可搭配道地的豬肋排外，另含法式凱撒沙拉、藜麥玉米蕃茄佐莎莎醬、焗烤起司洋芋、手工蘋果派10顆等超澎湃附餐，讓您親友聚餐免煩惱。即日起至11/20前預購還可享早鳥優惠價每組3,128元。另外，親友歡聚時光，不妨到台北後花園來趟愜意的旅遊吧！此外，瓏山林蘇澳冷熱泉度假飯店推出樂齡專案，即日起雙人入住，每房只要有1位60歲以上長者入住，即可享有每房7,900元專案優惠價。

六福村發起圓夢遊樂園計畫

幫助弱勢孩童圓夢的最後一哩路 需要你我一起攜手做公益 圓夢巴士、愛心餐點、聖誕禮物募集中

六福村連續10年在耶誕節招待來自全台灣的弱勢小朋友到遊樂園玩，分享遊樂園的歡樂給生活在艱難中的



▲六福村在連續10年聖誕節招待全台灣的弱勢小朋友到遊樂園玩。

孩子，挹注正面力量與希望；六福村行銷經理黃淑芳表示，六福村連續10年，邀請全台超過5萬名弱勢族群、近1千個社團團體免費到遊樂園玩，像是勵馨基金會、家扶基金會、心路基金會、育幼院等等，都在招待的名單之中，但實際上，全台灣還有很多弱勢孩童，由於沒有車資、沒有餐費，還是無法參加，因此今年六福旅遊集團首度發起「圓夢遊樂園計畫」，由六福村率先捐出8000張門票招待弱勢孩童入園，再邀請企業及個人募集車資、餐費及聖誕禮物，一起為弱勢孩童圓夢。個人捐款將透過莊福文教基金會，募集完成後也將開立捐款收據感謝；或是可選擇六福村公益票。

印尼觀光局首次在台舉辦印尼之夜

旅遊同業菁英共134人出席 共賞印尼傳統舞蹈、品道地印尼美食
印尼續推10個新峇里島計畫 開發16座城市成為國際會展目的地

撰文·攝影／邱榆蕙



▲（後排左3起）對外貿易發展協會副秘書長王熙蒙、印尼觀光局台灣市場行銷主任Dadang Djatnika、駐台北印尼經濟貿易代表蘇孟帝、（後排左8起）台北市旅行同業公會副理事長吳雁輝、駐台北印尼經濟貿易代表處觀光暨交通部主任亞蒂拉、台北市政府副發言人陳冠廷。



▲（後排左6）印尼觀光局台灣市場行銷主任Dadang Djatnika與印尼觀光局工作團隊合影。



▲駐台北印尼經濟貿易代表蘇孟帝受邀致詞。



▲（後排左起）東南旅遊自由行部經理蔡瑞容、自由行部線控洪桂慧、長汎旅運東南亞部經理顏清俊、東南亞部經理王勝文、百威旅遊印尼線控魏廣蕙、峇里島精緻旅遊總經理彭鈺婷、喜鴻假期產品部東南亞主任劉威芑、印尼地接林恩琪、印尼地接簡煥芷、（前排左起）印尼地接徐嘯頻、印尼地接Felicia Dien Koeswanto。



▲（左起）世群旅行社董事長葉庭林、世界印尼僑民聯誼會台灣分會執行董事Hanas Soebakti、Kartika Dewi、優美旅行社總經理阮淑娟、宜蘭縣旅行同業公會理事長吳志賢、飛帆旅行社總經理許燦庭、副總經理高漢媛、優美旅行社特別助理郭維佳。



▲駐台北印尼經濟貿易代表蘇孟帝（左2）頒發印尼機票+酒抽獎獎項。



▲印尼傳統舞蹈表演Tari Gong Giring。



▲印尼之夜主菜端上巴東牛肉。

印尼觀光局11/11首次在台灣舉辦印尼之夜，邀請交通部觀光局副局長周廷彰、對外貿易發展協會副秘書長王熙蒙、駐台北印尼經濟貿易代表蘇孟帝、台北市旅行同業公會副理事長吳雁輝、台北市政府副發言人陳冠廷等人與精英同業共134人出席與會，欣賞印尼傳統舞蹈表演、品嚐道地的印尼美食。

印尼是6大最美的國家 擁自然景觀與多元文化

駐台北印尼經濟貿易代表蘇孟帝受邀致詞時公布，根據知名英國旅行指南書

《Rough Guide》的民意調查，印尼是世界上最美麗的6個國家之一，令讀者印象深刻的原因包括其自然景觀與多元文化。

這個「萬島之國」分布在17,508個島嶼上，使用超過500種不同的語言，動植物種類繁多，當地習俗、飲食呈現多樣性。印尼的峇里島與龍目島因其寺廟及世界級的衝浪活動而聞名，龍目島的海灘更是無與倫比，婆羅洲則提供在野外觀賞猩猩的機會。

台灣訪印尼遊客數增多 今年8月近1.9萬人

台灣一直是印尼的國際遊客市場之

一，根據印尼統計局的數據，2019年8月赴印尼的外國遊客人數與2018年8月的訪問人數相比增加了2.94%，2019年8月的台灣遊客到印尼的遊客人數為18,905人。

此外，印尼近年除了推「10個新峇里島」計畫，自2016年以來，印尼也積極擴大會展旅遊的市場範圍，不只讓印尼成為出色會展服務的領導者，其長期目標是加強和提高會展行業的質量，成為會獎旅遊業務的主要目的地之一，同年印尼也開發了16個城市作為國際級會展目的地。

帛琉觀光局 帛琉國際馬拉松明年4/19開跑

華航每週一、三、五、六出發 午去晚回航班 輕鬆暢遊
旅客護照簽署《帛琉誓詞Palau Pledge》永續保護帛琉美好



▲(左起)帛琉觀光局日本事務所代表芝村剛、帛琉觀光局總監Kadoi Ruluked、帛琉共和國駐台灣大使館特任全權大使歐克麗、帛琉觀光局台灣辦事處代表雷均、帛琉共和國駐台灣大使館副館長Chaz。



▲帛琉觀光局團隊於ITF台北國際旅展合影。

帛琉是位在西太平洋的島嶼國家，在中華航空提供每週一、三、五、六，午去晚回的航班飛航下，打開台灣旅客前往帛琉旅遊市場。為了持續推廣帛琉觀光，帛琉觀光局今年也不缺席ITF台北國際旅展，推薦一系列體驗、活動。

帛琉觀光局台灣辦事處代表雷均表示，帛琉是一個由500多個美麗島嶼組

成的國度，地處西太平洋密克羅尼西亞群島，距台灣東南方約1,500哩，只需4小時的航程就能抵達。帛琉擁有全世界絕無僅有的自然資源，在這片廣闊的深藍色中，棲息著多樣化的海洋生態，人與自然共同孕育出充滿智慧的島嶼文化。是地球上僅存的天堂，等待浪漫的探險家、潛水員和度假者前來探訪。

目前大力推薦2020/4/19登場的帛

撰文/張偉浩 圖片提供/帛琉觀光局

琉國際馬拉松，是喜愛征戰世界各地馬拉松的您，不可錯過的盛事。此外，還有帛琉艾萊州男人會館、傳統帆船獨木舟、牛奶湖、水母湖、高空跳傘、洛克群島大斷層、水肺潛水、日本古老燈塔等知名景點，等著您來探索。

此外，帛琉觀光局釋出一段充滿創意的影片，在旅客在前往帛琉的航班上欣賞。影片中孩子童真歡樂笑顏和帛琉海洋風光，讓旅客彷彿進入人間仙境，藉由孩子的視角訴說不當的行為將破壞這美麗的家園。入境帛琉的旅客，都會在護照上簽署《帛琉誓詞Palau Pledge》，這一份由帛琉孩子們共同發想的環境保護宣言，翻譯成中、日、英、韓文等多國語言版本，希望旅客在體驗帛琉多元旅遊資源，能更永續保護這份美好。

星空公主號正式加入公主遊輪船隊

旗下首艘科技之船 提供完善海洋勳章假期服務
首次地中海航季 更有百位臺灣賓客搶先預定體驗



▲星空公主號上月正式成為公主遊輪旗下新成員。



▲手機下載海洋勳章應用程式，輕鬆掌握親友所在且隨時發送訊息。

10/15在義大利蒙法爾科內的芬坎蒂尼(Fincantieri)正式舉行「星空公主號」(Sky Princess)交船儀式，「星空公主號」不僅為公主遊輪旗下第一艘下水就配有全套「海洋勳章假期」(Medallion Class™)的旗艦級新船，其總噸位143,700噸，載客量3,660人，更有吸引眾人目光的270度環繞視野和28坪海上最大私人陽台，讓賓客彷彿置身於私人海上豪宅。甫下水，就有百位臺灣賓

客預訂首次地中海航程搶先體驗，旅行業者也相當看好星空公主號未來於飛航遊輪(Fly Cruise)市場的發展。

「海洋勳章™」(Ocean Medallion™)此裝置更榮獲CES@2019創新獎，被視為旅遊度假產業的重大突破，公主遊輪期待透過劃時代科技加強賓客與服務人員的互動，並提供貼心客製化服務內容。星空公主號於2019/10月在歐洲亞得里亞海展開首個航季，隨後也將執航

撰文/張偉浩 圖片提供/公主遊輪

多條地中海航線，預計12/1首次現身北美，開啟從勞德岱堡出發的加勒比海航季。公主遊輪將不斷擴大船隊規模，除了分別於2020/6月和2021/11月投入運營的「奇緣公主號」(Enchanted Princess)和「尋夢公主號」(Discovery Princess)外，還將在2023年和2025年迎來另外2艘全新遊輪。

「海洋勳章假期」多項服務包括

- 快速登船：只要旅客提前將旅行證件(即護照)上傳至個人遊輪帳戶，就能在抵達碼頭時享受簡便快速的登船手續。
- 隨心點單：旅客可以透過「海洋勳章」，或艙房電視內的「海洋點單™」(Ocea Now™)服務，選購餐點及用品，例如防曬霜等。
- 親友定位：透過海洋勳章穿戴式裝置下載「海洋指南針」(Ocean Compass™)，海洋勳章技術能輕鬆定位親友所在並發送聊天訊息。
- 其他創新特色包括：自動解鎖艙房、互動式航行時刻表、互動遊戲、怡情遊藝。

美好伊豆創造中心拜會品保協會

2020東京來回伊豆急下田 推出新電車
攜JR東日本／在地旅館業者 宣傳伊豆

撰文·攝影／蔡雅雯



▲美好伊豆創造中心專務理事植松和男（前排右3）率JR東日本橫濱支社和伊豆當地旅館業者拜訪品保協會監事會主席張永成（前排左3）、國際關係委員會主任委員葉庭林（前排左2）、東北亞委員會副主委劉信誠（前排左1）和觀光產業理事交流協會理事長蘇乾亮（前排右2）、鳳凰旅遊日本線主任陳曉菁（後排左3）。

美好伊豆創造中心於6年前創立以來，重視台灣市場，幾乎年年訪台推廣伊豆半島的觀光，新上任的專務理事植松和男今年更偕同JR東日本橫濱支社、和在地旅館業者包括新井旅館、陽氣館和河內屋訪台拜會品保協會，並表示伊豆半島擁有眺望富士山的絕佳視野、入選世界地質公園的大室山等地形奇觀、知名的三島鰻魚、修善寺溫泉等豐富觀光資源；12月起更將推出新的APP「Izuko」，便利旅客路線搜尋、還能使用數位通票和週遊券等，盼透過品保協會將伊豆半島的旅遊魅力讓更多同業了解。此外，JR東日本橫濱支社營業部販賣促進課長濱小路喜男也表示，2020年春天從東京新宿前往伊豆的電車，將推出全新觀光特急列車Saphir踊子號，全車指定席，歡迎同業多加利用。

澳門航空喬遷新址喜迎新氣象

邁入25周年根植澳門有成、年運300萬旅客
北、高航班穩定出發 打造同業最佳操作後

撰文·攝影／王政



▲（左起）香港航空台灣分公司副總經理莊孟翰、澳門航空台灣區總經理楊明宗、泰國航空台灣區總經理古偉成、中國南方航空客運部經理蘭虹。
▲（左3起）澳門航空業務經理周至仁、中國國際航空台灣分公司總經理胡建與團隊合影。



▲（左起）澳門旅遊局公關顧問林鴻祥、澳門航空台灣區總經理楊明宗、澳門經濟文化辦事處主任何永慧、澳門旅遊局公關顧問首席顧問梁吳蓓琳、國泰航空台灣分公司總經理徐谷均。
▲（左起）澳門航空業務經理周至仁、台灣虎航行銷管理處協理林巧琬、澳門航空台灣區總經理楊明宗、台灣虎航商務長黃世惠。

澳門航空於日前正式搬至新址，並於11/14舉辦喬遷茶會，席間包括友航、旅遊局、GDS，以及同業夥伴皆到場歡慶。已經邁入25週年的澳門航空，憑藉著優異的飛安與多元的航線，加上北高皆可出發的穩定運能，一直是同業的絕佳操作選擇。而隨著粵港澳大灣區的計畫不斷推行，澳門航空將持續扮演著重要的橋樑角色。

澳門航空新址：松江路223號6樓A室

SuperM化身KE全球大使

新曲搭配全新機內安全影片
機身印有SuperM特殊彩繪

撰文／張偉浩 圖片提供／大韓航空



▲大韓航空則期望藉由與SuperM的合作，增進大韓在全球的曝光度。

韓國流行男團SuperM於11/6受到大韓航空邀請擔任大韓航空全球大使。大韓航空同時展示了機身印有SuperM特殊彩繪的波音777-300ER客機。SuperM是近期由韓國經紀公司SM娛樂打造的新團體，包含SM現有男團：Shinee成員泰民、Exo成員Kai和伯賢、NCT127成員泰容和Mark、以及WayV成員Ten和Lucas等7位K-pop明星組成。此外也拍攝新的機內安全宣導影片，這部影片由SuperM領銜演出。影片中SuperM的歌曲「Let's go everywhere」，未來也會被使用於大韓航空的全球大使企劃。

BX開航高雄—仁川

11/13起每週4班 單程600起
慶首航旅客搭乘抽機票大獎

撰文／張偉浩

釜山航空於11/13起開航高雄—仁川，1週4班。首航當天在高雄小港機場針對當天搭乘旅客舉辦首航活動，也邀請到許多旅遊業者一起共襄盛舉。凡於首航日搭乘高雄—仁川航班的旅客即可在劃位報到時領取刮刮卡，並且加碼大獎3張台灣出發不限航點機票、二獎釜山航空飛機模型與三獎釜山航空行動電源。每1位旅客在登機門處的留言板留下一句祝福的話也可以領取1份精美禮品。活動多重奏慶祝釜山航空高雄仁川開航圓滿。高雄到仁川搭釜山，機票單程600元（未稅）起，是您最值得信賴的好夥伴。

釜山航空（高雄—仁川）時刻表

航班	行程	起飛時間	到達時間	機型	飛航日期（每週）
BX782	KHH—ICN	14:15	17:50	A321	一、三、四、六
BX781	ICN—KHH	11:25	13:15	A321	一、三、四、六

達美全新經濟艙服務

由達美空服團隊精心設計
國際航班旅客享受再升級

撰文／張偉浩 圖片提供／達美航空



▲當飛機到達巡航高度後，為旅客送上迎賓雞尾酒開啟美好的搭機體驗，作為首款迎賓飲品，達美航空採用義大利經典的Bellini雞尾酒。

達美航空全新設計的國際線經濟艙服務近日正式啟動，領先其他美籍航空業者將國際航班的經濟艙服務推向更高標準！凡搭乘達美航空國際航班經濟艙的旅客可享用免費的迎賓雞尾酒、熱毛巾、點餐服務及餐後甜點等。此次全新升級的服務計劃由達美空服團隊擔綱設計，他們運用豐富的服務經驗以及乘客的意見反饋，在超過1,200個達美航班上進行嚴格測試、反覆調整，經過達美航空史上最長時間的測試過程，促成了這項貼心而完善的服務。

哈吉假期 **uzbekistan**
ASIANA AIRLINES **uzbekistan**
烏茲別克
喀什 | 希瓦 | 布哈拉 | 馬爾罕
伊斯蘭風情 高鐵之旅

- 烏茲別克世界文化遺產
- 全程入住四星級酒店
- 道地烏茲別克美食饗宴
- 搭乘韓亞航空轉機時間最短
- 特別安排搭乘烏茲別克高鐵
- 讓您充分體驗烏茲別克文化之美
- 前10名報名付訂 送小費USD80

春節限定
1/23 8日 \$85900 含稅、簽
1/26 7日 \$75900 含稅、簽

悅群綜合旅行社 02-27716300
www.heartytour.com.tw

金門推介會盛大登場

推出「秋冬來金·溫暖你心」
國旅秋冬自由行住宿優惠抽大獎

撰文·攝影/劉彥廷



▲金門縣政府觀光處長丁健剛(左8)、品保協會理事長許揚哲(左7)及貴賓合影。

為推廣金門旅遊觀光，金門縣政府攜手旅行業品保協會於11/8舉辦金門推介會，金門縣政府觀光處長丁健剛指出，目前台灣本島與金門每日來回最多104班次，載運人次每月近12萬，相當便利，金門縣政府推出多項補助方案，例如「秋冬來金·溫暖你心」，有機會抽到金門高粱和iphone11，以利業者推廣銷售，另外也推出多條新路線，包括沙溪堡、后麟模擬靶場、南山頭四營區、安東一營區等，玩法更多樣；明年將推出金湖海灘花蛤季、中秋博餅、老兵召集令等，以在地獨特節慶活動，吸引更多旅客來金門遊玩。

韓國論山市訪台推廣

踏入李秉憲《陽光先生》場景
感受50年代韓國生活文化

撰文/黃千珮 攝影/王政

位於韓國中部忠清南道的論山市自首爾搭乘高鐵約



▲(左起)論山市觀光體育課觀光課管理組Leader金在熙、組員金寶羅、觀光振興課長劉政泰。

1.5小時便可抵達，擁

有歷史、慶典、文化等豐富觀光魅力，每年吸引約34萬人次外國遊客造訪。最為自豪的是保留著傳承儒家文化的多樣古宅、學堂，更以2018年李秉憲主演的韓劇《陽光先生》拍攝場景而在韓國備受注目，並直接命名為「論山陽光樂園」，遊客可以參與生存遊戲或以虛擬實境體驗來感受刺激。一旁更緊鄰著能夠體驗50年代生活的「江景近代史文化街」，推薦至少安排半天時間感受往昔韓國，週邊還能欣賞「塔亭湖」景緻、採論山草莓或體驗韓式廟宇住宿。

新航冬季說明會

公布最新促銷優惠搶攻目光
N艙以上來回票送星國1晚

撰文·攝影/王政



▲(前排左3起)新加坡航空業務經理蘇淑貞、台灣分公司總經理黃文杰、業務主任洪江墩(右1)與同仁合影。

榮獲SKYTRAX、Tripadvisor雙雙評為全球最佳航空公司的新加坡航空，特別於日前舉辦冬季說明會，現場除了推出多個航線的最新優惠促銷外，更介紹了新航座艙產品、星耀樟宜等精選亮點。

此外，新航針對N艙以上來回票前往東南亞、澳洲、歐洲等區域的旅客，台北、高雄出發都可免費住宿1晚，相關資訊歡迎洽詢新加坡航空同業專線(02) 25516655。

首爾觀光財團@高雄

主題：在高雄品嚐首爾美味
規劃首爾夜貓子夜市 啖美食

撰文/張偉浩 圖片提供/首爾觀光財團



▲「Seoul Tasty Showroom in Kaohsiung (在高雄品嚐首爾美味)」為本次活動的主要概念。

近年來，因韓台旅客互訪各破百萬。近首爾觀光財團特別於11/6「首爾觀光說明會@高雄」，宣傳首爾旅遊造勢。「Seoul Tasty Showroom in Kaohsiung (在高雄品嚐首爾美味)」為本次活動的主要概念。活動共有9個代表首爾的飯店、免稅店等相關團體的參與，還特別規劃「首爾夜貓子夜市」之美食體驗活動，大家可以在這裡同時品嚐到韓國傳統飲食、小吃、點心，並且還可利用VR來體驗彷彿身歷其境的韓國觀光之旅，實際試穿韓服等多樣化的文化體驗項目。



歡迎加入：
台灣印度觀光發展聯誼會TITA

斯里蘭卡 Sri Lanka

過年團 特別升等5星酒店
1/25 1/26(滿) \$68,800起

兩人成行 THAI 泰航錫蘭假期8天

12/7.14.21.28
1/4.11.18 2/1.8.15.22.29 3/7.14.21.28
4/11.18.25 5/9.16.23.30 6/6.13.20

\$55,800起
11月起至2020/4/25 優惠價

\$48,800起

1/25、26團特別升等飯店

榮獲經典建築大獎 Kandalama Hotel

世群旅行社 「印度旅遊集團—台灣總代理」
www.scholiday.com.tw
專線 02-25063137 0932-253642

西溪 且留下



九百年前，宋高宗曾以「西溪，且留下」為西溪之美留下註腳

近來西溪因電影《非誠勿擾》在此取景拍攝，讓這裡豐富的自然清幽美景，再度受到矚目

西溪的美，在於 **春可踏青、夏可採菱、秋可賞蘆、冬可探梅** 四季更迭皆有景

「杭州三西」之一 《非誠勿擾》電影取景地

「西溪濕地」位於浙江杭州城西，距離西湖僅5公里，是一處坐落在城市的生態濕地，規劃為國家濕地公園，占地總面積約11.5平方公里，目前開放區域8.46平方公里，為國家5A級旅遊景區。

以農漁業發跡於漢晉時代的西溪濕地，直到南宋，這裡的質樸風光與興盛蠶絲產業才盛名遠傳，曾經與「西湖」、「西泠印社」併稱為「杭州三西」，獨特的漁米風情也吸引文人墨客來此定居。

縱橫交錯的河流水道可說是西溪的靈魂，河港、池塘、沼澤更是遍佈園區，水岸兩旁植被種類眾多，遍植成片蘆葦、柿子

樹林立，充滿蟲鳴鳥叫，與岸邊古宅老橋，交織成獨特的天然質樸的閑逸景致，可搭乘特有的搖櫓船沿著河道漫遊，享受西溪最迷人的美景。

賞三堤十景 遊古村大觀園

西溪濕地目前開放的園區，主要劃分為東、西二區。「東區」以生態自然景觀為主，包含了「國家濕地公園生態區」也是非誠勿擾的取景地，以及五星酒店區的「西溪天堂」、「創意產業園區」三大部分。

國家濕地公園生態區以賞「綠堤、壽堤、福堤」與「秋蘆飛雪、火柿映波、深灣會舟、蓮蓬驚影、洪園餘韻、蒹葭泛月、漁村煙雨、曲水尋梅、高莊霞跡、河渚聽曲」等三堤十景為名；其中烟水魚莊、百家樓和深潭

口等景點則是《非誠勿擾》取景地，也是不少遊客必訪的景區。

「西溪天堂」五星酒店區，則以喜來登、悅榕莊等國際品牌酒店最具代表，入住其中，可享五星款待與坐擁西溪絕景的假期。創意產業園區可說是藝術村，園內進駐當地政府邀請的知名藝術家、編導等創作者。「西區」則是仿鏡塘區洪氏望族的仿古造景文化體驗村「洪園」，據說這也是名著紅樓夢大觀園的原型。

西溪秋蘆 西湖十八景

現在，又到了一年一度的賞蘆季節，秋風起時，西溪土生野長的蘆花海也漸漸白了頭。此時，蘆花漫天，劃一葉扁舟沒入蘆洲之中，您將開始一場與「秋露」遊





慢槳輕櫓 搖進蘆蕩深處

逅的浪漫之旅。

「一片斜陽，反照在蘆花滿渚的高頭，花也並未怒放，樹葉也不曾凋落，原不見秋，更不見雪，只是一味的晴明浩蕩，飄飄然，渾渾然，洞貫了我們的腸腑。」這是現代作家郁達夫來西溪觀賞蘆花時所寫的句子。進入西溪的蘆蕩之中，被這滿眼的溫柔，沉沉迷醉。

西溪的蘆花是舊時杭州風景「三勝」之一，名之秋雪；「秋蘆飛雪」是古人交相稱頌的名景，遠在清代就是「西湖十八景」之一。以「蘆蕩萬頃，傲若積雪」著稱。遊客秋遊西溪，一葉扁舟載著來客飄進蘆蕩，船工在後，慢槳輕櫓，遊客在前，談笑風生，一直搖進蘆蕩深處，別有一番情趣。



西溪聽蘆節 體驗搖櫓樂

西溪賞蘆，最佳時節便是11月份，邁入第十五屆西溪「聽蘆節」從現在開始，將一直持續到2020年元旦，除了觀賞蘆花，還有許多精彩活動等你來。

西溪濕地也有許多別具一格的體驗項目，包括「西溪向晚遊」讓遊客乘著搖櫓船欣賞夕陽西下，紅霞滿天的黃昏景致的同時，享受倦鳥歸林，蟲鳴鳥叫的閑林野趣；獨特的搖櫓船形式配上西溪特色船茶，更能帶您領略靜港泛舟，聞香識茶的梵隱意境；此外，土色土香的西溪美食將以船餐的獨特形式呈現在遊客們的面前，更是值得您前來品嚐。

「漁夫之旅」是西溪最受歡迎的主題活動之一，秋風乍起，隨船蕩進深

深的蘆葦叢，看一看蘆花勝雪、火柿映波的豐收美景。待到冬天初雪飄下，更可體驗姜太公「獨釣寒江」的浩冽意境，做一回都市散人。

西溪向晚遊以搖櫓船為單位，一船一調，每船可乘坐2-6人，根據季節不同，體驗時間也略有不同。遊客從四家村碼頭出發，途中經過百家澗、煙水漁莊、蝦龍灘生態保護區等西溪精華水域，靜賞暮色西溪。



黃山市發展國際旅行社有限公司
TEL+86-559-2527055

美麗中華江西之旅 & 兩岸鄉村

海峽兩岸旅遊交流協會攜手台灣旅遊交流協會共同舉辦 江西旅遊3大優勢：直飛航程只要2小時 航班多、機位充

海峽兩岸旅遊交流協會與台灣旅遊交流協會於11/2~8舉辦「美麗中華·江西之旅」，邀請台灣旅行商和民宿業者26人前往江西，展開7天的實地考察，同時並在「中國大陸最美鄉村」—婺源召開「兩岸鄉村民宿文化交流座談會」，成功加深兩岸業者交流與互動，活動圓滿落幕。



▲(第1排左起)優遊吧斯董事長鄭虞坪、台灣觀光民宿總會總會長劉寧源、台北市交通文教基金會董事長張家祝、台灣旅遊交流協會會長賴瑟珍、海旅會副秘書長張棟、江西省文化和旅游廳副廳長黃小蓉、海旅會台北辦事處主任任佳燕(第1排右2)等貴賓合影。

海峽兩岸旅遊交流協會副秘書長張棟認為，這幾天考察行程，讓人感到「踏遍青山人未老，風景這邊獨好」，可謂江西風景獨好。透過兩岸鄉村民宿文化交流座談會，更加了解台灣民宿業者小而美，大陸民宿起步雖晚，早期叫做農家樂，近年來發展快速，以婺源為代表，呈

現在地風格與獨特魅力。

張棟強調，文化和旅遊是攜手兩岸一家親的渠道，這幾年海旅會推動兩岸交流，成效很好，兩岸一定要多交流、多走動，藉此次活動，深化兩岸民宿業和旅行商互動，為兩岸搭起橋樑，希望互相學習成長，朝向更大規模、更深層次的發展。

江西3大優勢吸引人 不只名山更有文化

台灣旅遊交流協會會長賴瑟珍則指出，江西有3大優勢：1.台灣直飛南昌航程只要2小時，快速便利。2.目前有華航、東航等航空公司直飛，航班多、機位充足，利於業者包裝。3.江西旅遊行程包裝下來，價格具有競爭力，能吸引不同客群。

賴瑟珍強調，江西美，山美、水美、人更美，江西好，水好、空氣好、生態好，除了大家熟知的廬山、三清山、龍虎山等「名山」特色，這次前往道教發源地—上清古鎮及張天師府、覺者天堂「大覺山」、歷史文化名村「竹橋古村」、世外桃源「華泉小村」，最美的鄉村「婺源篁嶺」、以及景德鎮的「千年陶瓷文化」，讓團員都對江西留下深刻印象。

江西也是名符其實的「地靈人傑」，除



中國大陸道教文化發祥地 龍虎山

龍虎山景區面積為220平方公里，第一代天師張道陵在此創立道教，並以典型的丹霞地貌、以及2,600多年前古越人遺存崖墓文化，成為一大特色；龍虎山也是世界自然遺產、世界地質公園、國家自然文化雙遺產地、道家發祥地、5A級景區。



▲天師府規模宏大、環境清幽，被稱為「中國大陸道教正一派的祖庭」。



▲來到江西鷹潭市，可品嚐到「道教」獨特風味料理。



感受江西省會文化魅力 南昌

來到江西省省會南昌，不可錯過參觀江南3大名樓之一的滕王閣，始建於唐永徽4年(西元653年)，現在晚間還推出《滕王宴樂》，是南昌第一個沉浸式、體驗型表演，讓人沉醉其中，或是可參觀江西博物館—南昌漢代海昏侯國考古成果展，了解漢廢帝劉賀的考古遺跡。

◀《滕王宴樂》不僅燈光效果令人驚艷，搭配華麗的歌舞和磅礴的號角聲，更讓人感受到大唐盛世氛圍。

▶海昏侯墓發現了各種金幣、金餅等近300枚，為漢墓之首。



神山聖水、覺者天堂 大覺山

位於資溪縣城以東7公里，自2002年開工建設，打造「亞洲第一漂」—大峽谷漂流和太空步廊、觀光索道、大覺古鎮、八仙閣、大覺神女、大覺岩寺等九天八地景觀，形成以「神山聖水、覺者天堂」的品牌。



▶「美麗中華·江西之旅」考察團員於大覺山合影。

◀大覺山太空步廊是一座長100公尺、垂直高度100多公尺的全透明玻璃棧道。



◀大覺山纜車總長1,368公尺，落差389公尺，單趟23分鐘，沿途能欣賞到壯美的山谷風光。

民宿文化交流座談會圓滿成功

深度感受江西名山、陶瓷、道教文化和旅遊魅力 裕 商品價格有競爭力 有效吸引台灣旅客

撰文·攝影／劉彥廷



▲江西省鷹潭市政府副市長蔡江(第1排左6)、海旅會副秘書長張棟(第1排右4)、台灣旅遊交流協會會長賴瑟珍(第1排左5)等貴賓合影。



▲台灣觀光民宿總會總會長劉寧源上台介紹台灣民宿特色和發展，與兩岸業者分享交流。



▶江西省副省長吳忠瓊(右)、台灣旅遊交流協會會長賴瑟珍互贈禮品。

了自然景觀優美，許多歷史名人都來自江西，例如明代戲曲家湯顯祖、北宋儒學家歐陽修、南宋愛國詩人文天祥、理學大師朱熹，以及現代武俠小說家—金庸，祖籍就是江西婺源，若想了解中國大陸文學和文化，絕不可錯過江西。

海旅會未來推出名人團 帶台灣自由行旅客來江西

海旅會台北辦事處主任任佳燕表示，

很開心此次與台灣旅遊交流協會再次合作，江西旅遊資源豐富、文化底蘊深厚，在台灣市場非常有潛力，今年在江西省文化和旅遊廳的細心安排下，行程走訪南

昌、撫州、大覺山、龍虎山、婺源、景德鎮等地，展開贛台雙向交流，業者收穫滿滿，未來將會再推出江西名人團，帶更多台灣自由行客人來江西旅遊。

世外桃源 華泉小村

位於世界自然遺產—龍虎山風景區，不僅自然風光迷人，客房寬敞舒適，還可參觀劉家昌個人收藏的黑膠唱片與照片、觀賞世界最長畫牆，由百位藝術家進駐的藝術村等，相當有看點。

另外，華泉小村還設有王永慶紀念館、養生村等多個園區，現有上百間藝術工作室，提供大師級的藝術家教旅客寫書法、繪畫創作、陶藝、雕刻等豐富的藝文體驗。



▲(左起)優遊吧斯董事長鄭虞坪、江西省文化和旅遊廳宣傳推廣處處長韓之宇、海旅會理事何婕、台灣觀光民宿總會總會長劉寧源、行家旅遊董事長海英倫、劉家昌、台北市交通文教基金會董事長張家祝、台灣旅遊交流協會會長賴瑟珍、海旅會副秘書長張棟、江西省文化和旅遊廳副廳長黃小蓉、海旅會台北辦事處主任任佳燕。

穿越元末明初時光 竹橋古村

位於縣城北10公里，建村至今約800年，現有常駐人口206戶800餘人，展現大陸南方農耕社會文化，曾被評為「中國大陸歷史文化名村」、「江西省歷史文化名村」。



◀走進竹橋古村，還可看見當地人打鐵、竹編等還原農村生活。

▶團員享用下午茶。



▲美麗中華江西考察團源於婺源合影。

中國大陸最美鄉村 婺源

婺源位於江西省東北部，在此保留著許多原始古村落，白牆黛瓦，雲霧繚繞，被譽為是「中國大陸最美鄉村」，尤其每年春季滿山遍野的油菜花盛開，整個山林梯田呈現金黃色，閃耀動人，令人深深著迷。



◀在每年秋高氣爽之際，婺源畚嶺農家在外牆曬架放著五彩繽紛的豐收果實，被稱為「曬秋」。



中國大陸瓷都 景德鎮

景德鎮是著名的千年瓷都，自北宋景德年間(西元1004年)因製作瓷器受皇帝喜愛而賜名為景德鎮，到此可參觀古窯民俗村博覽區，了解千年來製瓷工藝流程，以及2015年開幕的景德鎮中國大陸陶瓷博物館，收藏3萬多件不同時期的陶瓷真品，其中包含國家珍貴文物500多件，相當值得一訪。

◀來到景德鎮古窯民俗博覽區可欣賞到古代陶瓷製作全過程。



▲陶瓷博物館收藏3萬多件不同時期的陶瓷藝術品。

帶你享受最酣暢淋漓
的體感盛宴!

對於熱愛高爾夫的你而言，還有什麼能比「邊欣賞美景、邊享受國際級高爾夫球場」還要來的愉快呢？今次，要介紹位於黃山市的兩個頂級高爾夫俱樂部：綠地·黃山臥虎高爾夫俱樂部與黃山松柏高爾夫鄉村俱樂部，擁有三座國際級球場，結合山湖景色，實際揮桿體驗更是令人難忘，讓你能感受到國際級球場究竟有多精彩！



沉醉黃山

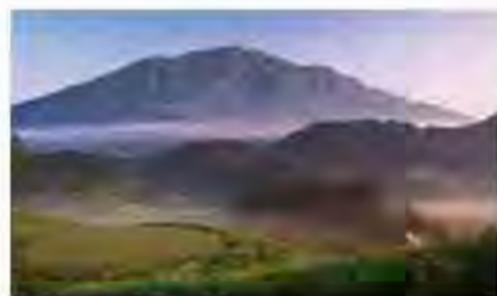
享盡高爾夫樂趣

感受大自然 享受愜生活



綠地·黃山臥虎高爾夫俱樂部

位於「世界自然文化雙遺產地」附近的頂級山地湖景高爾夫球場——綠地·黃山臥虎高爾夫俱樂部，開業至今譽滿無雙，集結五星級酒店、世界頂級度假酒店、高爾夫球場、度假別墅、遊艇俱樂部、SPA等頂尖設備於一身，曾在2016年位列「亞洲百佳高爾夫球場」之一，更成為華東地區獨一無二的高爾夫球場。這裡不僅風景出色、依山傍水，空氣更是清新，猶如置身仙境般夢幻。



極致視覺饗宴 珍視生態的球場設計

此外，其高爾夫球場「黃山臥虎高爾夫球場」是由世界高爾夫三巨頭之一、鳳凰士之師的國際大師 Gary Player親自操盤設計，除了球道、球洞安排與設計相當細膩，也非常重視當地原生生態環境，並將此概念融入設計，把山地與湖景發揮到極致，並且保證黃山臥虎高爾夫球場具有挑戰與合理性。

像是分別以山景、湖景為主的球洞，根據山勢和湖景而設置球道，大幅度增加挑戰性與趣味度，讓您邊享受邊欣賞美景；此外，黃山臥虎高爾夫球場也相當注重隱私，將山水密林作為球道與球道之間的區隔，互不干擾，還讓球員在打球時能更為從容，享受遠離塵囂的愜意和靈秀自然之美。

黃山松柏高爾夫鄉村俱樂部

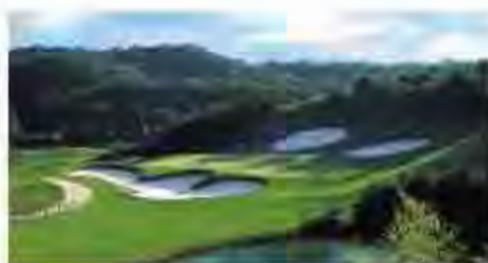
黃山松柏高爾夫鄉村俱樂部位於風景秀麗的黃山市屯溪區「兩湖度假區」內，擁有兩座國際標準18洞高爾夫球場，一座是山地森林型的彩虹谷球場，另一座為峽谷型的翡翠谷球場，開放至今已承辦多次國際級公開巡迴賽事，對於追求更卓越體驗的您來說，絕對是不二之選！

彩虹谷高爾夫球場

由美國Ronald·Fream、馬來西亞C.I.Tan以及美國Tom·Ross攜手共同設計的彩虹谷高爾夫球場，球道總長7032碼，為山地森林型，45座沙池、16座湖泊，山勢起伏、松柏綿延、鬱鬱蔥蔥的茶田、翠綠的球道鑲嵌在湖光山色之中，不僅完美結合自然風光，更巧妙運用環境打造出讓人膽戰心驚的絕佳球場。

翡翠谷高爾夫球場

翡翠谷高爾夫球場的球道總長7182碼，作為峽谷型高爾夫球場，總計有87座沙池、14座湖泊，再加上設計師妥善運用環境優勢與特色，峽谷和山崗中設計球道，當球被擊出後，將會穿梭於峽谷中、環繞湖泊，偶爾爬上山崗，若隱若現，增添更多樂趣。



黃山高爾夫酒店

黃山高爾夫酒店坐落於黃山市屯溪區的「兩湖度假區」，鄰近黃山屯溪國際機場，由1、2、3、5號和涵月樓五星級酒店組成，擁有雙人房、大床房、行政套房、豪華套房等各類型套房，總計共622間。此外，黃山高爾夫酒店位於高爾夫球場中央，每間客房均可一覽高爾夫球場的遶山近景，注重隱私，提供相當精緻、自然的居住環境。

美景與頂級球場 帶你感受與眾不同的高爾夫魅力

聽完上述是否很想來體驗精彩的高爾夫體驗呢？不妨可以考慮由中青旅安徽國旅旅遊有限公司黃山分公司安排的「黃山松柏高爾夫4日(3球場)」與「黃山松柏、臥虎高爾夫5日(3球場)」行程，帶您領略三座高爾夫球場的的魅力，享受一趟最精彩、細緻、舒適的高爾夫假期！



黃山松柏高爾夫鄉村俱樂部

設計師: Ronald Fream, C.I.Tan
球場長度: 彩虹谷球場7032碼 / 翡翠谷球場7182碼
球場類型: 彩虹谷球場、翡翠谷球場皆為18洞
球場類型: 山地森林型、峽谷型

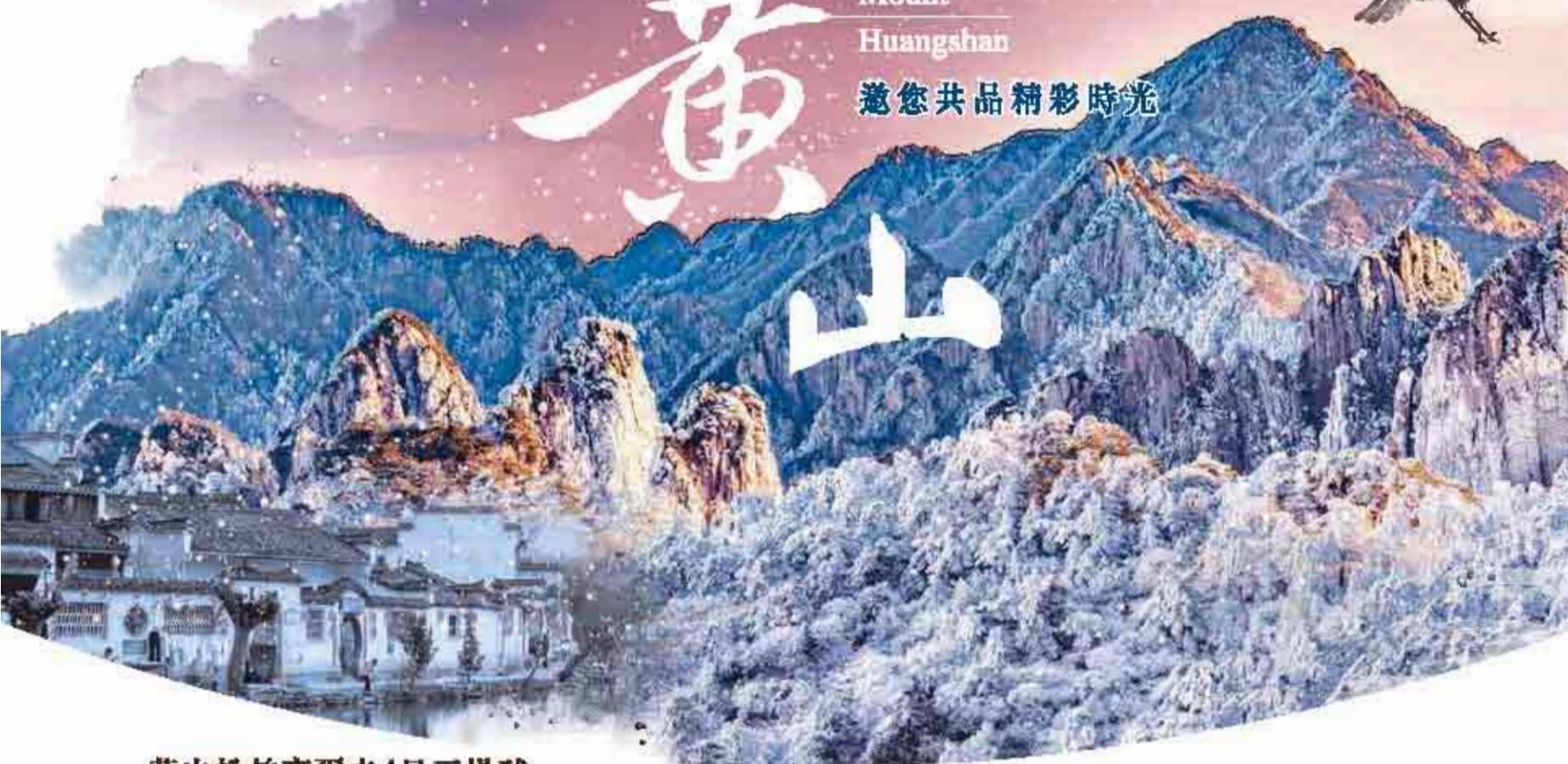
綠地·黃山臥虎高爾夫俱樂部

設計師: Gary Player
球場長度: 7394碼
球場類型: 18洞27洞
球場類型: 山地湖景型

黃山

Mount
Huangshan

邀您共品精彩時光



黃山松柏高爾夫4日三場球

行程安排 黃山-黃山松柏高爾夫(彩虹谷+翡翠谷)、徽州文化博物館、屯溪排塘古村落、屯溪泰陽IN巷等

風味套餐 新安風味、徽菜風味等

酒店安排 屯溪-黃山高爾夫酒店或同級

黃山松柏、臥虎高爾夫5日三場球

行程安排 黃山-黃山松柏高爾夫(彩虹谷+翡翠谷)、綠地黃山臥虎高爾夫、徽州文化博物館、屯溪排塘古村落、屯溪泰陽IN巷、黃山風景區或黟縣西遞古民居等

風味套餐 新安風味、徽菜風味、農家風味等

酒店安排 屯溪-黃山高爾夫酒店或同級 太平湖-綠地皇冠酒店或同級

黃山溫泉徽州文化5日遊

行程安排 黃山風景區、黃山潭大溫泉、黟縣西遞古民居、新安江山水畫廊、休寧齊雲山、徽州文化博物館、徽韻歌舞秀等

風味套餐 徽菜風味、農家風味、湖地宴或養生宴、徽風宴或玉屏宴等

酒店安排 屯溪-香茗酒店或同級 黃山風景區-白雲賓館或同級 溫泉景區-夏大國際或同級 休寧-聯富賓客棧或同級

黃山寧波紹興普陀山6日遊

行程安排 黃山-泰陽IN巷、黃山風景區等 紹興-蘭亭、京湖等 普陀山-慧濟寺、紫竹林、普濟寺、快雨寺等 寧波-天一閣等 杭州-西溪濕地、明濟河坊街、船遊西湖、景賞是杭州等

風味套餐 黃酒風味、徽菜風味、舟山風味、海鮮風味、普陀素齋等

酒店安排 紹興-社賓逸居或同級 屯溪-瀾月樓或同級 黃山風景區-西海或同級 朱家尖-綠地威斯汀或同級 普陀山-祥生或同級

黃山千島湖杭州烏鎮7日遊

行程安排 黃山-黃山風景區、歙縣徽州古城、徽州唐模村、屯溪排塘古村落、徽韻歌舞秀等 千島湖-中心湖區等 杭州-烏鎮水鄉等 杭州-西溪濕地、明濟河坊街、船遊西湖、景賞是杭州、太極馬戲團《工舞幻之雅》等

風味套餐 徽菜風味、農家宴、湖地宴或名人宴、魚冠江畔自助餐、千島湖魚宴、杭州西湖風味、古鎮風味等

酒店安排 屯溪-皇冠皇冠或同級 黃山風景區-西海或同級 千島湖-綠地喜來登或同級 杭州-錢江高谷或同級

黃山合肥宣城蚌埠淮南亳州南京8日遊

行程安排 合肥-李鴻章故居、淮河勝地步區等 淮南-八公山風景區、天寶雙蓮文化園等 宣城-宣酒文化園、宣紙文化園等 黃山-黃山風景區、黟縣西遞古民居等 亳州-李乾故里、地下運兵道等 南京-牛首山佛頂宮、大報恩寺遺址公園、南京眼 蚌埠-龍子湖風景區、新塔寺等

風味套餐 農家風味、湖地宴或養生宴、淮南豆腐宴、亳州藥膳風味、蚌埠河鮮風味等

酒店安排 合肥-徽韻皇冠或同級 黃山風景區-翰林或同級 屯溪-國際或同級 宣城-敬亭樓或同級 淮南-壽縣國泰酒樓或同級 亳州-亳州飯店或同級 南京-上衆淮悅日或同級 蚌埠-壹力萬達嘉泰酒店

黃山婺源景德鎮三清山8日遊

行程安排 上饒-三清山景區等 婺源-婺源景區等 景德鎮-浮梁古鎮街、息家等 黃山-黃山風景區、齊雲山景區、屯溪橫水旅遊區、屯溪泰陽IN巷、徽韻劇博博物館等

風味套餐 徽菜風味、養生宴或湖地宴、贛菜風味、景德鎮瓷宴、白飯風味、假日廚師自助餐、麗明自助餐等

酒店安排 屯溪-徽事麗閣或同級 休寧-祥富瑞客棧或同級 黃山風景區-北海或同級 三清山-希爾頓或同級 贛平-東方或同級 景德鎮-景濤或同級



感謝

彭縣徽黃旅遊發展(集團)有限公司
淳安縣千島湖風景旅遊委員會

歙縣旅遊景區管理有限公司
杭州印象西湖文化發展有限公司

黃山茶博園投資有限公司
黃山溫泉風景區聯合旅遊管理有限公司

跟著山富旅遊

✿ 同業先進12/10前報名 ✿

早鳥優惠第2人減三千元

凡適逢除夕與初一
特別安排除夕圍爐與新年大餐

華東 |

- 賀新年~富貴黃山5日~黃山兩晚、西遞、唐模、全程五星 徽韻秀、五星酒店自助餐、無購物無自費 NET 30,900元起
- 賀新年~富貴黃山4日 黃山乙晚、歙縣牌坊群、黟縣南屏村、古民居 贈送足底按摩、品嚐徽家菜、無購物無自費 NET 23,900元起
- 賀新年~富貴江西~老廬山乙晚、婺源江灣、鳳凰溝8日 景美鎮、龜峰、全程五晚五星酒店、乙對大團膳、無購物無自費 NET 28,900元起
- 鼠年報喜遊江南上蘇杭·烏鎮長街宴5日 國際品牌五星住宿+玉佛寺祈福+寒山寺敲鐘+太陽馬戲大秀+無購物無自費 NET 31,900元起
- 新有所鼠在山東歡喜過新年8日 台兒莊廟會、紅石寨拜掃將軍、百花洲折鳳河燈、VIP三排特+五星飯店+無購物無自費 NET 34,900元起

華北 |

- 賀新年鼠錢趣~玩樂北京~故宮、居庸關、頤和園深度5日 國際五星酒店、無購物、無自費、贈雙券 NET 30,900元起
- 賀新年鼠錢趣~愛上北京~故宮、居庸關、頤和園深度、經典5日 五星酒店、無購物、無自費 早/晚 NET 30,800元起
- 賀新年鼠錢趣~樂遊雙城~北京、天津深度6日 故宮、頤和園、義大利風情街、無購物、無自費 NET 30,800元起
- 賀新年鼠錢趣~富遊山西~雲岡石窟、雁門關、五臺山、崇寧堡溫泉8日 5★凱賓斯基、三排特+贈買耳機 無購物 無自費 NET 29,900元起

高雄出發 |

- 鼠年賀歲~1/26 昆大麗香格里拉中旬、藍月山谷雙雪山環線8日 升級大索道、松贊林寺、納帕海 NET 31,900元起
- 鼠年賀歲~1/26 南京、揚州、泰州精華4日 牛首山佛頂宮、體驗揚州皮包水、季中水上 NET 20,900元起
- 鼠年賀歲~1/24 南京上海配烏鎮長街宴6日 全程五星酒店+烏鎮編年節+船遊黃浦江+太陽馬戲、三排特車 NET 31,900元起
- 鼠年賀歲~1/26 經典江西三清山、老廬山、龍虎山、婺源8日 2晚國際五星 NET 29,500元起
- 鼠年賀歲~1/19 富遊武漢張家界鳳凰古城矮寨大橋8日 【升等5星酒店+酒店自助餐、3排特、雙券、無購物無自費】 NET 26,500元起
- 鼠年賀歲~1/24 印象桂林陽朔漓水人家金坑梯田劉三姐5日 【新年圍爐餐、升等喜來登+酒店自助餐、三排特、無購物無自費】 NET 37,900元起

華中 |

- 賀新年~夢幻張家界、鳳凰古城、黃龍洞、天門山、雲天渡玻璃橋8日 三排車WiFi+無購物 NET 28,900元起

HAPPY NEW YEAR

去中國賀新春 過大年!



華南 |

賀新年~富貴貴州6日~黃果樹瀑布、鐵金洞、馬嶺河峽谷、萬峰湖+遊船 升等一晚五星喜來登、無購物無自費 NET 24,900元起

賀新年~富貴貴州8日 興義萬峰湖、馬嶺河峽谷、黃果樹瀑布、鐵金洞、五星喜來登2晚、無購物無自費 NET 28,900元起

賀新年~富貴桂林5日、漓江四星船、世外桃源、大面山彎道、雙古鎮+雙岩洞
五星香格里拉+劉三姐秀、三排秀、無購物無自費 NET 31,900元起

賀新年~富貴桂林~陽朔+三江+龍勝6日 大面山、湘江+世外桃源雙遊船、古壯寨稻田、雙秀、三排區、無購物無自費 NET 32,900元起

賀新年~富貴滿天慶4日~升等兩晚五星溫泉酒店、漳州土樓、賞油菜花、鼓浪嶼、雙子星登塔
直航早去晚回、無購物無自費 NET 22,900元起

賀新年~富貴澳珠雙樂園4日 長隆海洋王國+長隆動物園、升等乙晚國際五星、煙火秀、圓明新園、無購物無自費 NET 21,900元起

賀新年~富貴海南島5日 新年海上福音祈福、夜遊三亞灣、鳳凰島、送水上拉斯秀、無購物無自費 NET 33,900元起

賀新年~富貴海南島6日 新年海上福音祈福、夜遊三亞灣、熱帶森林公園、玻璃棧、火山口、送拉斯秀、無購物無自費 NET 36,900元起

大西北 |

賀新年~古風西安、秦代兵馬俑、乾陵、法門寺8日 袁家村、戶縣農民迎春活動 NET 26,800元起

賀新年~招財西安、兵馬俑、周至財神古里、漢城湖、大明宮8日 漢服體驗、升等兩晚五星希爾頓、無購物無自費 NET 35,800元起

賀新年~蘭州、張掖、嘉峪關、敦煌經典雙遊8日 榆林窟、莫高窟、鳴沙山騎駱駝、無購物無自費 NET 32,800元起

賀新年~河南開封燈會、曹魏古城祈福6日 神農古鎮、升等3排椅、無購物無自費 NET 20,900元起

雲南 |

賀新年~雲南麗江、中甸巴拉格宗8日 雲山第一村騎馬遊、無購物無自費 NET 29,900元起

賀新年~精選昆明、大理、麗江、環線雙秀8日 金梭島、玉龍雪山、九鄉、印象麗江+麗水金沙雙秀、無購物無自費 NET 31,800元起

賀新年~好康昆明、大理、麗江、環線雙秀8日 金梭島、玉龍雪山、九鄉、印象麗江+麗水金沙雙秀、無購物無自費 台中直航 NET 25,800元起

華中 |

賀新年~重慶銅梁火龍、武隆天生三橋、仙女山5日 無購物無自費 NET 20,900元起

金龍旅遊 帶您遊歷 精彩旅遊

歐洲系列

神奇奧捷10日

售價 **43,999**起

布拉格三晚 / 六區全覽/奧地利湖區
布拉格雙遊船 / 九大風味餐 (金賞旅遊獎的肯定)

五星奧捷10日

售價 **58,899**起(含稅)

入住布拉格五星旅館3晚 / 奧地利湖區 / 布拉格雙遊船
九大風味餐 / 全程無自理餐

SUPER333奧捷10日

售價 **131,499**起(含稅)

入住布拉格五星旅館8晚 / 奧地利湖區 / 布拉格雙遊船
湖中之王 國王湖遊船 **買一送一 送小費**

克斯蒙波13日

售價 **78,899**起(含稅)

黑山烤肉、烤乳豬、烤羊肉、溪海鱈魚、鮮蚶體驗-當地風味料理
華航直飛 / 布夫尼克老城 / 斯普利特歷史城 / 特羅吉爾島城
史尼克岩石教堂 / 哈瓦爾島(薰衣草)
科托爾老城-7大文化自然遺產

神奇德瑞10日

售價 **49,999**起

蒂蒂湖、波登湖、盧森湖-3大名湖遊覽 / 5大風味料理
慕尼黑米其林推薦餐 / 黑森林魯賓瀑布健行 / 萊茵河酒鄉小鎮



日本系列

大人的靜岡BURA BURA GO 4日

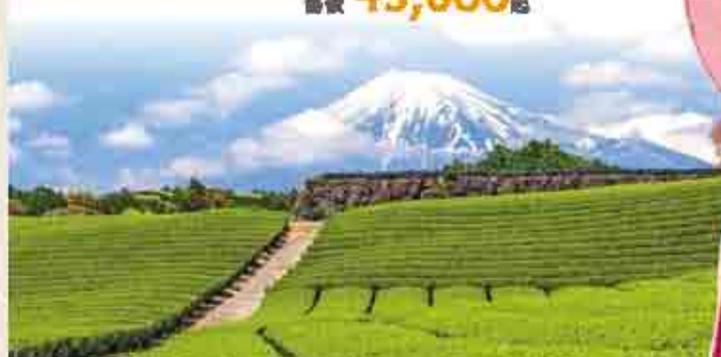
富士山世界遺產 / 熔岩湧泉水上城市
建築大師鉅作 / 港口直送海鮮

售價 **28,500**起

日本關東賞花 5日

飛舞粉蝶花物語足利紫藤花瀑
常陸海濱粉蝶花海 / 群馬鬱金香

售價 **45,800**起



古文明系列

印度傳奇金三角 8日

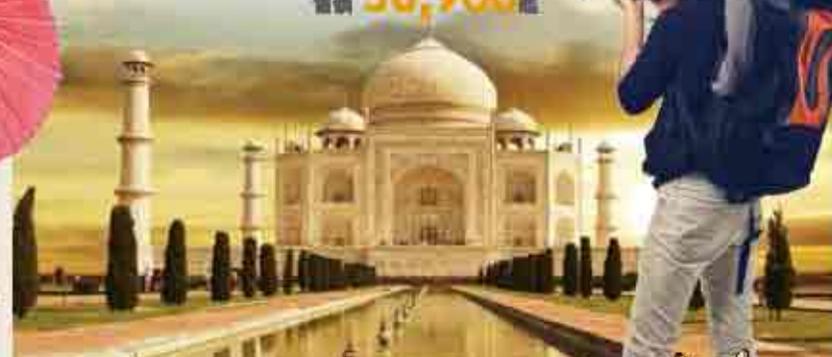
保證入住皇宮酒店5晚 / 瑜珈
印度服裝遊古蹟 / 國家公園

售價 **41,500**起

奇幻印度 6日

瑜珈 / 世界文化遺產
印度服裝遊古蹟

售價 **38,900**起



金龍永盛旅行社

好朋友讓我們陪您遊遍世界

台北 (02)2718-7300

台中 (04)2323-5789

彰化 (04)752-4369

嘉義 (05)227-1312

台南 (06)216-0006

高雄 (07)636-7999

